

Επίσημη Εφημερίδα

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

L 370



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

57ο έτος

30 Δεκεμβρίου 2014

Περιεχόμενα

II Μη νομοθετικές πράξεις

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

2014/953/EE:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» και με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», καθώς και τη ρύθμιση της συμμετοχής της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στις δραστηριότητες ITER που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για Ενέργεια 1

Συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» και με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», καθώς και τη ρύθμιση της συμμετοχής της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στις δραστηριότητες ITER που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για Ενέργεια 3

2014/954/Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 4ης Δεκεμβρίου 2014, σχετικά με την έγκριση της σύναψης από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» και με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», καθώς και τη ρύθμιση της συμμετοχής της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στις δραστηριότητες ITER που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια 19

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1392/2014 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2014, για τη θέσπιση σχεδίου απορρίψεων για ορισμένους τύπους αλιείας μικρών πελαγικών ειδών στη Μεσόγειο θάλασσα 21
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1393/2014 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2014, για τη θέσπιση σχεδίου απορρίψεων για ορισμένους τύπους αλιείας μικρών πελαγικών ειδών στα βορειοδυτικά ύδατα 25
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1394/2014 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2014, για τη θέσπιση σχεδίου απορρίψεων για ορισμένους τύπους αλιείας μικρών πελαγικών ειδών στα νοτιοδυτικά ύδατα 31
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1395/2014 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2014, για τη θέσπιση σχεδίου απορρίψεων στο πλαίσιο αλιείας μικρών πελαγικών ειδών και στο πλαίσιο αλιείας για βιομηχανικούς σκοπούς στη Βόρεια Θάλασσα 35
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1396/2014 της Επιτροπής, της 20ής Οκτωβρίου 2014, για τη θέσπιση σχεδίου απορρίψεων στη Βαλτική θάλασσα 40
- ★ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1397/2014 της Επιτροπής, της 22ας Οκτωβρίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 318/2013 της Επιτροπής για τη θέσπιση του προγράμματος ενοτήτων ad hoc, που θα καλύπτει τα έτη 2016 έως 2018, με σκοπό τη διενέργεια της δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 42

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

2014/955/ΕΕ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 18ης Δεκεμβρίου 2014, για την τροποποίηση της απόφασης 2000/532/ΕΚ όσον αφορά τον κατάλογο των αποβλήτων σύμφωνα με την οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ 44

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Δεκεμβρίου 2014

σχετικά με την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή, εξ ονόματος της Ένωσης, της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» και με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», καθώς και τη ρύθμιση της συμμετοχής της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στις δραστηριότητες ITER που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για Ενέργεια

(2014/953/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 186 σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 5,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Νοεμβρίου 2013 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις, εξ ονόματος της Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, με την Ελβετική Συνομοσπονδία, με σκοπό τη σύναψη συνολικής συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία (2014-2020) «Ορίζοντας 2020» και με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (2014-2018), με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», καθώς και τη ρύθμιση της συμμετοχής της Ελβετίας στις δραστηριότητες ITER 2014-2020.
- (2) Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν με επιτυχία, και η συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» και με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», καθώς και τη ρύθμιση της συμμετοχής της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στις δραστηριότητες ITER που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για Ενέργεια («συμφωνία») θα πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να εφαρμοστεί προσωρινά, μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες σύναψής της.
- (3) Η σύναψη της συμφωνίας υπόκειται σε χωριστή διαδικασία όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας.
- (4) Προκειμένου να αντιμετωπίζονται οι ελβετικές νομικές οντότητες ως οντότητες από συνδεδεμένη χώρα σε δράσεις του προγράμματος «Ορίζοντας 2020» που έχουν προθεσμία εντός του τελευταίου τριμήνου του 2014, ιδίως όσον αφορά προσκλήσεις υποβολής προτάσεων στο πλαίσιο του ειδικού στόχου «Εξάπλωση της αριστείας και διεύρυνση της συμμετοχής», η συμφωνία θα πρέπει να εφαρμοστεί σε προσωρινή βάση, με αναδρομική ισχύ από τις 15 Σεπτεμβρίου 2014,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η υπογραφή της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» και με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», καθώς και τη ρύθμιση της συμμετοχής της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στις δραστηριότητες ITER που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για Ενέργεια, εγκρίνεται με την επιφύλαξη της σύναψης της εν λόγω συμφωνίας.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το (τα) πρόσωπο(-α) που είναι αρμόδιο(-α) να υπογράψει(-ουν) τη συμφωνία εξ ονόματος της Ένωσης.

Άρθρο 3

Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από τις 15 Σεπτεμβρίου 2014, σύμφωνα με το άρθρο 15 αυτής, μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαδικασίες σύναψής της.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
S. GOZI

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» και με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», καθώς και τη ρύθμιση της συμμετοχής της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στις δραστηριότητες ITER που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για Ενέργεια

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ ΚΑΙ Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΤΟΜΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ,

(εφεξής αντίστοιχα «Ένωση» και «Ευρατόμ»),

αφενός,

και

Η ΕΛΒΕΤΙΚΗ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ,

(εφεξής η «Ελβετία»),

αφετέρου,

εφεξής «τα μέρη»,

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η στενή σχέση μεταξύ της Ελβετίας αφενός και της Ένωσης και της Ευρατόμ αφετέρου είναι προς όφελος των μερών·

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ τη σημασία της επιστημονικής και τεχνολογικής έρευνας για την Ένωση και την Ευρατόμ και για την Ελβετία καθώς και το αμοιβαίο συμφέρον τους να συνεργάζονται στον τομέα αυτό για να αξιοποιούν καλύτερα τους πόρους και να αποφεύγουν περιττές αλληλεπικαλύψεις·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Ελβετία και η Ένωση και η Ευρατόμ υλοποιούν σήμερα ερευνητικά προγράμματα σε πεδία κοινού ενδιαφέροντος·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Ένωση και η Ευρατόμ και η Ελβετία έχουν συμφέρον να συνεργάζονται στα προγράμματα αυτά προς αμοιβαίο όφελος·

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ το συμφέρον των μερών να ενθαρρύνουν την αμοιβαία πρόσβαση των ερευνητικών τους οντοτήτων στις δραστηριότητες έρευνας και ανάπτυξης της Ελβετίας, αφενός, και το πρόγραμμα-πλαίσιο της Ένωσης για την έρευνα και την καινοτομία και στο πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρατόμ, καθώς και στις δραστηριότητες της Ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης ⁽¹⁾, αφετέρου·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Ευρατόμ και η Ελβετία συνήψαν, στις 14 Σεπτεμβρίου του 1978, συμφωνία συνεργασίας στο πεδίο της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης και της φυσικής του πλάσματος (εφεξής «η συμφωνία περί της πυρηνικής σύντηξης»)·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι αμφότερα τα μέρη επιθυμούν να τονίσουν τα αμοιβαία οφέλη που απορρέουν από την εκτέλεση της συμφωνίας περί της πυρηνικής σύντηξης, και συγκεκριμένα, στην περίπτωση της Ευρατόμ, τον ρόλο της Ελβετίας στην προώθηση όλων των στοιχείων του κοινοτικού προγράμματος σύντηξης, ιδίως του JET και του ITER, ενόψει της κατασκευής του αντιδραστήρα επίδειξης DEMO, και, στην περίπτωση της Ελβετίας, την ανάπτυξη και την ενίσχυση του ελβετικού προγράμματος και την ενσωμάτωσή του στο ευρωπαϊκό και διεθνές πλαίσιο·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι αμφότερα τα μέρη επαναβεβαιώνουν τη βούλησή τους να συνεχίσουν να συνεργάζονται μακροπρόθεσμα στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης και της φυσικής του πλάσματος με βάση νέο πλαίσιο και νέα μέσα που θα διασφαλίσουν τη στήριξη των ερευνητικών δραστηριοτήτων·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η παρούσα συμφωνία καταργεί και αντικαθιστά τη συμφωνία περί της πυρηνικής σύντηξης·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, στις 8 Ιανουαρίου 1986, τα μέρη συνήψαν συμφωνία-πλαίσιο επιστημονικής και τεχνικής συνεργασίας, η οποία άρχισε να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1987 (εφεξής «η συμφωνία-πλαίσιο»)·

⁽¹⁾ Θεσπίστηκε με την απόφαση 2007/198/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 27ης Μαρτίου 2007 για την ίδρυση της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης και περί παραχωρήσεως προνομίων σε αυτήν (ΕΕ L 90 της 30.3.2007, σ. 58).

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι το άρθρο 6 της συμφωνίας-πλαίσου ορίζει ότι η συνεργασία στην οποία αποσκοπεί η συμφωνία-πλαίσιο υλοποιείται με κατάλληλες συμφωνίες·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, στις 25 Ιουνίου 2007, οι Κοινότητες και η Ελβετία υπέγραψαν συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, στις 7 Δεκεμβρίου 2012, η Ευρατόμ και η Ελβετία συνήψαν συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, με την οποία συνδέεται η Ελβετική Συνομοσπονδία με το πρόγραμμα-πλαίσιο δραστηριοτήτων πυρηνικής έρευνας και εκπαίδευσης (2012-2013) της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας·

ΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΣ ΥΠΟΨΗ ότι η ανωτέρω συμφωνία του 2007 και το άρθρο 9 παράγραφος 2 της ανωτέρω συμφωνίας του 2012 προβλέπει την ανανέωση της συμφωνίας ενόψει συμμετοχής σε νέα πολυετή προγράμματα-πλαίσια έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης ή άλλων τρεχουσών και μελλοντικών ερευνητικών δραστηριοτήτων, υπό όρους που συμφωνούνται από κοινού·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι στις 21 Νοεμβρίου 2006 η Ευρατόμ συνήψε τη συμφωνία για την ίδρυση του διεθνούς οργανισμού ενέργειας σύντηξης ITER με σκοπό την από κοινού υλοποίηση του έργου ITER ⁽¹⁾. Δυνάμει του άρθρου 21 της συμφωνίας αυτής και των συμφωνιών υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας i) σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας για τη δημιουργία του Διεθνούς οργανισμού πυρηνικής σύντηξης ITER για την κοινή εφαρμογή του σχεδίου ITER, της συμφωνίας περί των προνομίων και ασυλιών του του Διεθνούς οργανισμού πυρηνικής σύντηξης ITER για την κοινή εφαρμογή του σχεδίου ITER και της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της κυβέρνησης της Ιαπωνίας για την κοινή εφαρμογή των Δραστηριοτήτων ευρύτερης θεώρησης στον τομέα της έρευνας πυρηνικής σύντηξης στο έδαφος της Ελβετικής συνομοσπονδίας και ii) της προσχώρησης της Ελβετίας στην ευρωπαϊκή κοινή επιχείρηση για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, της 28ης Νοεμβρίου 2007, η προαναφερθείσα συμφωνία του 2006 εφαρμόζεται στην Ελβετία, η οποία συμμετέχει στο πρόγραμμα σύντηξης της Ευρατόμ ως πλήρως συνδεδεμένο τρίτο κράτος ·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Ευρατόμ είναι μέλος της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της ενέργειας πυρηνικής σύντηξης. Δυνάμει του άρθρου 2 της απόφασης 2007/198/Ευρατόμ και των συμφωνιών υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας i) σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας για τη δημιουργία του Διεθνούς οργανισμού πυρηνικής σύντηξης ITER για την κοινή εφαρμογή του σχεδίου ITER, της συμφωνίας περί των προνομίων και ασυλιών του Διεθνούς οργανισμού πυρηνικής σύντηξης ITER για την κοινή εφαρμογή του σχεδίου ITER και της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της κυβέρνησης της Ιαπωνίας για την κοινή εφαρμογή των Δραστηριοτήτων ευρύτερης θεώρησης στον τομέα της έρευνας πυρηνικής σύντηξης στο έδαφος της Ελβετικής συνομοσπονδίας και ii) της προσχώρησης της Ελβετίας στην ευρωπαϊκή κοινή επιχείρηση για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, της 28ης Νοεμβρίου 2007, η Ελβετία κατέστη μέλος της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης, ως τρίτο κράτος που έχει συνδέσει το ερευνητικό του πρόγραμμα με το πρόγραμμα σύντηξης της Ευρατόμ·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι η Ευρατόμ έχει συνάψει τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας και της κυβέρνησης της Ιαπωνίας για την από κοινού υλοποίηση των δραστηριοτήτων ευρύτερης θεώρησης στον ερευνητικό τομέα της ενέργειας σύντηξης ⁽²⁾. Δυνάμει του άρθρου 26 αυτής, η συμφωνία εφαρμόζεται στην Ελβετία, η οποία συμμετέχει στο πρόγραμμα σύντηξης της Ευρατόμ ως πλήρως συνδεδεμένο τρίτο κράτος·

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι το ενωσιακό πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020 — πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία (2014-2020)» (εφεξής «Ορίζοντας 2020») θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1291/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾, ότι το ειδικό πρόγραμμα υλοποίησης του προγράμματος «Ορίζοντας 2020» θεσπίστηκε με την απόφαση 2013/743/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, ότι το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (2014-2018) με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα-πλαίσιο «Ορίζοντας 2020» (εφεξής «πρόγραμμα Ευρατόμ») εγκρίθηκε με τον κανονισμό (Ευρατόμ) αριθ. 1314/2013 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, ότι οι κανόνες συμμετοχής και διάδοσης

⁽¹⁾ ΕΕ L 358 της 16.12.2006, σ. 62.

⁽²⁾ ΕΕ L 246 της 21.9.2007, σ. 34.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1291/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για τη θέσπιση του προγράμματος-πλαίσου «Ορίζων 2020» για την έρευνα και την καινοτομία (2014-2020) και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 1982/2006/ΕΚ (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 104).

⁽⁴⁾ Απόφαση του Συμβουλίου, της 3ης Δεκεμβρίου 2013, για τον καθορισμό του ειδικού προγράμματος υλοποίησης του προγράμματος Ορίζων 2020 — Πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία (2014-2020) και για την κατάργηση των αποφάσεων 2006/971/ΕΚ, 2006/972/ΕΚ, 2006/973/ΕΚ, 2006/974/ΕΚ και 2006/975/ΕΚ (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 965).

⁽⁵⁾ Κανονισμός του Συμβουλίου (Ευρατόμ) αριθ. 1314/2013, της 16ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (2014-2018) με το οποίο συμπληρώνεται το «Ορίζοντας 2020 — Πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία» (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 948).

του «Ορίζοντας 2020» και του προγράμματος Ευρατόμ θεσπίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1290/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾, ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 294/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽²⁾ (εφεξής «κανονισμός ΕΙΤ») τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1292/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾, ότι η απόφαση να παρασχεθεί η βάση για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων που σχετίζονται με το ITER για την περίοδο 2014-2020 εγκρίθηκε με την απόφαση 2013/791/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.

ΕΚΤΙΜΩΝΤΑΣ ότι, με την επιφύλαξη των διατάξεων της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (εφεξής «ΣΛΕΕ») και της Συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (εφεξής «Συνθήκη Ευρατόμ»), η παρούσα συμφωνία και οιοσδήποτε δραστηριότητες αναλαμβάνονται δυνάμει αυτής, δεν θα επηρεάσουν το δικαίωμα των κρατών μελών της Ένωσης να αναλαμβάνουν διμερείς δραστηριότητες με την Ελβετία στους τομείς της επιστήμης, της τεχνολογίας, της έρευνας και της ανάπτυξης, και να συνάπτουν, ενδεχομένως, συμφωνίες προς τούτο,

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΤΑ ΑΚΟΛΟΥΘΑ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

1. Οι όροι και προϋποθέσεις συμμετοχής της Ελβετίας στην εφαρμογή του πυλώνα Ι του προγράμματος-πλαίσου «Ορίζοντας 2020» και στις δράσεις στο πλαίσιο του ειδικού στόχου «Εξάπλωση της αριστείας και διεύρυνση της συμμετοχής», στο πρόγραμμα Ευρατόμ 2014-2018 και στις δραστηριότητες που διεξάγονται από την Ευρωπαϊκή κοινή επιχείρηση για τον ITER και την ανάπτυξη της ενέργειας σύντηξης (εφεξής «Σύντηξη για Ενέργεια») για την περίοδο 2014-2020, ορίζονται στην παρούσα συμφωνία.
2. Με την επιφύλαξη του άρθρου 13 παράγραφος 6, η παρούσα συμφωνία ορίζει, από την 1η Ιανουαρίου 2017, τους όρους και τις προϋποθέσεις συμμετοχής της Ελβετίας στην εφαρμογή του συνόλου του προγράμματος «Ορίζοντας 2020» και του προγράμματος Ευρατόμ 2014-2018, καθώς και στις δραστηριότητες που διεξάγονται από την ευρωπαϊκή κοινή επιχείρηση για τον ITER και την ανάπτυξη της Σύντηξης για ενέργεια για την περίοδο 2014-2020.
3. Οι νομικές οντότητες που είναι εγκατεστημένες στην Ελβετία μπορούν να συμμετέχουν σε προγράμματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και στις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια, σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 7.
4. Από την 1η Ιανουαρίου 2017 οι νομικές οντότητες που είναι εγκατεστημένες στην Ελβετία μπορούν να συμμετέχουν στις δραστηριότητες του Κοινού Κέντρου Ερευνών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εφόσον η συμμετοχή αυτή δεν καλύπτεται από την παράγραφο 1.
5. Οι εγκατεστημένες στην Ένωση νομικές οντότητες, συμπεριλαμβανομένου του Κοινού Κέντρου Ερευνών της Ένωσης, μπορούν να συμμετέχουν σε ερευνητικά προγράμματα και/ή έργα που διεξάγονται στην Ελβετία σε θεματικά πεδία αντίστοιχα με εκείνα των προγραμμάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και, από την 1η Ιανουαρίου 2017, των προγραμμάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 2.
6. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:
 - α) «νομική οντότητα»: οποιοδήποτε φυσικό πρόσωπο ή οποιοδήποτε νομικό πρόσωπο που έχει συσταθεί και αναγνωρίζεται ως τέτοιο με βάση το εθνικό δίκαιο, το ενωσιακό δίκαιο ή το διεθνές δίκαιο, έχει νομική προσωπικότητα και μπορεί, ενεργώντας για ίδιο λογαριασμό, να ασκεί δικαιώματα και να υπόκειται σε υποχρεώσεις·
 - β) «προγράμματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία»: ο πυλώνας Ι του προγράμματος «Ορίζοντας 2020», δράσεις στο πλαίσιο του ειδικού στόχου «Εξάπλωση της αριστείας και διεύρυνση της συμμετοχής» και το πρόγραμμα Ευρατόμ 2014-2018 ή, με την επιφύλαξη του άρθρου 13, παράγραφος 6, ολόκληρο το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020» και το πρόγραμμα Ευρατόμ 2014-2018 από την 1η Ιανουαρίου 2017·
 - γ) «πυλώνας Ι του προγράμματος Ορίζοντας 2020»: οι δράσεις στο πλαίσιο των ειδικών στόχων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι μέρος Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1291/2013, και συγκεκριμένα το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας, οι μελλοντικές και αναδυόμενες τεχνολογίες, οι δράσεις Marie Skłodowska-Curie και οι ερευνητικές υποδομές.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1290/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013 σχετικά με τη θέσπιση των κανόνων συμμετοχής και διάδοσης του «Ορίζων 2020 — Πρόγραμμα-πλαίσιο έρευνας και καινοτομίας (2014-2020)» και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1906/2006 (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 81).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 294/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Μαρτίου 2008, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας (ΕΕ L 97 της 9.4.2008, σ. 1).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1292/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 294/2008 για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας (ΕΕ L 347 της 20.12.2013, σ. 174).

⁽⁴⁾ Απόφαση 2013/791/Ευρατόμ του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της απόφασης 2007/198/Ευρατόμ για την ίδρυση της ευρωπαϊκής κοινής επιχείρησης για τον ITER και την ανάπτυξη της πυρηνικής σύντηξης και περί παραχωρήσεως προνομίων σε αυτήν (ΕΕ L 349 της 21.12.2013, σ. 100).

Άρθρο 2

Μορφές και μέσα συνεργασίας

1. Η συνεργασία λαμβάνει τις ακόλουθες μορφές:

- α) Συμμετοχή εγκατεστημένων στην Ελβετία νομικών οντοτήτων σε προγράμματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία με βάση τους όρους και τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στους κανόνες συμμετοχής και διάδοσης, καθώς και σε όλες τις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια, βάσει των όρων και προϋποθέσεων που προβλέπονται στην κοινή επιχείρηση.

Σε περίπτωση που η Ένωση θεσπίσει διατάξεις για την εφαρμογή των άρθρων 185 και 187 της ΣΛΕΕ, επιτρέπεται η συμμετοχή της Ελβετίας στις νομικές δομές που θα συσταθούν βάσει των διατάξεων αυτών, σύμφωνα με τις αποφάσεις και τους κανονισμούς που έχουν εκδοθεί ή θα εκδοθούν για τη σύσταση των εν λόγω νομικών δομών. Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 6, η παρούσα διάταξη εφαρμόζεται μόνον από την 1η Ιανουαρίου 2017.

Οι εγκατεστημένες στην Ελβετία νομικές οντότητες είναι επιλέξιμες για συμμετοχή, ως οντότητες από συνδεδεμένη χώρα, σε έμμεσες δράσεις βάσει των άρθρων 185 και 187 της ΣΛΕΕ. Σύμφωνα με το άρθρο 13, παράγραφος 6, η παρούσα διάταξη εφαρμόζεται μόνον από την 1η Ιανουαρίου 2017.

Ως προς τη συμμετοχή εγκατεστημένων στην Ελβετία νομικών οντοτήτων στις κοινότητες γνώσης και καινοτομίας εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 294/2008, όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1292/2013.

Οι Ελβετοί συμμετέχοντες καλούνται στο φόρουμ ενδιαφερόμενων μερών του Ευρωπαϊκού Ινστιτούτου Καινοτομίας και Τεχνολογίας (EIT).

- β) Χρηματοδοτική συνεισφορά της Ελβετίας στους προϋπολογισμούς των προγραμμάτων εργασίας που έχουν θεσπισθεί για την υλοποίηση των προγραμμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και στις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 4 παράγραφος 2.
- γ) Συμμετοχή νομικών οντοτήτων εγκατεστημένων στην Ένωση σε ελβετικά ερευνητικά προγράμματα και/ή έργα που έχει εγκρίνει το Ομοσπονδιακό Συμβούλιο και τα οποία διεξάγονται σε θεματικά πεδία αντίστοιχα με εκείνα προγραμμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και σε εκείνες τις δραστηριότητες που διεξάγονται από την κοινή επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται σε συναφείς κανονιστικές διατάξεις της Ελβετίας και με τη συγκατάθεση των εταίρων του εκάστοτε έργου και του διαχειριστικού οργάνου του αντίστοιχου ελβετικού προγράμματος. Οι εγκατεστημένες στην Ένωση νομικές οντότητες που συμμετέχουν σε ελβετικά ερευνητικά προγράμματα και/ή έργα, βαρύνονται με τις ίδιες δαπάνες, συμπεριλαμβανομένου του μεριδίου τους στις γενικές διαχειριστικές και διοικητικές δαπάνες του έργου.

2. Επιπλέον της έγκαιρης παροχής πληροφοριών και τεκμηρίωσης σχετικά με την υλοποίηση προγραμμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και των δραστηριοτήτων που διεξάγονται από την κοινή επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια και των ελβετικών προγραμμάτων και/ή έργων, η συνεργασία μεταξύ των μερών μπορεί να περιλαμβάνει τις ακόλουθες μορφές και μέσα:

- α) τακτικές ανταλλαγές απόψεων σχετικά με τις κατευθύνσεις και τις προτεραιότητες της ερευνητικής πολιτικής και των ερευνητικών προγραμμάτων της Ελβετίας και της Ένωσης και της Ευρατόμ·
- β) ανταλλαγές απόψεων σχετικά με τις προοπτικές και την ανάπτυξη της συνεργασίας·
- γ) έγκαιρες ανταλλαγές πληροφοριών σχετικά με την εκτέλεση των ερευνητικών προγραμμάτων και έργων στην Ελβετία και στην Ένωση και την Ευρατόμ, καθώς και σχετικά με τα αποτελέσματα των εργασιών που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας·
- δ) κοινές συνεδριάσεις και οι επακόλουθες κοινές δηλώσεις·
- ε) επισκέψεις και ανταλλαγές ερευνητών, μηχανικών και τεχνικών·
- στ) τακτικές επαφές και παρακολούθηση των επικεφαλής προγραμμάτων ή έργων στην Ελβετία και στην Ένωση και την Ευρατόμ·
- ζ) συμμετοχή εμπειρογνομώνων σε σεμινάρια, συμπόσια και ημερίδες εργασίας·
- η) έγκαιρες ανταλλαγές πληροφοριών σχετικά με τις δραστηριότητες του ITER κατά τον ίδιο τρόπο που ισχύει και για τα κράτη μέλη της Ένωσης.

Άρθρο 3

Δικαιώματα και υποχρεώσεις σε σχέση με τη διανοητική ιδιοκτησία

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παραρτήματος Α της παρούσης συμφωνίας και του εφαρμοστέου δικαίου, οι εγκατεστημένες στην Ελβετία νομικές οντότητες που συμμετέχουν σε προγράμματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και σε δραστηριότητες που διεξάγονται από την κοινή επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια, έχουν, σε ό,τι αφορά την κυριότητα, εκμετάλλευση και διάδοση πληροφοριών και διανοητικής ιδιοκτησίας που είναι προϊόν αυτής της συμμετοχής, τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τις εγκατεστημένες στην Ένωση νομικές οντότητες που συμμετέχουν στο εκάστοτε πρόγραμμα και/ή έργο. Η διάταξη αυτή δεν αφορά τα αποτελέσματα έργων που είχαν αρχίσει πριν από την προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.
2. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παραρτήματος Α και του εφαρμοστέου δικαίου, οι εγκατεστημένες στην Ένωση νομικές οντότητες που συμμετέχουν σε ελβετικά ερευνητικά προγράμματα και/ή έργα, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 2 παράγραφος 1 (γ), έχουν, σε ό,τι αφορά την κυριότητα, εκμετάλλευση και διάδοση πληροφοριών και διανοητικής ιδιοκτησίας που είναι προϊόν αυτής της συμμετοχής, τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τις εγκατεστημένες στην Ελβετία νομικές οντότητες που συμμετέχουν στο εκάστοτε πρόγραμμα και/ή έργο. Η διάταξη αυτή δεν αφορά τα αποτελέσματα έργων που είχαν αρχίσει πριν από την προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας.
3. Για τους σκοπούς της παρούσας συμφωνίας, η «διανοητική ιδιοκτησία» έχει την έννοια που ορίζεται στο άρθρο 2 της σύμβασης της Στοκχόλμης, της 14ης Ιουλίου 1967, για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Διανοητικής Ιδιοκτησίας.

Άρθρο 4

Δημοσιονομικές διατάξεις

1. Η χρηματοδοτική συνεισφορά της Ελβετίας που απορρέει από τη συμμετοχή της στην υλοποίηση προγραμμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και σε δραστηριότητες που διεξάγονται από την κοινή επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια καθορίζεται αναλόγως και επιπλέον του ποσού που διατίθεται κάθε χρόνο από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης για πιστώσεις αναλήψεων υποχρεώσεων, με στόχο την κάλυψη των χρηματοδοτικών υποχρεώσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (εφεξής «η Επιτροπή») που απορρέουν από τις εργασίες που πρόκειται να εκτελεστούν στις αναγκαίες μορφές για την υλοποίηση, διαχείριση και λειτουργία των καλυπτόμενων από την παρούσα συμφωνία προγραμμάτων και δραστηριοτήτων.

Η Ένωση διατηρεί το δικαίωμα να χρησιμοποιεί τις επιχειρησιακές και διοικητικές πιστώσεις που προκύπτουν από τη συνεισφορά της Ελβετίας σε προγράμματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και σε όλες τις δραστηριότητες που διεξάγονται από την κοινή επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια σύμφωνα με τις ανάγκες των εν λόγω προγραμμάτων και δραστηριοτήτων.

2. Ο συντελεστής αναλογικότητας που διέπει τη συνεισφορά της Ελβετίας δυνάμει της παρούσας συμφωνίας αντιστοιχεί στον λόγο του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος της Ελβετίας, σε τιμές αγοράς, προς το άθροισμα των ακαθάριστων εγχώριων προϊόντων, σε τιμές αγοράς, των κρατών μελών της Ένωσης.

Εξαιρετικώς, ο συντελεστής αναλογικότητας που διέπει τη συνεισφορά της Ελβετίας στις δραστηριότητες της Σύντηξης για ενέργεια, και το μέρος του προγράμματος πυρηνικής σύντηξης της Ευρατόμ, αντιστοιχεί στον λόγο του ακαθάριστου εγχώριου προϊόντος της Ελβετίας, σε τιμές αγοράς, προς το άθροισμα των ακαθάριστων εγχώριων προϊόντων, σε τιμές αγοράς, των κρατών μελών της Ένωσης και της Ελβετίας.

Οι λόγοι αυτοί υπολογίζονται με βάση τα πλέον πρόσφατα στατιστικά δεδομένα της Ευρωπαϊκής Στατιστικής Υπηρεσίας που είναι διαθέσιμα κατά τον χρόνο δημοσίευσης του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης για το ίδιο έτος.

3. Οι κανόνες που διέπουν τη χρηματοδοτική συνεισφορά της Ελβετίας καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 5

Επιτροπή έρευνας Ελβετίας/Κοινοτήτων

1. Η επιτροπή έρευνας Ελβετίας/Κοινοτήτων (εφεξής «η επιτροπή») που έχει συσταθεί βάσει της συμφωνίας-πλαισίου επανεξετάζει, αξιολογεί και διασφαλίζει την ορθή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Η επιτροπή αυτή επιλαμβάνεται παντός ζητήματος σχετικού με την εφαρμογή ή την ερμηνεία της παρούσας συμφωνίας.
2. Η επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να τροποποιήσει τις παραπομπές στις πράξεις της Ένωσης που αναφέρονται στο παράρτημα III.
3. Η επιτροπή συνεδριάζει εφόσον το ζητήσει οιοδήποτε μέρος. Επιπλέον, η επιτροπή λειτουργεί συνεχώς μέσω ανταλλαγής εγγράφων, ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και με άλλα μέσα επικοινωνίας.

Άρθρο 6

Συμμετοχή σε επιτροπές

1. Εκπρόσωποι της Ελβετίας συμμετέχουν ως παρατηρητές στις επιτροπές που είναι υπεύθυνες για την υλοποίηση των προγραμμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία. Η συμμετοχή πρέπει να είναι σύμφωνη με τους κανόνες λειτουργίας των εν λόγω επιτροπών. Η Ελβετία ενημερώνεται για τα αποτελέσματα της ψηφοφορίας στις εν λόγω επιτροπές. Η συμμετοχή έχει την ίδια μορφή, συμπεριλαμβανομένων των διαδικασιών λήψης πληροφοριών και τεκμηρίωσης, με τη μορφή συμμετοχής αντιπροσώπων των κρατών μελών της Ένωσης.
2. Αντιπρόσωποι από την Ελβετία συμμετέχουν ως παρατηρητές στο διοικητικό συμβούλιο του Κοινού Κέντρου Ερευνών. Αυτή η συμμετοχή πρέπει να είναι σύμφωνη με τον εσωτερικό κανονισμό του Διοικητικού Συμβουλίου του Κοινού Κέντρου Ερευνών.
3. Τα οδοιπορικά και τα έξοδα διαμονής των εκπροσώπων της Ελβετίας, οι οποίοι συμμετέχουν στις συνεδριάσεις των αναφερόμενων στις παραγράφους 1 και 2 επιτροπών, επιστρέφονται από την Ένωση υπό τους όρους και με τις διαδικασίες που ισχύουν επί του παρόντος για τους εκπροσώπους των κρατών μελών της Ένωσης.
4. Εκπρόσωποι της Ελβετίας συμμετέχουν σε οργανισμούς που λειτουργούν στο πλαίσιο της επιχείρησης Σύντηξη για ενέργεια. Η συμμετοχή πρέπει να είναι σύμφωνη με το καταστατικό της επιχείρησης Σύντηξη για ενέργεια, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων για τα δικαιώματα ψήφου.
5. Η συμμετοχή των εκπροσώπων της Ελβετίας στην Επιτροπή Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας και Καινοτομίας (ERAC) και στις ομάδες που σχετίζονται με τον EXE, είναι σύμφωνη με τους κανόνες λειτουργίας της ανωτέρω επιτροπής και των ομάδων αυτών.

Άρθρο 7

Συμμετοχή

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 3, οι εγκατεστημένες στην Ελβετία νομικές οντότητες που συμμετέχουν σε προγράμματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και στις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια έχουν τα ίδια συμβατικά δικαιώματα και υποχρεώσεις με τις εγκατεστημένες στην Ευρωπαϊκή Ένωση νομικές οντότητες.
2. Για τις εγκατεστημένες στην Ελβετία νομικές οντότητες, οι όροι και προϋποθέσεις υποβολής και αξιολόγησης προτάσεων, καθώς και ανάθεσης και σύναψης συμφωνιών επιχορήγησης και/ή συμβάσεων βάσει των προγραμμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και βάσει των δραστηριοτήτων που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια είναι οι ίδιοι με τους ισχύοντες για τις συμφωνίες επιχορήγησης και/ή συμβάσεις που συνάπτονται βάσει των ιδίων προγραμμάτων με νομικές οντότητες εγκατεστημένες στην Ένωση.
3. Οι εγκατεστημένες στην Ελβετία νομικές οντότητες είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτικά μέσα που δημιουργήθηκαν στο πλαίσιο των προγραμμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία.
4. Κατά την επιλογή αξιολογητών ή εμπειρογνομόνων δυνάμει των προγραμμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και των δραστηριοτήτων που διεξάγονται από την κοινή επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια, λαμβάνεται υπόψη επαρκής αριθμός Ελβετών εμπειρογνομόνων, σε συνάρτηση με τις δεξιότητες και τις γνώσεις που απαιτούνται για τα καθήκοντα που πρόκειται να τους ανατεθούν.
5. Με την επιφύλαξη του άρθρου 1 παράγραφος 5, του άρθρου 2 παράγραφος 1 (γ) και του άρθρου 3 παράγραφος 2 και των κειμένων κανονιστικών διατάξεων και διαδικαστικών κανόνων, οι εγκατεστημένες στην Ένωση νομικές οντότητες μπορούν να συμμετέχουν σε προγράμματα και/ή έργα υπαγόμενα στα ελβετικά ερευνητικά προγράμματα και δραστηριότητες που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 (γ), υπό όρους και προϋποθέσεις ισοδύναμους με εκείνους που ισχύουν για τους Ελβετούς εταίρους. Οι ελβετικές αρχές μπορούν να εξαρτούν τη συμμετοχή μιας ή περισσότερων εγκατεστημένων στην Ένωση νομικών οντοτήτων σε ένα έργο από την κοινή συμμετοχή τουλάχιστον μιας εγκατεστημένης στην Ελβετία νομικής οντότητας.

Άρθρο 8

Κινητικότητα

Κάθε μέρος αναλαμβάνει την υποχρέωση, σύμφωνα με τις ισχύουσες κανονιστικές διατάξεις και συμφωνίες, να εξασφαλίζει την είσοδο και την παραμονή, εφόσον είναι απαραίτητο για την επιτυχή υλοποίηση της εκάστοτε δραστηριότητας, αριθμού ερευνητών του που συμμετέχουν, στην Ελβετία και στην Ένωση, στις καλυπτόμενες από την παρούσα συμφωνία δραστηριότητες.

Άρθρο 9

Αναθεώρηση και μελλοντική συνεργασία

1. Σε περίπτωση που η Ένωση ή η Ευρατόμ αναθεωρήσουν ή επεκτείνουν το αντίστοιχο ερευνητικό προγράμματα ή τις δραστηριότητες της επιχείρησης Σύντηξη για ενέργεια, η παρούσα συμφωνία μπορεί να αναθεωρηθεί ή να επεκταθεί υπό όρους που συμφωνούνται από κοινού. Τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες και απόψεις σχετικά με τη σκοπούμενη αναθεώρηση ή επέκταση, καθώς και σχετικά με οιοδήποτε ζήτημα έχει άμεση ή έμμεση επίδραση στη συνεργασία της Ελβετίας στα πεδία που καλύπτουν τα προγράμματα που προβλέπει η παρούσα συμφωνία και οι δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια. Στην Ελβετία κοινοποιείται το ακριβές περιεχόμενο των αναθεωρούμενων ή επεκτεινόμενων προγραμμάτων ή δραστηριοτήτων εντός δύο εβδομάδων από την έκδοσή τους από την Ένωση και την Ευρατόμ. Σε περίπτωση αναθεώρησης ή επέκτασης των ερευνητικών προγραμμάτων ή δραστηριοτήτων, η Ελβετία μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία, με εξαίρεση προθεσμία προειδοποίησης. Τα μέρη κοινοποιούν οιαδήποτε πρόθεση καταγγελίας ή επέκτασης της παρούσας συμφωνίας εντός τριών μηνών από την έκδοση της απόφασης της Ένωσης ή της Ευρατόμ.

2. Σε περίπτωση που η Ένωση ή η Ευρατόμ θεσπίσει νέα πολυετή προγράμματα-πλαίσιο για την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη ή νέα απόφαση για τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων της Σύντηξης για ενέργεια, η παρούσα συμφωνία μπορεί να ανανεωθεί ή να τεθεί υπό επαναδιαπραγμάτευση υπό όρους που συμφωνούν από κοινού τα μέρη. Τα μέρη ανταλλάσσουν πληροφορίες και απόψεις σχετικά με την προπαρασκευή αυτών των προγραμμάτων ή άλλων τρεχουσών και μελλοντικών ερευνητικών δραστηριοτήτων, μεταξύ άλλων εκείνων που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια, μέσω της επιτροπής.

Άρθρο 10

Σχέση με άλλες διεθνείς συμφωνίες

1. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των πλεονεκτημάτων που προβλέπονται από άλλες διεθνείς συμφωνίες οι οποίες δεσμεύουν ένα από τα μέρη και επιφυλάσσουν τα πλεονεκτήματα αυτά αποκλειστικά για τις νομικές οντότητες τις εγκατεστημένες στην επικράτεια του συγκεκριμένου μέρους.

2. Μια νομική οντότητα εγκατεστημένη σε άλλο κράτος συνδεδεμένο με το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020» (συνδεδεμένο κράτος) ή με το πρόγραμμα Ευρατόμ, έχει, στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τις νομικές οντότητες τις εγκατεστημένες σε κράτος μέλος της Ένωσης, υπό τον όρο ότι το συνδεδεμένο κράτος στο οποίο είναι εγκατεστημένη η οντότητα έχει συμφωνήσει να παραχωρήσει στις νομικές οντότητες της Ελβετίας τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις.

Άρθρο 11

Εδαφική εφαρμογή

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η ΣΛΕΕ και η Συνθήκη Ευρατόμ και υπό τους όρους των εν λόγω Συνθηκών και, αφετέρου, στο έδαφος της Ελβετίας.

Άρθρο 12

Παραρτήματα

Τα Παραρτήματα I, II και III αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της παρούσας συμφωνίας.

Άρθρο 13

Τροποποίηση και καταγγελία

1. Η παρούσα συμφωνία ισχύει για όλη τη διάρκεια του προγράμματος-πλαισίου «Ορίζοντας 2020», μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2018 για το πρόγραμμα Ευρατόμ και, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2020, για τις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια.

Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 3, στη διάρκεια της περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 2019 έως 31ης Μαρτίου 2019, κάθε μέρος μπορεί να καταγγείλει την παρούσα συμφωνία με έγγραφη προειδοποίηση σε σχέση με τις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια. Στην περίπτωση αυτή η συμφωνία παύει να εφαρμόζεται την 31η Δεκεμβρίου 2018.

Η παρούσα συμφωνία παρατείνεται σιωπηρά και ισχύει υπό τους ίδιους όρους και προϋποθέσεις με το πρόγραμμα Ευρατόμ 2019-2020, εκτός εάν κάποιο από τα μέρη κοινοποιήσει την απόφασή του να μην παρατείνει την παρούσα συμφωνία για το εν λόγω πρόγραμμα εντός τριών μηνών από την έγκριση του προγράμματος Ευρατόμ 2019-2020. Σε περίπτωση τέτοιου είδους κοινοποίησης, η παρούσα συμφωνία παύει να εφαρμόζεται στις 31 Δεκεμβρίου 2018 για το πρόγραμμα Ευρατόμ, με την επιφύλαξη της συμμετοχής της Ελβετίας στο πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», και των δραστηριοτήτων που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια.

2. Η παρούσα συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί μόνον εγγράφως και κοινή συναινέσει των μερών. Η διαδικασία έναρξης ισχύος των τροποποιήσεων είναι η ίδια με εκείνη που εφαρμόζεται για την παρούσα συμφωνία.

3. Καθένα από τα μέρη μπορεί ανά πάσα στιγμή να προβεί σε καταγγελία της παρούσας συμφωνίας, κατόπιν σχετικής έγγραφης προειδοποίησης έξι μηνών.
4. Σε περίπτωση που η συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων έχει λήξει, η παρούσα συμφωνία παύει να ισχύει την ίδια ημερομηνία με την προαναφερόμενη συμφωνία. Δεν απαιτείται προηγούμενη γραπτή ειδοποίηση για τον σκοπό αυτό.
5. Η παρούσα συμφωνία παύει να εφαρμόζεται ελλείψει της ελβετικής κοινοποίησης που απαιτείται για την έναρξη ισχύος του πρωτοκόλλου για την επέκταση στην Κροατία της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων (εφεξής «η συμφωνία για την ελεύθερη κυκλοφορία των προσώπων»), εντός έξι μηνών μετά την ολοκλήρωση των εσωτερικών διαδικασιών της Ελβετίας. Δεν απαιτείται προηγούμενη γραπτή ειδοποίηση για τον σκοπό αυτό.
6. Η παρούσα συμφωνία παύει να εφαρμόζεται με αναδρομική ισχύ από τις 31 Δεκεμβρίου 2016, απουσία επικύρωσης από την Ελβετία του πρωτοκόλλου για την επέκταση στην Κροατία, έως τις 9 Φεβρουαρίου 2017. Σε περίπτωση που η Ελβετική Συνομοσπονδία επικυρώσει το εν λόγω πρωτόκολλο, η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται σε ολόκληρο το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», στο πρόγραμμα Ευρατόμ 2014-2018 και στις δραστηριότητες που θα διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια από την 1η Ιανουαρίου 2017.
7. Τα έργα και οι δραστηριότητες που βρίσκονται σε εξέλιξη κατά τον χρόνο της καταγγελίας και/ή λήξης της παρούσας συμφωνίας συνεχίζονται μέχρις ότου ολοκληρωθούν, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην παρούσα συμφωνία. Τα μέρη διευθετούν, κοινή συναινέσει, οιοδήποτε άλλες συνέπειες της καταγγελίας.

Άρθρο 14

Ρήτρα επανεξέτασης

Κατά το τέταρτο έτος από την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη επανεξετάζουν από κοινού την εφαρμογή, μεταξύ άλλων και τον συντελεστή αναλογικότητας για τη χρηματοοικονομική συνεισφορά της Ελβετίας, με βάση τα δεδομένα σχετικά με τη συμμετοχή εγκατεστημένων στην Ελβετία νομικών οντοτήτων σε έμμεσες και άμεσες δράσεις στο πλαίσιο των προγραμμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και για τα έτη 2014 έως 2016, καθώς και για δραστηριότητες της επιχείρησης Σύντηξη για ενέργεια.

Άρθρο 15

Έναρξη ισχύος και προσωρινή εφαρμογή

1. Η παρούσα συμφωνία επικυρώνεται ή συνάπτεται από τα μέρη κατά τους αντίστοιχους κανόνες τους. Αρχίζει να ισχύει την ημερομηνία της τελευταίας κοινοποίησης με την οποία γνωστοποιείται η ολοκλήρωση των αναγκαίων προς τούτο διαδικασιών.

Όσον αφορά τη σύνδεση της Ελβετίας με το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», η προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας αρχίζει μετά την υπογραφή της από εκπροσώπους της Ελβετίας και της Ένωσης.

Όσον αφορά τη σύνδεση της Ελβετίας στο πρόγραμμα Ευρατόμ και στις δραστηριότητες της επιχείρησης Σύντηξη για ενέργεια, η προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας θα ξεκινήσει όταν η Ελβετία υπογράψει τη συμφωνία και η Ευρατόμ κοινοποιήσει στην Ελβετία την ολοκλήρωση των αναγκαίων διαδικασιών για τη σύναψη της εν λόγω συμφωνίας.

Η προσωρινή εφαρμογή αρχίζει να ισχύει από τις 15 Σεπτεμβρίου 2014. Οι εγκατεστημένες στην Ελβετία νομικές οντότητες αντιμετωπίζονται ως οντότητες από συνδεδεμένη χώρα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 σημείο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1290/2013, για τους σκοπούς των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων, των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων ή των διαγωνισμών στο πλαίσιο προγραμμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, που έχουν προθεσμία από τις 15 Σεπτεμβρίου 2014 και μετά.

Εάν οι νομικές οντότητες που είναι εγκατεστημένες στην Ελβετία δεν είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση σε προσκλήσεις υποβολής προτάσεων ή σε διαγωνισμούς στο πλαίσιο προγραμμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, χρηματοδοτούμενων από τον προϋπολογισμό του 2015 των προγραμμάτων αυτών, βάσει του άρθρου 10 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1290/2013, για τον υπολογισμό της χρηματοδοτικής συνεισφοράς της Ελβετίας που εκδίδεται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας συμφωνίας για το έτος 2015, ο προϋπολογισμός του σχετικού προγράμματος θα περιοριστεί με βάση τον προϋπολογισμό αυτών των προσκλήσεων υποβολής προτάσεων ή διαγωνισμών.

2. Σε περίπτωση που οιοδήποτε εκ των μερών ενημερώσει το άλλο μέρος ότι δεν θα συνάψει ούτε θα επικυρώσει την παρούσα συμφωνία, συμφωνούνται τα ακόλουθα:

- α) η Ένωση και η Ευρατόμ επιστρέφουν στην Ελβετία τη συνεισφορά της στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης, κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 2 παράγραφος 1 (β),

- β) ωστόσο, τα κεφάλαια που έχουν δεσμεύσει η Ένωση και η Ευρατόμ κατά την προσωρινή εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας για τη συμμετοχή εγκατεστημένων στην Ελβετία νομικών οντοτήτων σε έμμεσες δράσεις, ή για συμμετοχή σε δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για την παραγωγή ενέργειας, αφαιρούνται από πλευράς Ένωσης και Ευρατόμ από την προαναφερθείσα στο στοιχείο (α) επιστροφή·
- γ) τα έργα και οι δραστηριότητες που έχουν αρχίσει κατά τη διάρκεια αυτής της προσωρινής εφαρμογής και βρίσκονται σε εξέλιξη κατά τον χρόνο της προαναφερόμενης κοινοποίησης συνεχίζονται έως ότου ολοκληρωθούν σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στην παρούσα συμφωνία.

Άρθρο 16

Σχέση με τη συμφωνία περί της πυρηνικής σύντηξης

1. Μετά την προσωρινή εφαρμογή της, η παρούσα συμφωνία αναστέλλει τη συμφωνία περί της πυρηνικής σύντηξης.
2. Με την έναρξη ισχύος της, η παρούσα συμφωνία καταργεί και αντικαθιστά τη συμφωνία σύντηξης του 1978 στον τομέα της ελεγχόμενης θερμοπυρηνικής σύντηξης και της φυσικής του πλάσματος.

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, βουλγαρική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, εσθονική, ισπανική, ιταλική, κροατική, λετονική, λιθουανική, μαλτέζικη, ολλανδική, ουγγρική, πολωνική, πορτογαλική, ρουμανική, σλοβακική, σλοβενική, σουηδική, τσεχική και φινλανδική γλώσσα κάθε κείμενο είναι εξίσου αυθεντικό.

Съставено в Брюксел на пети декември две хиляди и четиринадесета година.

Hecho en Bruselas, el cinco de diciembre de dos mil catorce.

V Bruselu dne pátého prosince dva tisíce čtrnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den femte december to tusind og fjorten.

Geschehen zu Brüssel am fünften Dezember zweitausendvierzehn.

Kahe tuhande neljateistkümnenda aasta detsembrikuu viiendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις πέντε Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες δεκατέσσερα.

Done at Brussels on the fifth day of December in the year two thousand and fourteen.

Fait à Bruxelles, le cinq décembre deux mille quatorze.

Sastavljeno u Bruxellesu petog prosinca dvije tisuće četrnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì cinque dicembre duemilaquattordici.

Briselē, divi tūkstoši četrpadsmitā gada piektajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai keturioliktų metų gruodžio penktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizennegyedik év december havának ötödik napján.

Magħmul fi Brussell, fil-ħames jum ta' Diċembru tas-sena elfejn u erbatax.

Gedaan te Brussel, de vijfde december tweeduizend veertien.

Sporządzono w Brukseli dnia piątego grudnia roku dwa tysiące czternastego.

Feito em Bruxelas, em cinco de dezembro de dois mil e catorze.

Íntocmit la Bruxelles la cinci decembrie două mii paisprezece.

V Bruseli piateho decembra dvetisícštrnásť.

V Bruslju, dne petega decembra leta dva tisoč štirinajst.

Tehty Brysselissä viidentenä päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattaneljätoista.

Som skedde i Bryssel den femte december tjugohundrafjorton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 Za Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen



За Европейската общност за атомна енергия
 Por la Comunidad Europea de la Energía Atómica
 Za Evropské společenství pro atomovou energii
 For Det Europæiske Atomenergifællesskab
 Für die Europäische Atomgemeinschaft
 Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας
 For the European Atomic Energy Community
 Pour la Communauté européenne de l'énergie atomique
 Za Europsku zajednicu za atomsku energiju
 Per la Comunità europea dell'energia atomica
 Eiropas Atomenerģijas Kopienas vārdā –
 Europos atominės energijos bendrijos vardu
 Az Európai Atomenergia-közösség részéről
 F'isem il-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika
 Voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
 W imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej
 Pela Comunidade Europeia da Energia Atómica
 Pentru Comunitatea Europeană a Energiei Atomice
 Za Európske spoločenstvo pre atómovú energiu
 Za Evropsko skupnost za atomsko energijo
 Euroopan atomienergiajärjestön puolesta
 För Europeiska atomenergigemenskapen



За Конфедерация Швейцария
 Por la Confederación Suíza
 Za Švýcarskou konfederaci
 For Det Schweiziske Forbund
 Für die Schweizerische Eidgenossenschaft
 Šveitsi Konföderatsiooni nimel
 Για την Ελβετική Συνομοσπονδία
 For the Swiss Confederation
 Pour la Confédération suisse
 Za Švicarsku Konfederaciju
 Per la Confederazione svizzera
 Šveices Konfederācijas vārdā
 Šveicarijos Konfederacijos vardu
 A Svájci Államszövetség részéről
 Għall-Konfederazzjoni Żvizzera
 Voor de Zwitserse Bondsstaat
 W imieniu Konfederacji Szwajcarskiej
 Pela Confederação Suíça
 Pentru Confederația Elvețiană
 Za Švajčiarsku konfederáciu
 Za Švicarsko konfederacijo
 Sveitsin valaliiton puolesta
 På Schweiziska edsförbundets vägnar



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΑΡΧΕΣ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΝΟΜΗ ΤΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ

Ι. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΤΩΝ ΝΟΜΙΚΩΝ ΟΝΤΟΤΗΤΩΝ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ

1. Κάθε μέρος εξασφαλίζει ότι τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας των νομικών οντοτήτων του άλλου μέρους που συμμετέχουν σε δραστηριότητες διεξαγόμενες βάσει της παρούσας συμφωνίας και τα αντίστοιχα δικαιώματα και υποχρεώσεις που απορρέουν από αυτήν τη συμμετοχή, τυγχάνουν μεταχείρισης συμβατής με τις σχετικές διεθνείς συμβάσεις που εφαρμόζονται στα μέρη, και κυρίως με τη συμφωνία TRIPS (συμφωνία για τις εμπορικές πτυχές των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, την οποία διαχειρίζεται ο Παγκόσμιος Οργανισμός Εμπορίου), τη σύμβαση της Βέρνης (πράξη των Παρισίων του 1971) και τη σύμβαση των Παρισίων (πράξη της Στοκχόλμης του 1967).
2. Οι εγκατεστημένες στην Ελβετία νομικές οντότητες που συμμετέχουν σε έμμεσες δράσεις στο πλαίσιο προγραμμάτων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία έχουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και αντίστοιχες υποχρεώσεις σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1290/2013, τις διατάξεις του «Ορίζοντας 2020» και τις συμφωνίες επιχορήγησης Ευρατόμ.
3. Οι εγκατεστημένες στην Ελβετία νομικές οντότητες που συμμετέχουν σε δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια έχουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και αντίστοιχες υποχρεώσεις σύμφωνα με τους κανόνες για τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και τη διάδοση πληροφοριών και σύμφωνα με τους δημοσιονομικούς κανόνες που έχουν εγκριθεί από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια.
4. Σε περίπτωση συμμετοχής νομικών οντοτήτων από την Ελβετία σε έμμεσες δράσεις του προγράμματος «Ορίζοντας 2020» που υλοποιούνται σύμφωνα με τα άρθρα 185 και 187 ΣΛΕΕ, οι εγκατεστημένες στην Ελβετία νομικές οντότητες έχουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας και αντίστοιχα δικαιώματα και υποχρεώσεις σύμφωνα, αφενός με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1290/2013 και, αφετέρου, με τις διατάξεις των σχετικών συμφωνιών επιχορήγησης και οιασδήποτε συναφών κανόνων, ανάλογα με την περίπτωση.
5. Νομικές οντότητες εγκατεστημένες σε κράτος μέλος της Ένωσης που συμμετέχουν σε ελβετικά ερευνητικά προγράμματα και/ή έργα έχουν, σε ό,τι αφορά τη διανοητική ιδιοκτησία, τα ίδια δικαιώματα και υποχρεώσεις με τις εγκατεστημένες στην Ελβετία νομικές οντότητες που συμμετέχουν στα προαναφερθέντα ερευνητικά προγράμματα ή έργα.

ΙΙ. ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΤΩΝ ΜΕΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΑΥΤΩΝ

1. Εάν δεν συμφωνηθεί άλλως μεταξύ των μερών, όσον αφορά τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας των μερών, τα οποία προκύπτουν κατά τη διεξαγωγή δραστηριοτήτων που έχουν αναληφθεί σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας έχουν εφαρμογή οι ακόλουθοι κανόνες:
 - α) Η κυριότητα της διανοητικής ιδιοκτησίας ανήκει στο μέρος που την έχει δημιουργήσει. Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί το μερίδιο των εργασιών που αναλογεί σε κάθε μέρος, τα μέρη έχουν συγκυριότητα επί της διανοητικής ιδιοκτησίας.
 - β) Το μέρος που έχει την κυριότητα παραχωρεί στο άλλο μέρος δικαιώματα πρόσβασης στη διανοητική ιδιοκτησία και χρήσης της για τους σκοπούς των δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 της παρούσας συμφωνίας. Τα δικαιώματα πρόσβασης προς και χρήσης της διανοητικής ιδιοκτησίας παρέχονται ατελώς.
2. Εάν δεν συμφωνηθεί άλλως μεταξύ των μερών, στις επιστημονικές δημοσιεύσεις των μερών έχουν εφαρμογή οι ακόλουθοι κανόνες:
 - α) όταν ένα μέρος δημοσιεύει μια εργασία που περιέχει δεδομένα, πληροφορίες και τεχνικά ή επιστημονικά αποτελέσματα τα οποία είναι προϊόντα δραστηριοτήτων που έχουν αναληφθεί δυνάμει της παρούσας συμφωνίας μέσω περιοδικών, άρθρων, εκδόσεων και βιβλίων, μεταξύ άλλων μέσω οπτικοακουστικού υλικού ή λογισμικού, παραχωρείται ατελώς στο άλλο μέρος παγκόσμια, μη αποκλειστική και αμετάκλητη άδεια μετάφρασης, προσαρμογής, μετάδοσης και δημόσιας διανομής των εν λόγω δεδομένων, πληροφοριών και τεχνικών ή επιστημονικών αποτελεσμάτων εκτός εάν αυτό αποκλείεται λόγω υφιστάμενων δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας τρίτων μερών·
 - β) σε όλα τα αντίτυπα των προστατευόμενων με δικαιώματα δημιουργού δεδομένων και πληροφοριών, τα οποία έχουν παραχθεί και προορίζονται για δημόσια διανομή δυνάμει της παρούσας ενότητας, παρατίθεται(-νται) το(τα) ονοματεπώνυμο(-α) του(των) δημιουργού(-ών), με την επιφύλαξη ρητής άρνησης δημοσιοποίησης του ονοματεπωνύμου του(-ς). Τα αντίτυπα φέρουν επίσης ευδιάκριτη μνεία της υποστήριξης που προσέφεραν τα μέρη στο πλαίσιο της συνεργασίας τους.
3. Εάν δεν συμφωνηθεί άλλως μεταξύ των μερών, στις μη ανακοινώσιμες πληροφορίες των μερών έχουν εφαρμογή οι ακόλουθοι κανόνες:
 - α) κάθε μέρος, όταν υποβάλλει στο άλλο μέρος πληροφορίες σχετικές με τις δραστηριότητες που διεξάγονται κατ'εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, επισημαίνει τις πληροφορίες που επιθυμεί να παραμείνουν μη ανακοινώσιμες·
 - β) το μέρος που παραλαμβάνει τις πληροφορίες μπορεί, με ιδία ευθύνη, να γνωστοποιεί μη ανακοινώσιμες πληροφορίες ως εμπιστευτικές σε φορείς ή πρόσωπα υπό τη δικαιοδοσία του, με την υποχρέωση τήρησης της εμπιστευτικότητας, ειδικά για τους σκοπούς της εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας·

- γ) με προηγούμενη γραπτή συναίνεση του μέρους που παρέχει μη ανακοινώσιμες πληροφορίες, το μέρος που τις παραλαμβάνει μπορεί να διαδώσει τις πληροφορίες αυτές ευρύτερα απ' όσο κατά τα άλλα προβλέπεται στο στοιχείο β). Τα μέρη συνεργάζονται για τον καθορισμό των διαδικασιών αίτησης και χορήγησης της γραπτής συναίνεσης για ευρύτερη διάδοση, και κάθε μέρος χορηγεί τέτοια έγκριση στον βαθμό που το επιτρέπουν η εσωτερική του πολιτική και οι οικείες νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις·
- δ) Οι μη ανακοινώσιμες πληροφορίες μη τεκμηριωτικού χαρακτήρα και άλλες εμπιστευτικές ή προνομιακές πληροφορίες, οι οποίες παρέχονται στο πλαίσιο σεμιναρίων ή άλλων συνεδριάσεων μεταξύ εκπροσώπων των μερών που πραγματοποιούνται βάσει της παρούσας συμφωνίας, ή οι πληροφορίες που προκύπτουν από την απόσπαση προσωπικού, τη χρήση εγκαταστάσεων ή την εκτέλεση έμμεσων δράσεων, πρέπει να παραμένουν εμπιστευτικές, όταν ο παραλήπτης αυτών των μη ανακοινώσιμων ή άλλων εμπιστευτικών ή προνομιακών πληροφοριών έλαβε γνώση του εμπιστευτικού χαρακτήρα των πληροφοριών πριν από τη γνωστοποίησή τους σύμφωνα με το στοιχείο α)·
- ε) κάθε μέρος διασφαλίζει ότι οι μη ανακοινώσιμες πληροφορίες των οποίων λαμβάνει γνώση βάσει των στοιχείων α) ή δ) προστατεύονται κατά τα προβλεπόμενα στην παρούσα συμφωνία. Εάν ένα από τα Μέρη διαπιστώσει ότι αδυνατεί ή ότι λογικώς θα είναι αδύνατο να τηρήσει τις περί μη διάδοσης απαιτήσεις των στοιχείων α) και δ), ενημερώνει αμέσως το άλλο μέρος. Τα μέρη εν συνεχεία διαβουλεύονται, ώστε να καθορίσουν την ενδεδειγμένη πορεία δράσης.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΔΙΕΠΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΑΦΕΡΟΜΕΝΗ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 4 ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ
ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑΣ ΤΗΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ**

I. ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΙΣΦΟΡΑΣ

1. Η Επιτροπή γνωστοποιεί στην Ελβετία τα ακόλουθα στοιχεία μαζί με σχετική τεκμηρίωση καθώς και με τα αντίστοιχα στοιχεία της Eurostat, το συντομότερο δυνατόν, και το αργότερο έως την 1η Σεπτεμβρίου κάθε έτους, καθώς και τυχόν επικαιροποίηση του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου 2014-2020 μόλις είναι διαθέσιμη:
 - α) το ύψος των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων, όπως εμφανίζεται στην κατάσταση δαπανών του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης για το επόμενο έτος που αντιστοιχεί στα προγράμματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και η τελική συνεισφορά της Ένωσης στην επιχείρηση Σύντηξη για Ενέργεια·
 - β) το κατ' εκτίμηση ύψος της συνεισφοράς εκ του σχεδίου γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης που αντιστοιχεί στη συμμετοχή της Ελβετίας για το επόμενο έτος σε καθένα από τα προγράμματα τα οποία καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και στις δραστηριότητες που ασκούνται από την επιχείρηση Σύντηξη Ενέργεια.
2. Μετά την τελική έγκριση του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης, και ταυτόχρονα με την πρώτη πρόσκληση καταβολής συνεισφορών του έτους, η Επιτροπή γνωστοποιεί στην Ελβετία τα προβλεπόμενα στην παράγραφο 1(α) και (β) ποσά μαζί με άλλα σχετικά δεδομένα, περιλαμβανομένων των αντίστοιχων στοιχείων της Eurostat, σε χωριστές καταστάσεις δαπανών, που αντιστοιχούν στη συμμετοχή της Ελβετίας σε καθένα από τα προγράμματα τα οποία καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και στις δραστηριότητες που ασκούνται από την επιχείρηση Σύντηξη για Ενέργεια.

II. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

1. Τον Ιούνιο και τον Νοέμβριο κάθε οικονομικού έτους, η Επιτροπή απευθύνει στην Ελβετία χωριστή πρόσκληση καταβολής των ποσών που αντιστοιχούν στη χρηματοδοτική της συνεισφορά σε καθένα από τα προγράμματα τα οποία καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και για τις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για Ενέργεια στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας. Οι εν λόγω προσκλήσεις καταβολής ποσών προβλέπουν αντιστοίχως την, εκ μέρους της Ελβετίας, καταβολή των έξι δωδεκάτων της συνεισφοράς της για καθεμία από τις εν λόγω προσκλήσεις καταβολής ποσών, το αργότερο 30 ημέρες μετά την παραλαβή της πρόσκλησης. Εντούτοις, κατά το τελευταίο έτος εφαρμογής των δύο προγραμμάτων και κατά το τελευταίο έτος ισχύος της απόφασης 2013/791/Ευρατόμ, η Επιτροπή θα εκδώσει τον Ιούνιο εκείνου του έτους ενιαία πρόσκληση για την καταβολή ποσών που θα καλύπτει ολόκληρο το έτος και θα πρέπει να καταβάλλεται το αργότερο 30 ημέρες μετά την παραλαβή της αντίστοιχης πρόσκλησης.
2. Κατά παρέκκλιση από παράγραφο 1, η Επιτροπή θα εκδώσει, έως τις 15 Δεκεμβρίου 2014, πρόσκληση για την καταβολή ποσών στην Ελβετία, που θα αντιστοιχεί στα 7/24 της ετήσιας συνεισφοράς της σε προγράμματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία το 2014, με εξαίρεση τις σχετικές δραστηριότητες στο πλαίσιο του προγράμματος Ευρατόμ. Η Επιτροπή θα εκδώσει επίσης, έως τις 15 Δεκεμβρίου 2014, πρόσκληση που θα αντιστοιχεί στα 12/12 της ελβετικής ετήσιας συνεισφοράς για τις σχετικές δραστηριότητες σύντηξης του προγράμματος Ευρατόμ και για τις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για Ενέργεια το 2014. Οι εν λόγω προσκλήσεις καταβολής ποσών προβλέπουν την εκ μέρους της Ελβετίας καταβολή της συνεισφοράς της το αργότερο 30 ημέρες μετά την παραλαβή της αντίστοιχης πρόσκλησης.
3. Οι χρηματοδοτικές συνεισφορές της Ελβετίας εκφράζονται και καταβάλλονται σε ευρώ.
4. Η Ελβετία καταβάλλει τη συνεισφορά της δυνάμει της παρούσας συμφωνίας με βάση το χρονοδιάγραμμα της παραγράφου 1 ή 2 αντιστοίχως. Οιαδήποτε καθυστέρηση καταβολής συνεπάγεται επιβάρυνση με τόκους, οι οποίοι υπολογίζονται με το μηνιαίο διατραπεζικό επιτόκιο συναλλαγών σε ευρώ (Euribor). Το επιτόκιο αυτό προσαυξάνεται κατά 1,5 εκατοστιαία μονάδα για κάθε μήνα καθυστέρησης. Το προσαυξημένο επιτόκιο ισχύει για ολόκληρη την περίοδο καθυστέρησης.

III. ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΙ ΟΡΟΙ

1. Η χρηματοδοτική συνεισφορά της Ελβετίας στα δύο προγράμματα και στις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για την Ενέργεια, σύμφωνα με το άρθρο 4 της παρούσας συμφωνίας, παραμένει αμετάβλητη για το εκάστοτε οικονομικό έτος. Τυχόν σχετικές αλλαγές στο πλαίσιο του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης που εγκρίνονται για το σχετικό οικονομικό έτος, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για την πρώτη πρόσκληση για την καταβολή ποσών που εκδίδονται κατά το επόμενο έτος, εκτός από το τελευταίο έτος των αντίστοιχων προγραμμάτων και δραστηριοτήτων.
2. Κατά το κλείσιμο των λογαριασμών κάθε οικονομικού έτους (n) και στο πλαίσιο της κατάρτισης του λογαριασμού εσόδων και εξόδων, η Επιτροπή προχωρεί σε τακτοποίηση των λογαριασμών σε σχέση με τη συμμετοχή της Ελβετίας, λαμβάνοντας υπόψη τυχόν αλλαγές που επήλθαν, είτε με μεταβιβάσεις, διαγραφές και μεταφορές υπολοίπων, είτε με συμπληρωματικούς και διορθωτικούς προϋπολογισμούς, κατά τη διάρκεια του οικονομικού έτους.

3. Η τακτοποίηση αυτή γίνεται με την πρώτη καταβολή για το έτος (n+1). Η οριστική ωστόσο τακτοποίηση γίνεται το αργότερο τον Ιούλιο του τέταρτου έτους μετά τη λήξη των δύο προγραμμάτων και τη λήξη της διάρκειας της απόφασης 2013/791/Ευρατόμ. Η πληρωμή εκ μέρους της Ελβετίας πιστώνεται στα προγράμματα της Ένωσης και της Ευρατόμ ως έσοδο του προϋπολογισμού, καταχωριζόμενο στο κατάλληλο δημοσιονομικό κονδύλιο της κατάστασης εσόδων του γενικού προϋπολογισμού της Ένωσης.

IV. ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

1. Το αργότερο στις 1 Σεπτεμβρίου κάθε οικονομικού έτους (n+1), καταρτίζεται και διαβιβάζεται στην Ελβετία, προς ενημέρωση, η κατάσταση πιστώσεων για τα προγράμματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία καθώς και για τις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για Ενέργεια, σχετικά με το προηγούμενο οικονομικό έτος (n), σύμφωνα με τη μορφή του λογαριασμού εσόδων και εξόδων της Επιτροπής.
2. Η Επιτροπή γνωστοποιεί στην Ελβετία στατιστικά στοιχεία και κάθε άλλο γενικό δημοσιονομικό στοιχείο σχετικό με την υλοποίηση καθενός εκ των προγραμμάτων και των δραστηριοτήτων που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για Ενέργεια, που τίθεται στη διάθεση των κρατών μελών της Ένωσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΕΛΒΕΤΩΝ ΣΥΜΜΕΤΕΧΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ «ΟΡΙΖΟΝΤΑΣ 2020», ΣΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΥΡΑΤΟΜ ΚΑΙ ΣΤΙΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΔΙΕΞΑΓΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ «ΣΥΝΤΗΞΗ ΓΙΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑ» ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΜΦΩΝΙΑ

I. ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Η Επιτροπή μπορεί να επικοινωνεί απευθείας με τους συμμετέχοντες στα προγράμματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, καθώς και στις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση «Σύντηξη για την ενέργεια», που εδρεύουν στην Ελβετία καθώς και με τους υπεργολάβους τους. Οι συμμετέχοντες μπορούν να υποβάλλουν απευθείας στην Επιτροπή κάθε σχετική πληροφορία και τεκμηρίωση που οφείλουν να υποβάλλουν βάσει των πράξεων οι οποίες αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία και των συμφωνιών επιχορήγησης και/ή συμβάσεων που συνάπτονται για την εφαρμογή τους.

II. ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ

1. Κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ και του κατ' εξουσιοδότηση κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1268/2012 της Επιτροπής ⁽²⁾, καθώς και των διαφόρων άλλων κανόνων στους οποίους αναφέρεται η παρούσα συμφωνία, στις συμφωνίες επιχορήγησης και/ή συμβάσεις που συνάπτονται με εγκατεστημένους στην Ελβετία συμμετέχοντες στο πρόγραμμα μπορεί να προβλέπεται η δυνατότητα υποβολής, ανά πάσα στιγμή, των συγκεκριμένων συμμετεχόντων και των υπεργολάβων τους σε επιστημονικούς, χρηματοοικονομικούς, τεχνολογικούς ή άλλους ελέγχους διεξαγόμενους από υπαλλήλους της Επιτροπής ή άλλα πρόσωπα εξουσιοδοτημένα από την Επιτροπή.
2. Οι υπάλληλοι της Επιτροπής, οι ελεγκτές του Ελεγκτικού Συνεδρίου και άλλα εξουσιοδοτημένα από την Επιτροπή άτομα έχουν πρόσβαση στις σχετικές εγκαταστάσεις και έργα, καθώς και σε όλες τις πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών σε ηλεκτρονική μορφή, που απαιτούνται για τη διενέργεια των ελέγχων. Αυτό το δικαίωμα πρόσβασης προβλέπεται ρητά στις συμφωνίες επιχορήγησης και/ή συμβάσεις που συνάπτονται κατ' εφαρμογή των νομοθετικών πράξεων, στις οποίες αναφέρεται η παρούσα συμφωνία.
3. Μετά τη λήξη του προγράμματος «Ορίζοντας 2020» και του προγράμματος Ευρατόμ, ή μετά τις 31 Δεκεμβρίου 2020 όσον αφορά τις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια, έλεγχοι μπορούν να διενεργούνται κατά τους όρους που καθορίζονται στις υπόψη συμφωνίες επιχορήγησης και/ή συμβάσεις.
4. Η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Οικονομικού Ελέγχου της Ελβετίας ενημερώνεται εκ των προτέρων σχετικά με τους ελέγχους που πρόκειται να διενεργηθούν στο έδαφος της Ελβετίας από τους αναφερομένους στην παράγραφο 2. Η ενημέρωση αυτή δεν αποτελεί νομική προϋπόθεση για τη διενέργεια των ελέγχων. Η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Οικονομικού Ελέγχου της Ελβετίας ή άλλες αρμόδιες ελβετικές αρχές που ορίζει η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Οικονομικού Ελέγχου της Ελβετίας μπορούν να συνδράμουν κατά τη διάρκεια των εν λόγω ελέγχων.

III. ΕΡΕΥΝΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΗΣ ΤΗΣ ΑΠΑΤΗΣ (OLAF)

1. Στο πλαίσιο της παρούσας συμφωνίας, η Επιτροπή (OLAF) μπορεί να διεξάγει έρευνες, συμπεριλαμβανομένων επιτόπιων ελέγχων και επιδηρώσεων, στο έδαφος της Ελβετίας, σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου ⁽³⁾ και στον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, με σκοπό τη διαπίστωση τυχόν απάτης, διαφθοράς ή κάθε άλλης παράνομης δραστηριότητας που πλήττει τα οικονομικά συμφέροντα της Ένωσης και/ή της Ευρατόμ.
2. Οι επιτόπιοι έλεγχοι και εξακριβώσεις προετοιμάζονται και διενεργούνται από την OLAF σε στενή συνεργασία με την Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Οικονομικού Ελέγχου της Ελβετίας ή με άλλες αρμόδιες ελβετικές αρχές που ορίζει η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Οικονομικού Ελέγχου της Ελβετίας, οι οποίες ενημερώνονται για το αντικείμενο, τον σκοπό και τη νομική βάση των ελέγχων και εξακριβώσεων εγκαίρως, ώστε να έχουν τη δυνατότητα να παράσχουν κάθε αναγκαία βοήθεια. Για τον σκοπό αυτό, οι υπάλληλοι των αρμόδιων ελβετικών αρχών μπορούν να συμμετέχουν στους επιτόπιους ελέγχους και εξακριβώσεις.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1).

⁽²⁾ Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1268/2012 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L 362 της 31.12.2012, σ. 1).

⁽³⁾ Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1996 σχετικά με τους ελέγχους και εξακριβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 1074/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 18.9.2013, σ. 1).

3. Εάν οι αρμόδιες ελβετικές αρχές το επιθυμούν, οι επιτόπιοι έλεγχοι και εξακριβώσεις μπορούν να διενεργηθούν από κοινού με την OLAF.
4. Σε περίπτωση που οι συμμετέχοντες στα προγράμματα που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία και από τις δραστηριότητες που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια αντιταχθούν σε επιτόπιο έλεγχο ή εξακρίβωση, οι ελβετικές αρχές, ενεργώντας σύμφωνα με τους εθνικούς κανόνες, παρέχουν στους ελεγκτές της OLAF τη βοήθεια που χρειάζονται για να φέρουν εις πέρας το έργο του επιτόπιου ελέγχου και εξακρίβωσης.
5. Η OLAF αναφέρει, το συντομότερο δυνατόν, στην Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Οικονομικού Ελέγχου της Ελβετίας ή σε κάθε άλλη αρμόδια ελβετική αρχή που έχει ορίσει η Ομοσπονδιακή Υπηρεσία Οικονομικού Ελέγχου της Ελβετίας κάθε περιστατικό ή υπόνοια παρατυπίας που περιήλθε εις γνώση της κατά τη διενέργεια του επιτόπιου ελέγχου ή εξακρίβωσης. Σε κάθε περίπτωση, η OLAF υποχρεούται να ενημερώνει τις προαναφερόμενες αρχές για το αποτέλεσμα αυτών των ελέγχων και εξακριβώσεων.

IV. ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΕΙΣ

1. Για τους σκοπούς της ορθής εφαρμογής του παρόντος παραρτήματος, οι αρμόδιες ελβετικές και ενωσιακές αρχές προβαίνουν τακτικά σε ανταλλαγή πληροφοριών και, κατ' αίτηση εκατέρου των μερών, πραγματοποιούν διαβουλεύσεις.
2. Οι αρμόδιες ελβετικές αρχές ενημερώνουν αμελλητί την Επιτροπή για κάθε περιστατικό ή υπόνοια παρατυπίας που έχει περιέλθει εις γνώση τους και έχει σχέση με τη σύναψη και την εκτέλεση των συμφωνιών επιχορήγησης και/ή συμβάσεων που συνάπτονται κατ' εφαρμογή των νομοθετικών πράξεων στις οποίες αναφέρεται η παρούσα συμφωνία.

V. ΥΠΟΧΡΕΩΣΗ ΕΧΕΜΥΘΕΙΑΣ

Πληροφορίες που γνωστοποιούνται ή αποκτώνται σε οιαδήποτε μορφή, δυνάμει του παρόντος παραρτήματος, καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο και απολαύουν της προστασίας που εξασφαλίζουν, σε ανάλογες πληροφορίες, το ελβετικό δίκαιο και οι σχετικές διατάξεις που έχουν εφαρμογή στα ενωσιακά όργανα. Οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούν να γνωστοποιούνται σε πρόσωπα άλλα πλην εκείνων εντός των ενωσιακών θεσμικών οργάνων ή των κρατών μελών της Ένωσης ή της Ελβετίας, που ως εκ των καθηκόντων τους οφείλουν να τις γνωρίζουν, ούτε να χρησιμοποιούνται για σκοπούς άλλους πλην της ουσιαστικής προστασίας των οικονομικών συμφερόντων των μερών.

VI. ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΚΑΙ ΚΥΡΩΣΕΙΣ

Με την επιφύλαξη της εφαρμογής του ελβετικού ποινικού δικαίου, η Επιτροπή μπορεί να επιβάλλει διοικητικά μέτρα και κυρώσεις σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012, τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1268/2012, καθώς και τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου ⁽¹⁾.

VII. ΑΝΑΚΤΗΣΗ ΚΑΙ ΕΚΤΕΛΕΣΗ

Οι αποφάσεις της Επιτροπής που λαμβάνονται δυνάμει του προγράμματος «Ορίζοντας 2020» ή του προγράμματος Ευρατόμ στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, οι οποίες επιβάλλουν χρηματική υποχρέωση εις βάρος προσώπων άλλων πλην κρατών, είναι τίτλοι εκτελεστοί στην Ελβετία. Ο εκτελεστήριος τύπος περιάπτεται, χωρίς περαιτέρω έλεγχο εκτός από την επαλήθευση της γνησιότητας του τίτλου, από τις αρχές που ορίζει η ελβετική κυβέρνηση, η οποία ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή. Η αναγκαστική εκτέλεση πραγματοποιείται σύμφωνα με τους δικονομικούς κανόνες της Ελβετίας. Η νομιμότητα της απόφασης που αποτελεί εκτελεστό τίτλο υπόκειται στον έλεγχο του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Οι αποφάσεις που εκδίδει το Δικαστήριο αυτό δυνάμει ρήτρας διαιτησίας που περιέχεται σε σύμβαση ή συμφωνίας επιχορήγησης στο πλαίσιο του προγράμματος «Ορίζοντας 2020» και βάσει του προγράμματος Ευρατόμ, είναι εκτελεστές υπό τους ίδιους όρους με τους ισχύοντες στην εφαρμογή αποφάσεων της Επιτροπής.

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Δεκεμβρίου 2014

σχετικά με την έγκριση της σύναψης από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» και με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», καθώς και τη ρύθμιση της συμμετοχής της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στις δραστηριότητες ITER που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια

(2014/954/Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, και ιδίως το άρθρο 101 δεύτερο εδάφιο·

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 15 Νοεμβρίου 2013, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να αρχίσει διαπραγματεύσεις, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, με την Ελβετική Συνομοσπονδία με σκοπό τη σύναψη συνολικής συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» (2014-2020) και με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (2014-2018), με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», καθώς και τη ρύθμιση της συμμετοχής της Ελβετίας στις δραστηριότητες ITER 2014-2020.
- (2) Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις ολοκληρώθηκαν με επιτυχία.
- (3) Η υπογραφή και η σύναψη της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» και με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», καθώς και τη ρύθμιση της συμμετοχής της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στις δραστηριότητες ITER που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια («συμφωνία») υπόκειται σε χωριστή διαδικασία όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
- (4) Η συμφωνία θα πρέπει να συναφθεί επίσης εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας όσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της Συνθήκης Ευρατόμ.
- (5) Η σύναψη της συμφωνίας από την Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, θα πρέπει, συνεπώς, να εγκριθεί.
- (6) Προκειμένου να αντιμετωπίζονται οι ελβετικές νομικές οντότητες ως οντότητες από συνδεδεμένη χώρα σε πρόσκληση καταβολής ποσών στον τομέα της σχάσης στο πλαίσιο του προγράμματος έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», που έχουν προθεσμία εντός του τελευταίου τριμήνου του 2014, η συμφωνία θα πρέπει να εφαρμοστεί αναδρομικά με ισχύ από 15ης Σεπτεμβρίου 2014,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η σύναψη από την Επιτροπή, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, της συμφωνίας επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας, αφενός, και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, αφετέρου, για τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας με το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία «Ορίζοντας 2020» και με το πρόγραμμα έρευνας και εκπαίδευσης της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενέργειας (Ευρατόμ), με το οποίο συμπληρώνεται το πρόγραμμα «Ορίζοντας 2020», καθώς και τη ρύθμιση της συμμετοχής της Ελβετικής Συνομοσπονδίας στις δραστηριότητες ITER που διεξάγονται από την επιχείρηση Σύντηξη για ενέργεια, εγκρίνεται.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την ημερομηνία έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2014.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
S. GOZI

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1392/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 2014

για τη θέσπιση σχεδίου απορρίψεων για ορισμένους τύπους αλιείας μικρών πελαγικών ειδών στη Μεσόγειο θάλασσα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κοινή αλιευτική πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6 και το άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 αποσκοπεί στην προοδευτική εξάλειψη των απορρίψεων σε όλους τους τύπους αλιείας της ΕΕ μέσω της θέσπισης υποχρέωσης εκφόρτωσης για τα αλιεύματα ειδών που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων.
- (2) Το άρθρο 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να εγκρίνει σχέδια απορρίψεων μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τρία έτη, με βάση κοινές συστάσεις από τα κράτη μέλη, σε συνεννόηση με τα οικεία γνωμοδοτικά συμβούλια.
- (3) Οι χώρες Ελλάδα, Ισπανία, Γαλλία, Κροατία, Ιταλία, Μάλτα και Σλοβενία έχουν άμεσο συμφέρον για τη διαχείριση της αλιείας στη Μεσόγειο θάλασσα. Τα εν λόγω κράτη μέλη υπέβαλαν κοινές συστάσεις ⁽²⁾ προς την Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με γνωμοδοτικό συμβούλιο για τη Μεσόγειο θάλασσα. Αρμόδιοι επιστημονικοί φορείς συνέβαλαν σε επιστημονικό επίπεδο. Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, μόνο τα μέτρα στις κοινές συστάσεις που συμμορφώνονται με το άρθρο 15 παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού πρέπει να περιληφθούν στον παρόντα κανονισμό.
- (4) Όσον αφορά τη Μεσόγειο θάλασσα, το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 καθορίζει υποχρέωση εκφόρτωσης για όλα τα αλιεύματα ειδών που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων καθώς και για τα αλιεύματα ειδών που υπόκεινται σε ελάχιστα μεγέθη, όπως ορίζεται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1967/2006 του Συμβουλίου ⁽³⁾. Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, η υποχρέωση εκφόρτωσης πρέπει να εφαρμόζεται στην αλιεία μικρών πελαγικών ειδών, μεγάλων πελαγικών ειδών και στην αλιεία για βιομηχανικούς σκοπούς, το αργότερο από την 1η Ιανουαρίου 2015.
- (5) Σύμφωνα με την από κοινού σύσταση, το σχέδιο απορρίψεων πρέπει να καλύπτει τα αλιεύματα όλων των ειδών που υπόκεινται σε ελάχιστο μέγεθος σύμφωνα με το παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1967/2006 για την αλιεία μικρών πελαγικών ειδών που έχουν αλιευθεί με πελαγικές τράτες και/ή γρι γρι από 1ης Ιανουαρίου 2015 στη Μεσόγειο θάλασσα (δηλαδή την αλιεία γαύρου, σαρδέλας, σκουμπριού και σαφριδιού).

⁽¹⁾ ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22.

⁽²⁾ «Σχέδιο διαχείρισης απορρίψεων για τη Δυτική Μεσόγειο (GSA (γεωγραφικές υποπεριοχές της ΓΕΑΜ) 1-12 πλην των ΓΥΓ 3 και 4): από κοινού σύσταση στην οποία κατέληξαν οι διευθυντές αλιείας της Γαλλίας, της Ισπανίας και της Ιταλίας», το οποίο διαβιβάστηκε στις 2 Ιουλίου 2014· «Σχέδιο διαχείρισης απορρίψεων για τη Βόρειο Αδριατική Θάλασσα (ΓΥΓ 17): από κοινού σύσταση στην οποία κατέληξαν οι διευθυντές αλιείας της Κροατίας, της Ιταλίας και της Σλοβενίας», το οποίο διαβιβάστηκε στις 25 Ιουνίου 2014· «Ελληνικό σχέδιο διαχείρισης απορρίψεων για την πελαγική αλιεία στο Αιγαίο Πέλαγος (ΓΥΓ 22 και 23)», το οποίο διαβιβάστηκε στις 30 Ιουνίου 2014· «Από κοινού σύσταση προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή για συγκεκριμένο σχέδιο απόρριψης για την αλιεία πελαγικών ειδών στη Νότια Αδριατική Θάλασσα, το Δυτικό και Ανατολικό Ιόνιο Πέλαγος (ΓΥΓ 18-19-20)», η οποία διαβιβάστηκε από την Ελλάδα και την Ιταλία στις 25 Ιουνίου 2014· «Σχέδιο διαχείρισης απορρίψεων για τη Μάλτα και νοτίως της Σικελίας (ΓΥΓ 15-16): από κοινού σύσταση στην οποία κατέληξαν η Ιταλία και η Μάλτα», το οποίο διαβιβάστηκε στις 19 Ιουνίου 2014.

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1967/2006 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 2006, σχετικά με μέτρα διαχείρισης για τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στη Μεσόγειο Θάλασσα, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1626/94 (ΕΕ L 409 της 30.12.2006, σ. 11).

- (6) Για την αποφυγή του δυσανάλογου κόστους χειρισμού των ανεπιθύμητων αλιευμάτων και, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 5 στοιχείο γ) σημείο ii) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, είναι σκόπιμο να καθοριστούν *de minimis* εξαιρέσεις από την υποχρέωση εκφόρτωσης ως ποσοστό των ολικών ετήσιων αλιευμάτων ειδών που υπόκεινται στην υποχρέωση εκφόρτωσης στην αλιεία μικρών πελαγικών ειδών. Οι από κοινού συστάσεις που υποβλήθηκαν από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη συνηγορούν υπέρ της εξαίρεσης *de minimis*, λόγω του αυξημένου κόστους που συνεπάγεται η διαχείριση των ανεπιθύμητων αλιευμάτων, τόσο επί του σκάφους (διαλογή και συσκευασία, αποθήκευση και διατήρηση) και στην ξηρά (μεταφορά και αποθήκευση, διατήρηση, εμπορία και επεξεργασία ή καταστροφή ως ειδικά απόβλητα), σε σύγκριση με το περιορισμένο και ορισμένες φορές ανύπαρκτο οικονομικό κέρδος που θα μπορούσε να συναχθεί από τα εν λόγω ανεπιθύμητα αλιεύματα. Τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη εξετάστηκαν από την Επιστημονική, Τεχνική και Οικονομική Επιτροπή Αλιείας (ΕΤΟΕΑ), η οποία κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι από κοινού συστάσεις περιείχαν αιτιολογημένα επιχειρήματα σχετικά με την αύξηση του κόστους για τη διαχείριση ανεπιθύμητων αλιευμάτων, υποστηριζόμενα, σε μερικές περιπτώσεις, από ποιοτική εκτίμηση των δαπανών (¹). Υπό το πρίσμα των ανωτέρω και ελλείψει διαφορετικών επιστημονικών πληροφοριών, είναι σκόπιμο να θεσπιστεί η εξαίρεση *de minimis* σύμφωνα με το ποσοστό που προτείνεται στις από κοινού συστάσεις και σε επίπεδα που δεν υπερβαίνουν εκείνα που επιτρέπονται δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013.
- (7) Σύμφωνα με τις από κοινού συστάσεις και λαμβάνοντας υπόψη τα χρονικά πλαίσια που καθορίζονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015. Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού, πρέπει να ισχύει για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τρία έτη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της υποχρέωσης εκφόρτωσης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, στη Μεσόγειο θάλασσα, σε όλα τα αλιεύματα ειδών που υπόκεινται σε ελάχιστο μέγεθος στην αλιεία μικρών πελαγικών ειδών που καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- α) ως «ελάχιστο μέγεθος» νοείται το ελάχιστο μέγεθος των θαλάσσιων οργανισμών όπως καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1967/2006·
- ως «Μεσόγειος θάλασσα» νοούνται τα θαλάσσια ύδατα της Μεσογείου ανατολικά της γραμμής 5°36' δυτικά·
- β) ως «γεωγραφική υποπεριοχή της ΓΕΑΜ» νοείται η γεωγραφική υποπεριοχή της Γενικής Επιτροπής Αλιείας για τη Μεσόγειο (ΓΕΑΜ) όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1343/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (²)·
- γ) ως «Δυτική Μεσόγειος θάλασσα» νοούνται οι γεωγραφικές υποπεριοχές της ΓΕΑΜ 1, 2, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11.1, 11.2, 12·
- δ) ως Βόρεια Αδριατική θάλασσα νοείται η γεωγραφική υποπεριοχή της ΓΕΑΜ 17·
- ε) ως «Νότια Αδριατική θάλασσα και Ιόνιο πέλαγος» νοούνται οι γεωγραφικές υποπεριοχές ΓΕΑΜ 18, 19 και 20·
- στ) ως «Μάλτα και Νοτίως της Σικελίας» νοούνται οι γεωγραφικές υποπεριοχές της ΓΕΑΜ 15 και 16·
- ζ) ως «Αιγαίο πέλαγος και νήσος Κρήτη» νοούνται οι γεωγραφικές υποπεριοχές της ΓΕΑΜ 22 και 23.

(¹) Έκθεση της 46ης συνόδου της ολομέλειας της Επιστημονικής, Τεχνικής και Οικονομικής Επιτροπής Αλιείας (PLEN- 14-02), 7-11 Ιουλίου 2014, Κοπεγχάγη· έκδοση Norman και 16. John Casey & Hendrik doerner, 2014.

(²) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1343/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με ορισμένες διατάξεις περί αλιείας στην περιοχή της συμφωνίας ΓΕΑΜ (Γενική Επιτροπή Αλιείας για τη Μεσόγειο) και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1967/2006 του Συμβουλίου σχετικά με μέτρα διαχείρισης για τη βιώσιμη εκμετάλλευση των αλιευτικών πόρων στη Μεσόγειο Θάλασσα (ΕΕ L 347 της 30.12.2011, σ. 44).

Άρθρο 3

Εξαίρεση de minimis

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, μπορούν να απορρίπτονται οι ακόλουθες ποσότητες:

- α) στη δυτική Μεσόγειο θάλασσα, έως και 5 % των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων των ειδών που υπόκεινται σε ελάχιστα μεγέθη στην αλιεία μικρών πελαγικών ειδών με μεσοπελαγική τράτα και γρι-γρι που καθορίζονται στο σημείο 1 του παραρτήματος·
- β) στη βόρεια Αδριατική, έως και 5 % των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων των ειδών που υπόκεινται σε ελάχιστα μεγέθη στην αλιεία μικρών πελαγικών ειδών με μεσοπελαγική τράτα και γρι-γρι που καθορίζονται στο σημείο 2 του παραρτήματος·
- γ) στη νότια Αδριατική και στο Ιόνιο πέλαγος:
 - i) έως και 3 % των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων των ειδών που υπόκεινται σε ελάχιστα μεγέθη στην αλιεία μικρών πελαγικών ειδών με γρι-γρι· και
 - ii) έως και 7 % το 2015 και το 2016 και έως 6 % το 2017 των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων των ειδών που υπόκεινται σε ελάχιστα μεγέθη στην αλιεία μικρών πελαγικών ειδών με μεσοπελαγική τράτα που καθορίζονται στο σημείο 3 του παραρτήματος·
- δ) στη νήσο Μάλτα και νοτίως της Σικελίας:
 - i) έως και 3 % των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων των ειδών που υπόκεινται σε ελάχιστα μεγέθη στην αλιεία μικρών πελαγικών ειδών με γρι-γρι· και
 - ii) έως και 7 % το 2015 και το 2016 και έως 6 % το 2017 των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων των ειδών που υπόκεινται σε ελάχιστα μεγέθη στην αλιεία μικρών πελαγικών ειδών με μεσοπελαγική τράτα που καθορίζονται στο σημείο 4 του παραρτήματος·
- ε) στο Αιγαίο πέλαγος και στη νήσο Κρήτη, έως και 3 % των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων των ειδών που υπόκεινται σε ελάχιστα μεγέθη στην αλιεία μικρών πελαγικών ειδών με γρι-γρι που καθορίζονται στο σημείο 5 του παραρτήματος.

Άρθρο 4

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2017.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2014.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Αλιεία μικρών πελαγικών ειδών στη Δυτική Μεσόγειο θάλασσα

Κωδικός	Αλιευτικό εργαλείο	Στοχευόμενα είδη
[Κωδικός αιτιολόγησης, κατά περίπτωση]	Πελαγικές τράτες μέσου βάθους	Γαύρος, σαρδέλα, σκουμπρί και σαφρίδι
[Κωδικός αιτιολόγησης, κατά περίπτωση]	Γρι γρι	Γαύρος, σαρδέλα, σκουμπρί και σαφρίδι

2. Αλιεία μικρών πελαγικών ειδών στη Βόρεια Αδριατική

Κωδικός	Αλιευτικό εργαλείο	Στοχευόμενα είδη
[Κωδικός αιτιολόγησης, κατά περίπτωση]	Πελαγικές τράτες μέσου βάθους	Γαύρος, σαρδέλα, σκουμπρί και σαφρίδι
[Κωδικός αιτιολόγησης, κατά περίπτωση]	Γρι γρι	Γαύρος, σαρδέλα, σκουμπρί και σαφρίδι

3. Αλιεία μικρών πελαγικών ειδών στη Νότιο Αδριατική θάλασσα και στο Ιόνιο πέλαγος

Κωδικός	Αλιευτικό εργαλείο	Στοχευόμενα είδη
[Κωδικός αιτιολόγησης, κατά περίπτωση]	Πελαγικές τράτες μέσου βάθους	Γαύρος, σαρδέλα, σκουμπρί και σαφρίδι
[Κωδικός αιτιολόγησης, κατά περίπτωση]	Γρι γρι	Γαύρος, σαρδέλα, σκουμπρί και σαφρίδι

4. Αλιεία μικρών πελαγικών ειδών στη Μάλτα και στη Νότια Σικελία

Κωδικός	Αλιευτικά εργαλεία	Στοχευόμενα είδη
[Κωδικός αιτιολόγησης, κατά περίπτωση]	Πελαγικές τράτες μέσου βάθους	Γαύρος, σαρδέλα, σκουμπρί και σαφρίδι
[Κωδικός αιτιολόγησης, κατά περίπτωση]	Γρι γρι	Γαύρος, σαρδέλα, σκουμπρί και σαφρίδι

5. Αλιεία μικρών πελαγικών ειδών στο Αιγαίο πέλαγος και στην Κρήτη

Κωδικός	Αλιευτικό εργαλείο	Είδη προς τα οποία κατευθύνεται η αλιεία
[Κωδικός αιτιολόγησης, κατά περίπτωση]	Γρι γρι	Γαύρος, σαρδέλα, σκουμπρί και σαφρίδι

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1393/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Οκτωβρίου 2014****για τη θέσπιση σχεδίου απορρίψεων για ορισμένους τύπους αλιείας μικρών πελαγικών ειδών στα βορειοδυτικά ύδατα**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κοινή αλιευτική πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6 και το άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 αποσκοπεί στην προοδευτική εξάλειψη των απορρίψεων σε όλους τους τύπους αλιείας της ΕΕ μέσω της θέσπισης υποχρέωσης εκφόρτωσης για τα αλιεύματα ειδών που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων.
- (2) Το άρθρο 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να εγκρίνει σχέδια απορρίψεων μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τρία έτη, με βάση κοινές συστάσεις από τα κράτη μέλη, σε συνεννόηση με τα οικεία γνωμοδοτικά συμβούλια.
- (3) Το Βέλγιο, η Ιρλανδία, η Ισπανία, η Γαλλία, οι Κάτω Χώρες και το Ηνωμένο Βασίλειο έχουν άμεσο συμφέρον για τη διαχείριση της αλιείας στα βορειοδυτικά ύδατα. Τα εν λόγω κράτη μέλη έχουν υποβάλει κοινή σύσταση προς την Επιτροπή, κατόπιν διαβουλεύσεων με το γνωμοδοτικό συμβούλιο πελαγικών αποθεμάτων, το γνωμοδοτικό συμβούλιο για την υπερπόντια αλιεία και το γνωμοδοτικό συμβούλιο βορειοδυτικών υδάτων. Αρμόδιοι επιστημονικοί φορείς συνέβαλαν σε επιστημονικό επίπεδο. Τα μέτρα που περιλαμβάνονται στην κοινή σύσταση συνάδουν με το άρθρο 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 και, ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, θα πρέπει να περιληφθούν στον παρόντα κανονισμό.
- (4) Όσον αφορά τα βορειοδυτικά ύδατα, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, η υποχρέωση εκφόρτωσης πρέπει να εφαρμόζεται σε όλα τα αλιευτικά σκάφη που δραστηριοποιούνται στην αλιεία μικρών και μεγάλων πελαγικών ειδών για τα είδη που αλιεύονται στους τύπους αλιείας που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων, το αργότερο από την 1η Ιανουαρίου 2015.
- (5) Σύμφωνα με την κοινή σύσταση, το σχέδιο απορρίψεων θα πρέπει να καλύπτει ορισμένους τύπους αλιείας όσον αφορά μικρά και μεγάλα πελαγικά είδη, και συγκεκριμένα το σκουμπρί, τη ρέγγα, το σαφρίδι, το προσφυγάκι, τον βασιλάκη, τον γουρλομάτη Ατλαντικού, τον μακρύπτερο τόνο και την παπαλίνα στις ζώνες ICES Vb, VI και VII, από την 1η Ιανουαρίου 2015.
- (6) Η κοινή σύσταση περιλαμβάνει εξαίρεση από την υποχρέωση εκφόρτωσης για τα σκουμπριά και τις ρέγγες που έχουν αλιευθεί με γρι-γρι υπό ορισμένες συνθήκες, με βάση επιστημονικές αποδείξεις για υψηλά ποσοστά επιβίωσης σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 4 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013. Τα επιστημονικά στοιχεία που υποστηρίζουν τα υψηλά ποσοστά επιβίωσης έχουν παρασχεθεί από την Ομάδα Scheveningen στην κοινή σύσταση για σχέδιο απορρίψεων στη Βόρεια Θάλασσα, στο οποίο γίνεται αναφορά σε συγκεκριμένη επιστημονική μελέτη στο ποσοστό επιβίωσης των ψαριών από την αλιεία με σκάφη γρι-γρι. Σύμφωνα με τη μελέτη, τα ποσοστά επιβίωσης εξαρτώνται από τη διάρκεια του συνωστισμού και την πυκνότητα των ψαριών στο δίχτυ, τα οποία είναι, κατά κανόνα, περιορισμένα σε αυτούς τους τύπους αλιείας. Οι πληροφορίες αυτές εξετάστηκαν από την ΕΤΟΕΑ. Η ΕΤΟΕΑ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, ακόμη και αν υποτεθεί ότι τα αποτελέσματα των μελετών για την επιβίωση είναι αντιπροσωπευτικά των ποσοστών επιβίωσης κατά τις εμπορικές αλιευτικές δραστηριότητες, το ποσοστό επιβίωσης για τα σκουμπριά που απελευθερώνονται ανέρχεται πιθανώς σε περίπου 70 %. Η πυκνότητα θα είναι επίσης χαμηλότερη από την πυκνότητα στην οποία παρατηρείται αύξηση της θνησιμότητας της ρέγγας. Σύμφωνα με το άρθρο 19β παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98 του Συμβουλίου ⁽²⁾, απαγορεύεται η ελευθέρωση του σκουμπριού και της ρέγγας πριν ανασυρθεί πλήρως το δίχτυ επί του αλιευτικού σκάφους, με αποτέλεσμα την απώλεια νεκρών ή ετοιμοθάνατων ιχθύων. Η εν λόγω εξαίρεση η οποία βασίζεται στο ποσοστό επιβίωσης δεν επηρεάζει την ισχύουσα απαγόρευση, δεδομένου ότι η ελευθέρωση των ιχθύων θα πραγματοποιείται σε στάδιο της αλιευτικής δραστηριότητας κατά το οποίο θα έχουν υψηλό ποσοστό επιβίωσης μετά την ελευθέρωσή τους. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.

⁽¹⁾ ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/98 του Συμβουλίου, της 30ής Μαρτίου 1998, για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων προστασίας των νεαρών θαλάσσιων οργανισμών (ΕΕ L 125 της 27.4.1998, σ. 1).

- (7) Η κοινή σύσταση περιλαμβάνει τέσσερις εξαιρέσεις *de minimis* από την υποχρέωση εκφόρτωσης για ορισμένους τύπους αλιείας και έως ορισμένα επίπεδα. Τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη εξετάστηκαν από την Επιστημονική, Τεχνική και Οικονομική Επιτροπή Αλιείας (ΕΤΟΕΑ), η οποία κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι από κοινού συστάσεις περιείχαν αιτιολογημένα επιχειρήματα σχετικά με την αύξηση του κόστους για τη διαχείριση ανεπιθύμητων αλιευμάτων, υποστηριζόμενα, σε μερικές περιπτώσεις, από ποιοτική εκτίμηση των δαπανών. Με βάση τα ανωτέρω και ελλείψει διαφορετικών επιστημονικών πληροφοριών, είναι σκόπιμο να καθοριστεί η εξαίρεση *de minimis* σύμφωνα με το επίπεδο του ποσοστού που προτείνεται στην κοινή σύσταση και σε επίπεδα που δεν υπερβαίνουν εκείνα που επιτρέπονται δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013
- (8) Η εξαίρεση *de minimis* για το προσφυγάκι (*Micromesistius poutassou*), με μέγιστο όριο 7 % το 2015 και το 2016, και 6 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων που πραγματοποιούνται με πελαγική μηχανότρατα στη βιομηχανική αλιεία με στόχο το είδος αυτό στη ζώνη ICES VIII και μεταποίηση των εν λόγω ειδών επί του σκάφους με σκοπό την παραγωγή βάσης σουρίμι, βασίζεται στο γεγονός ότι δεν μπορεί να επιτευχθεί αυξημένη επιλεκτικότητα, και ότι το κόστος χειρισμού ανεπιθύμητων αλιευμάτων είναι δυσανάλογο. Συμπερασματικά, η ΕΤΟΕΑ εκτιμά ότι τα επιχειρήματα υπέρ της εξαίρεσης είναι επαρκή. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.
- (9) Η εξαίρεση *de minimis* για τον μακρύπτερο τόνο (*Thunnus alalunga*), με μέγιστο όριο 7 % το 2015 και το 2016, και 6 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων που πραγματοποιούνται στους τύπους αλιείας με μεσοπελαγικές ζευγαρωτές τράτες (PTM) στη ζώνη ICES VII, βασίζεται στο δυσανάλογο κόστος διαχείρισης των ανεπιθύμητων αλιευμάτων. Πρόκειται για το κόστος της αποθήκευσης και της διαχείρισης στη θάλασσα και στην ξηρά. Στην αξιολόγησή της, η ΕΤΟΕΑ ανέφερε τον κίνδυνο διαλογής αλιευμάτων ανώτερης κατηγορίας. Ωστόσο, η εξαίρεση αυτή ισχύει με την επιφύλαξη του άρθρου 19α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.
- (10) Για την αποφυγή του δυσανάλογου κόστους διαχείρισης των ανεπιθύμητων αλιευμάτων, όπως και της αποθήκευσης, της εργασίας, της συντήρησης στον πάγο, και λαμβανομένης υπόψη της δυσκολίας για την αύξηση της επιλεκτικότητας στην πελαγική αλιεία με στόχο το σκουμπρί, το σαφρίδι και τη ρέγγα στη διαίρεση ICES VII_d, η κοινή σύσταση περιλαμβάνει εξαίρεση *de minimis* από την υποχρέωση εκφόρτωσης για αυτή τη μεικτή αλιεία. Η εξαίρεση αυτή στηρίζεται σε επιστημονικά στοιχεία που παρασχέθηκαν από τα κράτη μέλη που εμπλέκονται στην κοινή σύσταση και έχει εξεταστεί από την ΕΤΟΕΑ. Η ΕΤΟΕΑ έκρινε ότι η ΚΣ παρουσιάζει αιτιολογημένα ποιοτικά επιχειρήματα προς στήριξη της εν λόγω εξαίρεσης λόγω δυσανάλογου κόστους διαχείρισης των ανεπιθύμητων αλιευμάτων. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.
- (11) Η εξαίρεση *de minimis*, με μέγιστο όριο 1 % το 2015 και 0,75 % το 2016, των συνολικών επιτρεπόμενων αλιευμάτων βασιλάκη (*Carroidae*) που πραγματοποιήθηκαν με μηχανότρατες-ψυγεία πελαγικής αλιείας που χρησιμοποιούν μεσοπελαγικές τράτες για την αλιεία σκουμπριού (*Trachurus* spp.) στις ζώνες ICES VI και VII, βασίζεται στη δυσκολία αύξησης της επιλεκτικότητας και στο δυσανάλογο κόστος της διαχείρισης των ανεπιθύμητων αλιευμάτων (με τον διαχωρισμό των επιθυμητών από τα ανεπιθύμητα αλιεύματα). Σύμφωνα με την ΕΤΟΕΑ, η εξαίρεση αυτή συνοδεύεται από αιτιολογημένα ποιοτικά επιχειρήματα σχετικά με τη δυσκολία βελτίωσης της επιλεκτικότητας στον τύπο αυτόν αλιείας και εύλογα επιχειρήματα όσον αφορά το συμπληρωματικό κόστος διαχείρισης. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.
- (12) Προκειμένου να διασφαλιστεί κατάλληλος έλεγχος, θα πρέπει να καθοριστούν ειδικές απαιτήσεις για την τεκμηρίωση των αλιευμάτων στο πλαίσιο της εξαίρεσης που βασίζεται στο ποσοστό επιβίωσης που καλύπτεται από τον παρόντα κανονισμό.
- (13) Επειδή τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός έχουν άμεση επίπτωση στις οικονομικές δραστηριότητες που συνδέονται με τον προγραμματισμό της αλιευτικής περιόδου των σκαφών της Ένωσης, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει αμέσως μετά τη δημοσίευσή του. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2015 προκειμένου να συμμορφωθεί με τα χρονικά πλαίσια που καθορίζονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013. Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να ισχύει για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα 3 έτη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της υποχρέωσης εκφόρτωσης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, και εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015 στα βορειοδυτικά ύδατα, όπως ορίζεται στο άρθρο 4, παράγραφος 2 στοιχείο γ) του εν λόγω κανονισμού, στους τύπους αλιείας που απαριθμούνται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού:

Άρθρο 2

Εξαιρέση που αφορά το ποσοστό επιβίωσης

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, η υποχρέωση εκφόρτωσης δεν εφαρμόζεται στα αλιεύματα του σκουμπριού και ρέγγας κατά την αλιεία με γρι-γρι στη ζώνη ICES VI, εφόσον πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - το αλιεύμα ελευθερώνεται πριν από το κλείσιμο του γρι-γρι έως ένα ορισμένο ποσοστό (που καθορίζεται στις παραγράφους 2 και 3 κατωτέρω) («το σημείο ανάκτησης»).
 - το γρι-γρι είναι εξοπλισμένο με ευδιάκριτο σημαντήρα που καταδεικνύει σαφώς το όριο του σημείου ανάκτησης,
 - το σκάφος και το γρι-γρι είναι εξοπλισμένα με ηλεκτρονικό σύστημα εγγραφής και τεκμηρίωσης που καταγράφει τη χρονική στιγμή, τον τόπο και τον βαθμό χρησιμοποίησης του γρι-γρι για όλες τις αλιευτικές δραστηριότητες.
2. Το σημείο ανάκτησης αντιστοιχεί σε κλείσιμο 80 % του γρι-γρι κατά την αλιεία σκουμπριού και σε κλείσιμο 90 % του γρι-γρι κατά την αλιεία ρέγγας.
3. Εάν το κοπάδι των ψαριών που έχουν περικυκλωθεί αποτελείται από μείγμα των δύο αυτών ειδών, το σημείο ανάκτησης δεν υπερβαίνει κλείσιμο ποσοστού 80 % του γρι-γρι.
4. Απαγορεύεται η ελευθέρωση αλιευμάτων σκουμπριού και ρέγγας μετά το σημείο ανάκτησης.
5. Πριν από την ελευθέρωση των ως άνω αλιευμάτων γίνεται έλεγχος σε δείγμα αυτών, ώστε να εκτιμηθεί η σύνθεση των ειδών, των μεγεθών καθώς και η ποσότητα των αλιευμάτων.

Άρθρο 3

Εξαιρέσεις de minimis

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, μπορούν να απορρίπτονται οι ακόλουθες ποσότητες:

- α) για το προσφυγάκι (*Micromesistius poutassou*), μέγιστο όριο 7 % το 2015 και το 2016, και 6 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων που πραγματοποιούνται με πελαγικές μηχανότρατες στον βιομηχανικό τύπο αλιείας με στόχο το είδος αυτό στις ζώνες ICES Vb, VI και VII με μεταποίηση των εν λόγω ειδών επί του σκάφους για την παραγωγή βάσης σουρίμι·
- β) για τον μακρύπτερο τόνο (*Thunnus alalunga*), μέγιστο όριο 7 % το 2015 και το 2016, και 6 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων που πραγματοποιούνται με μεσοπελαγική ζευγαρωτή τράτα (PTM) στη θαλάσσια ζώνη ICES VII·
- γ) μέγιστο όριο 3 % το 2015 και 2 % το 2016, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων σκουμπριού (*Scomber scombrus*), σαφριδιού (*Trachurus spp.*), ρέγγας (*Clupea harengus*) και νταουκιού του Ατλαντικού (*Merlangius merlangus*) που πραγματοποιούνται με πελαγικές μηχανότρατες συνολικού μήκους 25 μέτρων που χρησιμοποιούν μεσοπελαγικές τράτες (OTM), με στόχο το σκουμπρί, το σαφρίδι και τη ρέγγα στη ζώνη ICES VIId·
- δ) μέγιστο όριο 1 % το 2015 και 0,75 % το 2016, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων βασιλάκη (*Caproidae*) που πραγματοποιούνται με πελαγικές μηχανότρατες-ψυγεία που χρησιμοποιούν μεσοπελαγικές μηχανότρατες στην αλιεία με στόχο το σκουμπρί (*Trachurus spp.*) (PTM) στις ζώνες ICES VI και VII.

Άρθρο 4

Τεκμηρίωση των αλιευμάτων

Οι ποσότητες των ιχθύων που ελευθερώνονται σύμφωνα με την εξαίρεση που προβλέπεται στο άρθρο 2, καθώς και τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας που απαιτούνται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 5 καταγράφονται στο ημερολόγιο πλοίου.

Άρθρο 5

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2017.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2014.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αλιεία που υπόκειται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού για την εφαρμογή της υποχρέωσης εκφόρτωσης**1. Αλιεία στις ζώνες ICES Vb, VIa, VIβ**

Κωδικός	Πελαγικά αλιευτικά εργαλεία	Ποσόστωση στοχευόμενου είδους
OTB	Τράτες βυθού με πόρτες	Σκουμπρί, ρέγγα, σαφρίδι, προσφυγάκι, βασιλάκης, γουρλομάτης
OTM	Μεσοπελαγικές τράτες με πόρτες, άλλα	Σκουμπρί, ρέγγα, σαφρίδι, προσφυγάκι, βασιλάκης, γουρλομάτης
PTB	Ζευγαρωτές τράτες (βυθού) (άλλα)	Αλιεία σκουμπριού
PTM	Ζευγαρωτές τράτες (μεσοπελαγικές)	Ρέγγα, σκουμπρί
PS	Γρι-γρι	Σκουμπρί, προσφυγάκι
LMH	Πετονιές χειρός	Σκουμπρί
LTL	Τράτα	Σκουμπρί

2. Αλιεία στις ζώνες ICES VII (εκτός των ζωνών ICES VIIa, VIId και VIIe):

Κωδικός	Πελαγικά αλιευτικά εργαλεία	Ποσόστωση στοχευόμενου είδους
LMH	Πετονιές χειρός	Αλιεία σκουμπριού
LTL	Συρτή και πετονιά, καλάμι	Μακρύπτερος τόνος
PTM	Ζευγαρωτές τράτες — μεσοπελαγικές	Προσφυγάκι, σκουμπρί, σαφρίδι, μακρύπτερος τόνος, βασιλάκης, ρέγγα
OTM	Τράτες με πόρτες — μεσοπελαγικές	Προσφυγάκι, σκουμπρί, σαφρίδι, βασιλάκης, ρέγγα, μακρύπτερος τόνος
OTB	Τράτες με πόρτες — βυθού	Ρέγγα
PS	Γρι-γρι	Σκουμπρί, σαφρίδι

3. Αλιεία στις ζώνες ICES VIId και VIIe

Κωδικός	Πελαγικά αλιευτικά εργαλεία	Ποσόστωση στοχευόμενου είδους
OTB	Τράτες βυθού με πόρτες (δεν διευκρινίζεται)	Παπαλίνα
GND	Παρασυρόμενα δίχτυα	Σκουμπρί, ρέγγα
LMH	Καθετές και καλάμια	Αλιεία σκουμπριού
OTM	Τράτες με πόρτες — μεσοπελαγικές (άλλα)	Παπαλίνα, σαφρίδι, σκουμπρί, ρέγγα, βασιλάκης
PTM	Ζευγαρωτές τράτες — μεσοπελαγικές (άλλα)	Σαφρίδι
PS	Γρι-γρι	Σκουμπρί, σαφρίδι

4. Αλιεία στη ζώνη ICES VIIa:

Κωδικός	Πελαγικά αλιευτικά εργαλεία	Ποσόστωση στοχευόμενου είδους
OTM	Τράτες με πόρτες — μεσοπελαγικές	Ρέγγα
PTM	Ζευγαρωτές τράτες (μεσοπελαγικές)	Ρέγγα
LMH	Πετονιές χειρός	Αλιεία σκουμπριού
LMH	Απλάδια	Ρέγγα

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1394/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Οκτωβρίου 2014****για τη θέσπιση σχεδίου απορρίψεων για ορισμένους τύπους αλιείας μικρών πελαγικών ειδών στα νοτιοδυτικά ύδατα**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κοινή αλιευτική πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου (1), και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6 και το άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 αποσκοπεί στην προοδευτική εξάλειψη των απορρίψεων σε όλους τους τύπους αλιείας της ΕΕ μέσω της θέσπισης υποχρέωσης εκφόρτωσης για τα αλιεύματα ειδών που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων.
- (2) Το άρθρο 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να εγκρίνει σχέδια απορρίψεων μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τρία έτη, με βάση κοινές συστάσεις από τα κράτη μέλη, σε συνεννόηση με τα οικεία γνωμοδοτικά συμβούλια.
- (3) Το Βέλγιο, η Ισπανία, η Γαλλία, οι Κάτω Χώρες και η Πορτογαλία έχουν άμεσο συμφέρον για τη διαχείριση της αλιείας στα νοτιοδυτικά ύδατα. Τα εν λόγω κράτη μέλη έχουν υποβάλει κοινή σύσταση προς την Επιτροπή που περιέχει ειδικά μέτρα, κατόπιν διαβουλεύσεων με το γνωμοδοτικό συμβούλιο πελαγικών αποθεμάτων, το γνωμοδοτικό συμβούλιο υπερπόντιας αλιείας και το γνωμοδοτικό συμβούλιο νοτιοδυτικών υδάτων. Αρμόδιοι επιστημονικοί φορείς συνέβαλαν σε επιστημονικό επίπεδο. Τα μέτρα που περιλαμβάνονται στην κοινή σύσταση συνάδουν με το άρθρο 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 και ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, θα πρέπει να περιληφθούν στον παρόντα κανονισμό.
- (4) Όσον αφορά τα νοτιοδυτικά ύδατα, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, η υποχρέωση εκφόρτωσης πρέπει να εφαρμόζεται σε όλα τα αλιευτικά σκάφη που δραστηριοποιούνται στα μικρά και στα μεγάλα πελαγικά είδη σε σχέση με τα είδη που αλιεύονται σε εκείνα τα είδη αλιείας που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων, το αργότερο από την 1η Ιανουαρίου 2015.
- (5) Σύμφωνα με την κοινή σύσταση, το σχέδιο απορρίψεων πρέπει να καλύπτει ορισμένα μικρά και μεγάλα πελαγικά είδη, και συγκεκριμένα τον τύπο αλιείας που αφορά το σαφρίδι, το σκουμπρί, την παπαλίνα, τον γαύρο, τον μακρύτερο τόνο, το προσφυγάκι και το μαυροσάφριδο στις ζώνες ICES VIII, IX και X, καθώς και στις ζώνες CECAF 34.1.1, 34.1.2 και 34.2.0, από την 1η Ιανουαρίου 2015.
- (6) Η κοινή σύσταση προβλέπει εξαίρεση από την υποχρέωση εκφόρτωσης για τον γαύρο, το σαφρίδι, το μαυροσάφριδο και το σκουμπρί, που έχουν αλιευθεί με γρι-γρι στη ζώνη ICES VIII, IX και X, καθώς και στη ζώνη CECAF 34.1.1, 34.1.2 και 34.2, με βάση επιστημονικά αποδεικτικά στοιχεία για υψηλά ποσοστά επιβίωσης, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 4 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013. Επιστημονικά αποδεικτικά στοιχεία που υποστηρίζουν την ύπαρξη υψηλών ποσοστών επιβίωσης παρασχέθηκαν στην κοινή σύσταση, η οποία αναφέρθηκε σε σειρά επιστημονικών μελετών για την επιβίωση ιχθύων που έχουν απελευθερωθεί ύστερα από την αλιεύσή τους στο πλαίσιο αλιείας με γρι-γρι στα ύδατα της νότιας Ευρώπης. Σύμφωνα με τη μελέτη, τα ποσοστά επιβίωσης εξαρτώνται από τη διάρκεια του συνωστισμού και την πυκνότητα των ψαριών στο δίχτυ, τα οποία είναι, κατά κανόνα, περιορισμένα σε αυτούς τους τύπους αλιείας. Οι πληροφορίες αυτές εξετάστηκαν από την ΕΤΟΕΑ (κατά τη δεύτερη συνεδρίαση της ολομέλειας το 2014). Η ΕΤΟΕΑ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, ακόμη και αν υποτεθεί ότι τα αποτελέσματα της μελέτης επιβίωσης είναι αντιπροσωπευτικά των ποσοστών επιβίωσης κατά τις εμπορικές αλιευτικές δραστηριότητες, η αναλογία των επιζώντων ιχθύων που ελευθερώνονται ενδέχεται να υπερβαίνει το 50 %. Σύμφωνα με το άρθρο 19β παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98 του Συμβουλίου (2), απαγορεύεται η ελευθέρωση του σκουμπριού και της ρέγγας πριν ανασυρθεί πλήρως το δίχτυ επί του αλιευτικού σκάφους, με αποτέλεσμα την απώλεια νεκρών ή ετοιμοθάνατων ιχθύων. Η εν λόγω εξαίρεση η οποία βασίζεται στο ποσοστό επιβίωσης δεν επηρεάζει την ισχύουσα απαγόρευση, δεδομένου ότι η ελευθέρωση των ιχθύων θα πραγματοποιείται σε στάδιο της αλιευτικής δραστηριότητας κατά το οποίο τα ψάρια θα έχουν υψηλό ποσοστό επιβίωσης μετά την ελευθέρωσή τους. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.

(1) ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22.

(2) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/98 του Συμβουλίου, της 30ής Μαρτίου 1998, για τη διατήρηση των αλιευτικών πόρων μέσω τεχνικών μέτρων προστασίας των νεαρών θαλάσσιων οργανισμών (ΕΕ L 125 της 27.4.1998, σ. 1).

- (7) Η κοινή σύσταση περιλαμβάνει επίσης τέσσερις εξαιρέσεις de minimis από την υποχρέωση εκφόρτωσης για ορισμένους τύπους αλιείας και έως ορισμένα επίπεδα. Τα στοιχεία που υποβλήθηκαν από τα κράτη μέλη εξετάστηκαν από την επιστημονική, τεχνική και οικονομική επιτροπή αλιείας (ΕΤΟΕΑ), η οποία κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι από κοινού συστάσεις περιείχαν αιτιολογημένα επιχειρήματα σχετικά με την αύξηση του κόστους για τη διαχείριση ανεπιθύμητων αλιευμάτων, υποστηριζόμενα, σε μερικές περιπτώσεις, από ποιοτική εκτίμηση των δαπανών. Με βάση τα ανωτέρω και ελλείψει διαφορετικών επιστημονικών πληροφοριών, είναι σκόπιμο να καθοριστεί η εξαίρεση de minimis σύμφωνα με το επίπεδο του ποσοστού που προτείνεται στην κοινή σύσταση και σε επίπεδα που δεν υπερβαίνουν εκείνα που επιτρέπονται δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 5 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013.
- (8) Η εξαίρεση de minimis για το προσφυγάκι (*Micromesistius poutassou*), με μέγιστο όριο 7 % το 2015 και το 2016, και 6 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων που πραγματοποιούνται με πελαγική μηχανότρατα στη βιομηχανική αλιεία με στόχο το είδος αυτό στη ζώνη ICES VIII και μεταποίηση των εν λόγω ειδών επί του σκάφους με σκοπό την παραγωγή βάσης σουριμί, βασίζεται στο γεγονός ότι δεν μπορεί να επιτευχθεί αυξημένη επιλεκτικότητα, και ότι το κόστος χειρισμού ανεπιθύμητων αλιευμάτων είναι δυσανάλογο. Συμπερασματικά, η ΕΤΟΕΑ εκτιμά ότι τα επιχειρήματα υπέρ της εξαίρεσης είναι επαρκή. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.
- (9) Η εξαίρεση de minimis για τον μακρύπτερο τόνο (*Thunnus alalunga*), με μέγιστο όριο 7 % το 2015 και το 2016, και 6 % το 2017 των συνολικών ολικών ετήσιων αλιευμάτων που πραγματοποιούνται στους τύπους αλιείας με μεσοπελαγική ζευγαρωτή τράτα (PTM) στη ζώνη ICES VIII, βασίζεται στον δυσανάλογο κόστος χειρισμού των ανεπιθύμητων αλιευμάτων. Αυτά είναι το κόστος της αποθήκευσης και του χειρισμού στη θάλασσα και στην ξηρά. Στην αξιολόγησή της, η ΕΤΟΕΑ ανέφερε τον κίνδυνο αύξησης διαλογής αλιευμάτων ανώτερης κατηγορίας. Ωστόσο, η εξαίρεση αυτή ισχύει με την επιφύλαξη του άρθρου 19α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.
- (10) Η εξαίρεση de minimis με μέγιστο όριο 5 % το 2015 και το 2016, και 4 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων που αλιεύονται με πελαγική τράτα όσον αφορά τον γαύρο (*Engraulis encrasicolus*), το σκουμπρί (*Scomber scombrus*) και το σαφριδί (*Trachurus* spp.) στη ζώνη ICES VIII βασίζεται στη δυσκολία να βελτιωθεί η επιλεκτικότητα στην αλιεία του τύπου αυτού. Η ΕΤΟΕΑ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εξαίρεση δικαιολογείται προφανώς για το σκουμπρί και το σαφριδί και διαπιστώνει εν μέρει κίνδυνο διαλογής αλιευμάτων ανώτερης κατηγορίας για τον γαύρο. Ωστόσο, η εξαίρεση αυτή ισχύει με την επιφύλαξη του άρθρου 19α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.
- (11) Μια τελευταία εξαίρεση de minimis αφορά την αλιεία με γρι-γρι στην περιοχή ICES VIII, IX και X, καθώς και στην περιοχή CECF 34.1.1, 34.1.2 και 34.2.0 με στόχο τα ακόλουθα είδη: μέγιστο όριο 5 % το 2015 και το 2016, και 4 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων σαφριδιού (*Trachurus* spp.) και σκουμπριών (*Scomber scombrus*)· και μέγιστο όριο 2 % το 2015 και το 2016, και 1 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων γαύρου (*Engraulis encrasicolus*). Η ΕΤΟΕΑ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εξαίρεση αυτή υποστηρίζεται από αιτιολογημένα επιχειρήματα που καταδεικνύουν τις δυσκολίες για τη βελτίωση της επιλεκτικότητας στην αλιεία του τύπου αυτού. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.
- (12) Τέλος, η κοινή σύσταση προβλέπει ελάχιστο μέγεθος αναφοράς διατήρησης (ΕΜΑΔ) 9 cm για δύο τύπους αλιείας γαύρου με σκοπό να εξασφαλιστεί η προστασία των νεαρών οργανισμών αυτού του είδους. Η ΕΤΟΕΑ αξιολόγησε το εν λόγω μέτρο και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν θα έχει αρνητικές επιπτώσεις σε ιχθύδια γαύρου, ότι το μέτρο αυτό θα αυξήσει το επίπεδο των αλιευμάτων που θα μπορούσαν να πωλούνται για ανθρώπινη κατανάλωση χωρίς να αυξηθεί η αλιευτική θνησιμότητα, και ότι μπορεί να παρουσιάζει οφέλη για τον έλεγχο και την εφαρμογή. Ως εκ τούτου, το ΕΜΑΔ γαύρου θα πρέπει να καθορίζεται σε 9 cm.
- (13) Δεδομένου ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό έχουν άμεσο αντίκτυπο στις οικονομικές δραστηριότητες που αφορούν και τον προγραμματισμό της αλιευτικής περιόδου των σκαφών της Ένωσης, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως μετά τη δημοσίευσή του. Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2015 προκειμένου να συμμορφωθεί με τα χρονικά πλαίσια που καθορίζονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013. Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να ισχύει για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα 3 έτη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της υποχρέωσης εκφόρτωσης που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, από την 1η Ιανουαρίου 2015 στα νοτιοδυτικά ύδατα, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού, όσον αφορά τους τύπους αλιείας που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Εξαίρεση που αφορά το ποσοστό επιβίωσης

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, η υποχρέωση εκφόρτωσης δεν εφαρμόζεται στα αλιεύματα γαύρου, σαφριδιού, μαυροσάφριδου και σκουμπριού στη βιοτεχνική αλιεία με σκάφη γρι-γρι. Όλα τα εν λόγω αλιεύματα μπορούν να ελευθερώνονται, υπό την προϋπόθεση ότι το δίκτυο δεν έχει ανασυρθεί πλήρως επί του σκάφους.

Άρθρο 3

Εξαιρέσεις de minimis

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, μπορούν να απορρίπτονται οι ακόλουθες ποσότητες:

- α) για το προσφυγάκι (*Micromesistius roulei*), μέγιστο όριο 7 % το 2015 και το 2016, και 6 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων που πραγματοποιούνται με πελαγικές μηχανότρατες στον βιομηχανικό τύπο αλιείας με στόχο το είδος αυτό στη ζώνη ICES VIII με μεταποίηση των εν λόγω ειδών επί του σκάφους για την παραγωγή βάσης σουρίμι·
- β) για τον μακρύπτερο τόνο (*Thunnus alalunga*), μέγιστο όριο 7 % το 2015 και το 2016, και 6 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων που πραγματοποιούνται με μεσοπελαγική ζευγαρωτή τράτα (PTM) στη θαλάσσια ζώνη ICES VIII·
- γ) μέγιστο όριο 5 % το 2015 και το 2016, και 4 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων που αλιεύονται με πελαγική τράτα για τον γαύρο (*Engraulis encrasicolus*), το σκουμπρί (*Scomber scombrus*) και το σαφρίδι (*Trachurus spp.*) στη ζώνη ICES VIII·
- δ) κατά την αλιεία με γρι-γρι στην περιοχή ICES VIII, IX και X, καθώς και στην περιοχή CECAF 34.1.1, 34.1.2 και 34.2.0 για τα ακόλουθα είδη: μέγιστο όριο 5 % το 2015 και το 2016, και 4 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων σαφριδιού (*Trachurus spp.*) και σκουμπριών (*Scomber scombrus*)· και μέγιστο όριο 2 % το 2015 και το 2016, και 1 % το 2017, των συνολικών ετήσιων αλιευμάτων γαύρου (*Engraulis encrasicolus*).

Άρθρο 4

Ελάχιστο μέγεθος αναφοράς διατήρησης

Τα ελάχιστα μεγέθη αναφοράς διατήρησης για τον γαύρο (*Engraulis encrasicolus*) που αλιεύεται στην υποζώνη ICES IX και στη ζώνη CECAF 34.1.2 είναι 9 cm.

Άρθρο 5

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2017.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2014.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αλιεία που υπόκειται στις διατάξεις του παρόντος κανονισμού για την εφαρμογή της υποχρέωσης εκφόρτωσης

1. Αλιεία στη ζώνη ICES VIII:

Κωδικός	Πελαγικά αλιευτικά εργαλεία	Ποσόστωση στοχευόμενου είδους
PS	Γρι-γρι	Σαφρίδι, σκουμπρί, παπαλίνα, γαύρος
PTM	Ζευγαρωτές τράτες — μεσοπελαγικές	Σαφρίδι, σκουμπρί, γαύρος, μακρύπτερος τόνος
OTM	Τράτες με πόρτες — μεσοπελαγικές	Σαφρίδι, σκουμπρί, γαύρος, μακρύπτερος τόνος, προσφυγάκι
LHM/LTL/BB	Καθετές και καλάμια (μηχανοκίνητες), θυνναλιευτικά με καλάμι και με συρτή	Μακρύπτερος τόνος, σκουμπρί

2. Αλιεία στη ζώνη ICES IX:

Κωδικός	Πελαγικά αλιευτικά εργαλεία	Ποσόστωση στοχευόμενου είδους
PS	Γρι-γρι	Σαφρίδι, σκουμπρί, γαύρος
LHM/LTL/BB	Καθετές και καλάμια (μηχανοκίνητες), θυνναλιευτικά με καλάμι και με συρτή	Μακρύπτερος τόνος, σκουμπρί,
LL	Παραγάδια	Μακρύπτερος τόνος
GND/SB	Βιοτεχνική αλιεία	Σαφρίδια

3. Αλιεία στη ζώνη ICES X:

Κωδικός	Πελαγικά αλιευτικά εργαλεία	Ποσόστωση στοχευόμενου είδους
LHP/BB	Θυνναλιευτικά με καλάμι	Μακρύπτερος τόνος
LLD	Παραγάδια	Μακρύπτερος τόνος
PS	Βιοτεχνική αλιεία γρι-γρι	Μαυροσάφριδο

4. Αλιεία στις ζώνες CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0:

Κωδικός	Πελαγικά αλιευτικά εργαλεία	Ποσόστωση στοχευόμενου είδους
PS	Γρι-γρι	Μαυροσάφριδο
LHP/BB	Καθετές, θυνναλιευτικά με καλάμι και πετονιές με καλάμι (των οποίων ο χειρισμός γίνεται με το χέρι	Μακρύπτερος τόνος
LLD	Παραγάδια	Μακρύπτερος τόνος

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1395/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 2014

για τη θέσπιση σχεδίου απορρίψεων στο πλαίσιο αλιείας μικρών πελαγικών ειδών και στο πλαίσιο αλιείας για βιομηχανικούς σκοπούς στη Βόρεια Θάλασσα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κοινή αλιευτική πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου (1), και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6 και το άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 αποσκοπεί στην προοδευτική εξάλειψη των απορρίψεων σε όλους τους τύπους αλιείας της ΕΕ μέσω της θέσπισης υποχρέωσης εκφόρτωσης για τα αλιεύματα ειδών που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων.
- (2) Το άρθρο 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να εγκρίνει σχέδια απορρίψεων μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τρία έτη, με βάση κοινές συστάσεις από τα κράτη μέλη, από κοινού με τα οικεία γνωμοδοτικά συμβούλια.
- (3) Το Βέλγιο, η Δανία, η Γερμανία, η Γαλλία, οι Κάτω Χώρες, η Σουηδία και το Ηνωμένο Βασίλειο έχουν άμεσο συμφέρον διαχείρισης της αλιείας στη Βόρεια Θάλασσα. Τα εν λόγω κράτη μέλη υπέβαλαν κοινές συστάσεις προς την Επιτροπή, μετά από διαβούλευση με το Γνωμοδοτικό Συμβούλιο για τα πελαγικά αποθέματα και το Γνωμοδοτικό Συμβούλιο της Βόρειας Θάλασσας. Αρμόδιοι επιστημονικοί φορείς συνέβαλαν σε επιστημονικό επίπεδο. Τα μέτρα που περιλαμβάνονται στην κοινή σύσταση είναι σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 και, ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, θα πρέπει να περιληφθούν στον παρόντα κανονισμό.
- (4) Όσον αφορά τη Βόρεια Θάλασσα, σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, η υποχρέωση εκφόρτωσης πρέπει να εφαρμόζεται σε όλα τα αλιευτικά σκάφη που δραστηριοποιούνται στην αλιεία μικρών πελαγικών ειδών και στην αλιεία για βιομηχανικούς σκοπούς, για τα είδη που αλιεύονται στους τύπους αλιείας που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων, το αργότερο από την 1η Ιανουαρίου 2015.
- (5) Σύμφωνα με την κοινή σύσταση, το σχέδιο απορρίψεων πρέπει να καλύπτει ορισμένους τύπους αλιείας όσον αφορά το σκουμπρί, τη ρέγγα, το σαφρίδι, το προσφυγάκι, τον γουρλομάτη Ατλαντικού και την παπαλίνα, καθώς και την αλιεία σύκου Νορβηγίας, παπαλίνας και αμμόχελου για βιομηχανικούς σκοπούς στη Βόρεια Θάλασσα από την 1η Ιανουαρίου 2015.
- (6) Η κοινή σύσταση προβλέπει εξαίρεση από την υποχρέωση εκφόρτωσης για τα σκουμπριά και τις ρέγγες που έχουν αλιευθεί με γρι-γρι, εφόσον εμφανίζουν υψηλά ποσοστά επιβίωσης σύμφωνα με τα επιστημονικά στοιχεία, βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 4 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, υπό ορισμένες προϋποθέσεις. Επιστημονικά στοιχεία που αποδεικνύουν την ύπαρξη υψηλών ποσοστών επιβίωσης υποβλήθηκαν από την ομάδα Scheveningen στο πλαίσιο της κοινής σύστασης, στην οποία αναφέρθηκε μια σειρά επιστημονικών μελετών για την επιβίωση ιχθύων που έχουν απελευθερωθεί ύστερα από την αλιεύσή τους στο πλαίσιο αλιείας με γρι-γρι. Από τις εν λόγω μελέτες διαπιστώθηκε ότι τα ποσοστά επιβίωσης εξαρτώνται από τη διάρκεια του συνωστισμού και την πυκνότητα των ψαριών στο δίκτυ, που είναι, κατά κανόνα, περιορισμένες σε αυτούς τους τύπους αλιείας. Οι πληροφορίες αυτές εξετάστηκαν από την ολομέλεια της ΕΤΟΕΑ 14-02. Η ΕΤΟΕΑ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, ακόμη και αν υποτεθεί ότι τα αποτελέσματα των μελετών επιβίωσης είναι αντιπροσωπευτικά των ποσοστών επιβίωσης σε εμπορικές αλιευτικές δραστηριότητες, το ποσοστό των σκουμπριών που απελευθερώνονται και επιζούν ενδέχεται να είναι μεγαλύτερο από 70 % και να οδηγήσει σε πολύ χαμηλότερη πυκνότητα σε σχέση με την πυκνότητα κατά την οποία παρατηρήθηκε αύξηση στη θνησιμότητα της ρέγγας. Το άρθρο 19β παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/98 του Συμβουλίου (2) απαγορεύει την ελευθέρωση σκουμπριού και ρέγγας πριν ανασυρθεί πλήρως το δίκτυ επί του αλιευτικού σκάφους, με αποτέλεσμα την απώλεια νεκρών ή ετοιμοθάνατων ιχθύων. Η εν λόγω εξαίρεση η οποία βασίζεται στο ποσοστό επιβίωσης δεν επηρεάζει την απαγόρευση που ισχύει δεδομένου ότι η ελευθέρωση των ιχθύων θα πραγματοποιείται σε ένα στάδιο της αλιευτικής δραστηριότητας κατά το οποίο τα ψάρια θα έχουν υψηλό ποσοστό επιβίωσης μετά την ελευθέρωσή τους. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.
- (7) Η κοινή σύσταση περιλαμβάνει επίσης μια εξαίρεση de minimis από την υποχρέωση εκφόρτωσης με στόχο την αποφυγή του δυσανάλογου κόστους χειρισμού των ανεπιθύμητων αλιευμάτων, όπως της αποθήκευσης, της εργασίας, της συντήρησης στον πάγο και λαμβανομένης υπόψη της δυσκολίας να αυξηθεί η επιλεκτικότητα για την πελαγική αλιεία στο πλαίσιο της οποίας αλιεύεται σκουμπρί, σαφρίδι και ρέγγα στις ζώνες ICES IV b και c νοτίως των 54° βόρεια. Η εξαίρεση αυτή βασίζεται σε επιστημονικά στοιχεία που υπέβαλαν τα κράτη μέλη που εμπλέκονταν στην κατάρτιση της κοινής

(1) ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22.

(2) ΕΕ L 125 της 27.4.1998, σ. 1.

σύστασης και εξετάστηκε από την Επιστημονική, Τεχνική και Οικονομική Επιτροπή Αλιείας (ΕΤΟΕΑ). Η ΕΤΟΕΑ διαπίστωσε ότι η κοινή σύσταση παρουσιάζει αιτιολογημένα ποιοτικά επιχειρήματα υπέρ της εξαίρεσης de minimis λόγω δυσανάλογου κόστους χειρισμού των ανεπιθύμητων αλιευμάτων. Υπό το πρίσμα των ανωτέρω και ελλείψει διαφορετικών επιστημονικών πληροφοριών, είναι σκόπιμο να θεσπιστεί η εξαίρεση de minimis σύμφωνα με το ποσοστό που προτείνεται στις από κοινού συστάσεις και σε επίπεδα που δεν υπερβαίνουν εκείνα που επιτρέπονται δυνάμει του άρθρου 15 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013. Ως εκ τούτου, η εν λόγω εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.

- (8) Προκειμένου να διασφαλιστεί ο κατάλληλος έλεγχος θα πρέπει να προβλεφθούν ειδικές απαιτήσεις για την τεκμηρίωση των αλιευμάτων στο πλαίσιο των εξαίρεσεων που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.
- (9) Δεδομένου ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό έχουν άμεσο αντίκτυπο στις οικονομικές δραστηριότητες που αφορούν και τον προγραμματισμό της αλιευτικής περιόδου των σκαφών της Ένωσης, ο κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως μετά τη δημοσίευσή του.
- (10) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2015 προκειμένου να συμμορφωθεί με τα χρονικά πλαίσια που καθορίζονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013. Σύμφωνα με το άρθρο 15, παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού, πρέπει να εφαρμόζεται για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα 3 έτη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της υποχρέωσης εκφόρτωσης που προβλέπονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, από την 1η Ιανουαρίου 2015 στη Βόρεια Θάλασσα, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο α) του εν λόγω κανονισμού, όσον αφορά τους τύπους αλιείας που προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Εξαίρεση που αφορά το ποσοστό επιβίωσης

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, η υποχρέωση εκφόρτωσης δεν ισχύει για τα αλιεύματα του σκουμπριού και ρέγγας κατά την αλιεία με γρι-γρι, εφόσον πληρούνται όλες οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - το αλιεύμα ελευθερώνεται πριν από το κλείσιμο του γρι-γρι έως ένα ορισμένο ποσοστό (που καθορίζεται στις παραγράφους 2 και 3 κατωτέρω) («το σημείο ανάκτησης»),
 - το γρι-γρι είναι εργαλείο εξοπλισμένο με ευδιάκριτο σημαντήρα που καταδεικνύει σαφώς το όριο του σημείου ανάκτησης,
 - το σκάφος και το γρι-γρι είναι εξοπλισμένα με ηλεκτρονικό σύστημα καταγραφής και τεκμηρίωσης, που καταγράφει τη χρονική στιγμή, τον τόπο και τον βαθμό χρησιμοποίησης του γρι-γρι για όλες τις αλιευτικές δραστηριότητες.
2. Το σημείο ανάκτησης αντιστοιχεί σε κλείσιμο 80 % του γρι-γρι κατά την αλιεία σκουμπριού και σε κλείσιμο 90 % του γρι-γρι κατά την αλιεία ρέγγας.
3. Εάν το κοπάδι των ψαριών που έχουν περικυκλωθεί αποτελείται από μείγμα των δύο αυτών ειδών, το σημείο ανάκτησης δεν υπερβαίνει κλείσιμο ποσοστού 80 % του γρι-γρι.
4. Απαγορεύεται η ελευθέρωση αλιευμάτων σκουμπριού και ρέγγας μετά το σημείο ανάκτησης.
5. Πριν από την ελευθέρωση των ως άνω αλιευμάτων γίνεται έλεγχος σε δείγμα αυτών ώστε να εκτιμηθεί η σύνθεση των ειδών, των μεγεθών καθώς και η ποσότητα των αλιευμάτων.

Άρθρο 3

Εξαίρεση de minimis

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, με ανώτατο όριο το 3 % για το 2015 και 2 % για το 2016 των ολικών ετήσιων αλιευμάτων για το σκουμπρί, το σαφρίδι, τη ρέγγα και το νταούκι του Ατλαντικού στην πελαγική αλιεία με πελαγικές μηχανότρατες μήκους έως 25 μέτρων συνολικά, που χρησιμοποιούν μεσοπελαγικές τράτες (ΟΤΜ), με στόχο την αλιεία σκουμπριού, σαφριδίου και ρέγγας στις ζώνες ICES IV b και c νοτίως των 54° βόρεια, μπορούν να απορρίπτονται.

*Άρθρο 4***Τεκμηρίωση των αλιευμάτων που αποτελούν αντικείμενο εξαίρεσης**

1. Οι ποσότητες των ιχθύων που ελευθερώνονται δυνάμει της εξαίρεσης που προβλέπεται στο άρθρο 2 και τα αποτελέσματα της δειγματοληψίας που απαιτούνται βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 5 πρέπει να αναφέρονται στο ημερολόγιο πλοίου.
2. Οι ποσότητες ιχθύων που απορρίφθηκαν στο πλαίσιο της εξαίρεσης που προβλέπεται στο άρθρο 3 καταγράφονται στο ημερολόγιο.

*Άρθρο 5***Έναρξη ισχύος**

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2017.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2014.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Αλιεία μικρών πελαγικών ειδών στη ζώνη ICES IIIa (Skagerrak και Kattegat):

Κωδικός	Πελαγικά αλιευτικά εργαλεία	Στοχευόμενα είδη
OTM και PTM	Μεσοπελαγική τράτα και μεσοπελαγική τράτα με ζευγαρωτά σκάφη	Ρέγγα, σκουμπρί, προσφυγάκι, σαφρίδι, παπαλίνα (για ανθρώπινη κατανάλωση)
PS	Γρι-γρι	Ρέγγα, σκουμπρί, παπαλίνα (για ανθρώπινη κατανάλωση)
OTB και PTB ⁽¹⁾	Τράτα βυθού με πόρτες και ζευγαρωτή τράτα βυθού	Ρέγγα, σκουμπρί, παπαλίνα (για ανθρώπινη κατανάλωση)
GNS και GND ⁽²⁾	Στάσιμα απλάδια δίχτυα (αγκυροβολημένα) και απλάδια δίχτυα (παρασυρόμενα δίχτυα)	Σκουμπρί, ρέγγα
LLS, LHP και LHM	Στάσιμα παραγάδια, καθετές και καλάμια (χειριζόμενα με το χέρι) και καθετές και καλάμια (με μηχανισμό)	Σκουμπρί
MIS	Διάφορα εργαλεία, όπως παγίδες, κιούρτοι και δίχτυα-ενέδρες	Σκουμπρί, ρέγγα, παπαλίνα (για ανθρώπινη κατανάλωση)

⁽¹⁾ Τράτα βυθού με πόρτες και ζευγαρωτή τράτα βυθού με μέγεθος ματιών < 70 mm

⁽²⁾ Μέγεθος ματιών 50 - 99 mm

2. Αλιεία μικρών πελαγικών ειδών στη ζώνη ICES IV (Βόρεια Θάλασσα)

Κωδικός	Πελαγικά αλιευτικά εργαλεία	Ποσόστωση στοχευόμενου είδους
OTM και PTM	Μεσοπελαγική τράτα και μεσοπελαγική τράτα με ζευγαρωτά σκάφη (συμπ. TR 3)	Ρέγγα, σκουμπρί, σαφρίδι, γουρλομάτης του Ατλαντικού, προσφυγάκι, παπαλίνα (για ανθρώπινη κατανάλωση)
PS	Γρι-γρι	Ρέγγα, σκουμπρί, σαφρίδι, προσφυγάκι
GNS και GND ⁽¹⁾	Στάσιμα απλάδια δίχτυα (αγκυροβολημένα) και απλάδια δίχτυα (παρασυρόμενα δίχτυα)	Σκουμπρί, ρέγγα
GTR	Μανωμένα δίχτυα	Σκουμπρί
LLS, LHP και LHM	Στάσιμα παραγάδια, καθετές και καλάμια (χειριζόμενα με το χέρι) και καθετές και καλάμια (με μηχανισμό)	Σκουμπρί
MIS	Διάφορα εργαλεία, όπως παγίδες, κιούρτοι και δίχτυα-ενέδρες	Ρέγγα, παπαλίνα (για ανθρώπινη κατανάλωση)

⁽¹⁾ Μέγεθος ματιών 50 - 90 mm

3. Άλλοι τύποι αλιείας στο πλαίσιο των οποίων χρησιμοποιούνται σκάφη που αλιεύουν μικρά πελαγικά είδη του άρθρου 15 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, τα οποία δεν καλύπτονται από τα σημεία 1 και 2 του παρόντος παραρτήματος.

4. Αλιεία για βιομηχανικούς σκοπούς στα ενωσιακά ύδατα των ζωνών ICES IIIa και IV:

Κωδικός	Αλιευτικά εργαλεία	Ποσόστωση στοχευόμενου είδους
Κάθε είδος τράτας	Τράτα με μέγεθος ματιών μικρότερο από 32 mm	Αμμόχελο, παπαλίνα, σύκο Νορβηγίας
PS	Γρι-γρι	Αμμόχελο, παπαλίνα, σύκο Νορβηγίας

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1396/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Οκτωβρίου 2014****για τη θέσπιση σχεδίου απορρίψεων στη Βαλτική θάλασσα**

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την κοινή αλιευτική πολιτική, την τροποποίηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1954/2003 και (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 και την κατάργηση των κανονισμών του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 2371/2002 και (ΕΚ) αριθ. 639/2004 και της απόφασης 2004/585/ΕΚ του Συμβουλίου (¹), και ιδίως τα άρθρα 15 παράγραφος 6 και 18 παράγραφοι 1 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 αποσκοπεί στην προοδευτική εξάλειψη των απορρίψεων σε όλους τους τύπους αλιείας της ΕΕ μέσω της θέσπισης υποχρέωσης εκφόρτωσης για τα αλιεύματα ειδών που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων.
- (2) Το άρθρο 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να εγκρίνει σχέδια απορρίψεων μέσω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τρία έτη, με βάση κοινές συστάσεις από τα κράτη μέλη, σε συνεννόηση με τα οικεία γνωμοδοτικά συμβούλια.
- (3) Η Δανία, η Γερμανία, η Εσθονία, η Λετονία, η Λιθουανία, η Πολωνία, η Φινλανδία και η Σουηδία έχουν άμεσο συμφέρον διαχείρισης της αλιείας στη Βαλτική θάλασσα. Τα εν λόγω κράτη μέλη υπέβαλαν κοινή σύσταση (²) προς την Επιτροπή, κατόπιν διαβούλευσης με το γνωμοδοτικό συμβούλιο για τη Βαλτική θάλασσα. Αρμόδιοι επιστημονικοί φορείς συνέβαλαν σε επιστημονικό επίπεδο. Τα μέτρα που περιλαμβάνονται στην κοινή σύσταση σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013 και ως εκ τούτου, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, θα πρέπει να περιληφθούν στον παρόντα κανονισμό.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, η υποχρέωση εκφόρτωσης πρέπει να εφαρμόζεται όσον αφορά τα αλιεύματα ειδών που υπόκεινται σε όρια αλιευμάτων τα οποία αλιεύονται στο πλαίσιο της αλιείας μικρών πελαγικών ειδών, που αφορούν την αλιεία ρέγγας και παπαλίνες (σαρδελορέγγας) καθώς και στο πλαίσιο της αλιείας για βιομηχανικούς σκοπούς στη Βαλτική θάλασσα, από την 1η Ιανουαρίου 2015. Θα πρέπει επίσης να ισχύει όσον αφορά τα εν λόγω αλιεύματα στο πλαίσιο της αλιείας σολομού το αργότερο από την εν λόγω ημερομηνία. Ο γάδος θεωρείται είδος που προσδιορίζει ορισμένους τύπους αλιείας στη Βαλτική θάλασσα. Η χωματίδα αλιεύεται ως επί το πλείστον ως παρεμπιπτόν αλιεύμα σε ορισμένους τύπους αλιείας γάδου και υπόκειται σε όρια αλιευμάτων. Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, η υποχρέωση εκφόρτωσης θα πρέπει κατά συνέπεια εφαρμόζεται για τον γάδο το αργότερο από την 1η Ιανουαρίου 2015 και για την ευρωπαϊκή χωματίδα το αργότερο από την 1η Ιανουαρίου 2017. Σύμφωνα με την κοινή σύσταση, το παρόν σχέδιο απορρίψεων πρέπει, επομένως, να καλύπτει όλα τα αλιεύματα ρέγγας, παπαλίνες, σολομού, γάδου και χωματίδας στο πλαίσιο της αλιείας στη Βαλτική θάλασσα από την 1η Ιανουαρίου 2015 ή από την 1η Ιανουαρίου 2017, ανάλογα με την περίπτωση.
- (5) Η κοινή σύσταση προβλέπει εξαίρεση από την υποχρέωση εκφόρτωσης σολομού και γάδου που αλιεύονται με δίκτυα-παγίδες (νταλιάνια), με κιούρτους και κοφινέλλα, με βολκούς και με δίκτυα-ενέδρες. Η απαλλαγή αυτή βασίζεται σε επιστημονικά στοιχεία όσον αφορά την υψηλή επιβιωσιμότητα, που παρείχε το φόρουμ για την αλιεία στη Βαλτική θάλασσα (BALTFISH) και εξετάστηκαν από την Επιστημονική, Τεχνική και Οικονομική Επιτροπή Αλιείας (ΕΤΟΕΑ). Η ΕΤΟΕΑ σημειώνει ότι οι περισσότερες από τις απαιτούμενες πληροφορίες βάσει των οποίων αιτιολογούνται οι εν λόγω εξαίρεσεις περιλαμβάνονται στην κοινή σύσταση του φόρουμ BALTFISH (³). Η ΕΤΟΕΑ κατέληξε στο συμπέρασμα πως, δεδομένου ότι τα εν λόγω εργαλεία λειτουργούν με παγίδευση ιχθύων εντός μιας στατικής διάταξης δικτύων, σε αντίθεση με τα δίκτυα εμπλοκής ή τα αγκίστρια για παράδειγμα, είναι εύλογο να υποτεθεί ότι η θνησιμότητα λόγω των εργαλείων αυτών θα είναι επίσης χαμηλή, συνήθως κάτω του 10 %. Ωστόσο, η ΕΤΟΕΑ συνέστησε τη διεξαγωγή περαιτέρω εργασιών για να επιβεβαιωθεί εάν η υπόθεση περί χαμηλότερης θνησιμότητας ήταν έγκυρη, καθώς και σχετικά με τις πρακτικές διακίνησης και τις επικρατούσες περιβαλλοντικές συνθήκες. Ως εκ τούτου, η εξαίρεση θα πρέπει να περιληφθεί στον παρόντα κανονισμό.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 10 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, μπορούν να καθορίζονται ελάχιστα μεγέθη αναφοράς διατήρησης (ΕΜΑΔ) προκειμένου να διασφαλίζεται η προστασία των νεαρών θαλάσσιων οργανισμών. Επί του παρόντος, ένα ελάχιστο μέγεθος 38 cm ισχύει για τον γάδο δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2187/2005 του Συμβουλίου (⁴). Τα επιστημονικά στοιχεία που εξετάστηκαν από την ΕΤΟΕΑ συνηγορούν υπέρ του καθορισμού των ελάχιστων μεγεθών αναφοράς διατήρησης για τον γάδο σε 35 cm. Ειδικότερα, η ΕΤΟΕΑ κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ενδέχεται να υφίστανται εύλογες βιολογικές αιτίες για τη μείωση του ελάχιστου μεγέθους των 38 cm ώστε να μειωθούν

(¹) ΕΕ L 354 της 28.12.2013, σ. 22.

(²) «Κοινή σύσταση της ομάδας υψηλού επιπέδου BALTFISH σχετικά με συνοπτικό σχέδιο απορρίψεων στη Βαλτική Θάλασσα», που διαβιβάστηκε στις 27 Μαΐου 2014.

(³) http://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/812327/2014-07_STECF+PLEN+14-02_Final+Report_JRCxxx.pdf

(⁴) ΕΕ L 349 της 31.12.2005, σ. 1.

τα σημερινά επίπεδα απορρίψεων. Κατέληξε, επίσης, στο συμπέρασμα ότι στο πλαίσιο της υποχρέωσης εκφόρτωσης, ο καθορισμός ΕΜΑΔ 35 cm για τον γάδο ενδέχεται να μειώσει το επίπεδο των αλιευμάτων που απαγορεύεται να πωλούνται για ανθρώπινη κατανάλωση και ότι κανένα επιχείρημα δεν διατυπώθηκε όσον αφορά την πρώτη αναπαραγωγή ιχθύων, υπέρ του καθορισμού ΕΜΑΔ 38 cm στη Βαλτική. Ως εκ τούτου, το ΕΜΑΔ για τον γάδο στη Βαλτική θα πρέπει να είναι 35 cm.

- (7) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2015 προκειμένου να συμμορφωθεί με τα χρονικά πλαίσια που καθορίζονται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013. Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 6 του εν λόγω κανονισμού, θα πρέπει να εφαρμοστεί για περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τρία έτη,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Αντικείμενο

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της υποχρέωσης εκφόρτωσης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, της Βαλτικής θάλασσας, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του εν λόγω κανονισμού:

- α) από την 1η Ιανουαρίου 2015, όσον αφορά την αλιεία ρέγγας, παπαλίνας, σολομού και γάδου·
β) από την 1η Ιανουαρίου 2017 όσον αφορά τη χωματίδα που αλιεύεται στο πλαίσιο όλων των τύπων αλιείας.

Άρθρο 2

Εξαίρεση που αφορά την ικανότητα επιβίωσης

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1380/2013, η υποχρέωση εκφόρτωσης δεν εφαρμόζεται για τον γάδο και τον σολομό που αλιεύονται με δίχτυα-παγίδες (νταλιάνια), με κιούρτους και κοφινέλλα, με βολκούς και με δίχτυα-ενέδρες. Τα ως άνω αλιεύματα γάδου και σολομού είναι δυνατόν να ελευθερώνονται στη θάλασσα.

Άρθρο 3

Ελάχιστα μεγέθη αναφοράς διατήρησης

Το ελάχιστο μέγεθος αναφοράς διατήρησης για τον γάδο στη Βαλτική είναι 35 cm.

Άρθρο 4

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2015 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2017.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2014.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
José Manuel BARROSO

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1397/2014 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Οκτωβρίου 2014

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 318/2013 της Επιτροπής για τη θέσπιση του προγράμματος ενοτήτων ad hoc, που θα καλύπτει τα έτη 2016 έως 2018, με σκοπό τη διενέργεια της δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1998, για τη διενέργεια δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7α παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 318/2013 της Επιτροπής ⁽²⁾ ενέκρινε το πρόγραμμα των ενοτήτων ad hoc για τη διενέργεια δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού για την περίοδο 2016 έως 2018. Για κάθε ενότητα ad hoc, καθορίζει το θέμα, την περίοδο αναφοράς, το μέγεθος του δείγματος, καθώς και η προθεσμία για την αποστολή των αποτελεσμάτων.
- (2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 545/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾, το εν λόγω πρόγραμμα καθορίζει επίσης τον κατάλογο και την περιγραφή του τομέα των εξειδικευμένων πληροφοριών για κάθε ενότητα ad hoc («υποενότητες ad hoc»).
- (3) Για να εξασφαλιστεί ότι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 318/2013 είναι συνεπής με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 577/98 όπως τροποποιήθηκε, το όνομα και περιγραφή της κάθε υποενότητας ad hoc θα πρέπει να προστεθεί στον προηγούμενο κανονισμό.
- (4) Συνεπώς, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 318/2013 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 318/2013 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Οκτωβρίου 2014.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ ΕΕ L 77 της 14.3.1998, σ. 3.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 318/2013 της Επιτροπής, της 8ης Απριλίου 2013, για τη θέσπιση του προγράμματος ενοτήτων ad hoc, που θα καλύπτει τα έτη 2016 έως 2018, με σκοπό τη διενέργεια της δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 99 της 9.4.2013, σ. 11).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 545/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 2014, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου για τη διενέργεια δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα (ΕΕ L 163 της 29.5.2014, σ. 10).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΕΡΕΥΝΑ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

Πολυετές πρόγραμμα ενοτήτων *ad hoc*

1. ΝΕΟΙ ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Περίοδος αναφοράς: 2016

Υποενότητες (τομείς για τους οποίους πρέπει να παρέχονται λεπτομερέστερες πληροφορίες):

Υποενότητα 1: Εκπαιδευτικό υπόβαθρο

Στόχος: να παράσχει περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το ιστορικό της εκπαίδευσης των νέων, με τον εντοπισμό πυλών που ενδέχεται να επηρεάσουν τις προοπτικές σταδιοδρομίας τους.

Υποενότητα 2: Εύρεση θέσης εργασίας.

Στόχος: να συλλέξει πληροφορίες σχετικά με την ατομική προσέγγιση των νέων ως προς την εύρεση θέσης εργασίας και σχετικά με τη βοήθεια που λαμβάνουν για την εύρεση εργασίας· να αξιολογήσει τις αντιλήψεις των ίδιων των νέων ως προς το κατά πόσον το επίπεδο εκπαίδευσής τους αντιστοιχεί στις απαιτήσεις της τρέχουσας θέσης εργασίας τους.

2. ΑΥΤΟΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ

Περίοδος αναφοράς: 2017

Υποενότητες (τομείς για τους οποίους πρέπει να παρέχονται λεπτομερέστερες πληροφορίες):

Υποενότητα 1: Οικονομικά εξαρτώμενη αυτοαπασχόληση

Στόχος: να προσδιοριστεί ο πληθυσμός των οικονομικά εξαρτώμενων αυτοαπασχολούμενων. Η ομάδα αυτή έχει κοινά χαρακτηριστικά τόσο με τους εργαζομένους όσο και με τους αυτοαπασχολούμενους και, ως εκ τούτου, έχει ένα αμφιλεγόμενο επαγγελματικό καθεστώς.

Υποενότητα 2: Συνθήκες εργασίας των αυτοαπασχολούμενων ατόμων

Στόχος: να αναλύσει τις συνθήκες εργασίας των αυτοαπασχολούμενων και τους βασικούς λόγους για τη μετάβαση σε καθεστώς αυτοαπασχόλησης.

Υποενότητα 3: Οι αυτοαπασχολούμενοι και οι εργαζόμενοι

Στόχος: να συγκρίνει τις στάσεις και τις προοπτικές των αυτοαπασχολούμενων ατόμων με αυτές των εργαζομένων, π.χ. επίπεδο ικανοποίησης από την εργασία.

3. ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΗΣ ΖΩΗΣ

Περίοδος αναφοράς: 2018

Υποενότητες (τομείς για τους οποίους πρέπει να παρέχονται περισσότερες πληροφορίες):

Υποενότητα 1: Ευθύνες φροντίδας

Στόχος: να καθοριστεί σε ποιο βαθμό η διαθεσιμότητα κατάλληλων υπηρεσιών για τη φροντίδα των παιδιών και άλλων εξαρτώμενων προσώπων επηρεάζει τη συμμετοχή των ατόμων στην αγορά εργασίας.

Υποενότητα 2: Ευελιξία των εργασιακών ρυθμίσεων

Στόχος: να αναλύσει τον βαθμό ευελιξίας στην εργασία, από την άποψη του συνδυασμού της επαγγελματικής και της οικογενειακής ζωής.

Υποενότητα 3: Διακοπές της σταδιοδρομίας και γονική άδεια

Στόχος: να προσδιορίσει τις διακοπές της σταδιοδρομίας που συνδέονται με τη φροντίδα των παιδιών ή άλλων εξαρτώμενων προσώπων, ιδίως τη γονική άδεια, και να αναλύσει τη διάρκειά τους.»

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Δεκεμβρίου 2014

για την τροποποίηση της απόφασης 2000/532/ΕΚ όσον αφορά τον κατάλογο των αποβλήτων σύμφωνα με την οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2014/955/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2008/98/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2008, για τα απόβλητα και την κατάργηση ορισμένων οδηγιών ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ένας ενωσιακός κατάλογος επικίνδυνων αποβλήτων (στο εξής «κατάλογος των αποβλήτων») συστάθηκε με την απόφαση 94/904/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾ και η εν λόγω απόφαση έχει αντικατασταθεί με την απόφαση 2000/532/ΕΚ της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (2) Η οδηγία 2008/98/ΕΚ προβλέπει ότι οι χαρακτηρισμοί H 4, H 5, H 6, H 7, H 8, H 10, H 11 και H 14 αποδίδονται σύμφωνα με τα κριτήρια που καθορίζονται στο παράρτημα VI της οδηγίας 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.
- (3) Η οδηγία 67/548/ΕΟΚ αντικαταστάθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁵⁾ με ισχύ από την 1η Ιουνίου 2015, σύμφωνα με την τεχνική και επιστημονική πρόοδο. Κατά παρέκκλιση, η οδηγία 67/548/ΕΟΚ ενδέχεται να ισχύει για ορισμένα μείγματα έως την 1η Ιουνίου 2017, σε περίπτωση που τα εν λόγω μείγματα ταξινομούνται, επισημαίνονται και συσκευάζονται σύμφωνα με την οδηγία 1999/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽⁶⁾ και έχουν ήδη διατεθεί στην αγορά πριν από την 1η Ιουνίου 2015.
- (4) Οι απαιτήσεις της απόφασης 2000/532/ΕΚ για την ταξινόμηση των αποβλήτων ως επικίνδυνων σε σχέση με τις επικίνδυνες ιδιότητες H 3 έως H 8, H 10 και H 11 θα πρέπει να προσαρμοστούν στην τεχνική και επιστημονική πρόοδο και να ευθυγραμμιστούν με τη νέα νομοθεσία για τις χημικές ουσίες, ανάλογα με την περίπτωση. Οι εν λόγω απαιτήσεις έχουν συμπεριληφθεί στο παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ.
- (5) Το παράρτημα της απόφασης 2000/532/ΕΚ για τη θέσπιση καταλόγου αποβλήτων θα πρέπει να τροποποιηθεί για να ευθυγραμμιστεί με την ορολογία που χρησιμοποιείται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008. Κρίνεται σκόπιμο να γίνεται παραπομπή στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 440/2008 του Συμβουλίου ⁽⁷⁾ ή σε άλλες διεθνώς αναγνωρισμένες μεθόδους δοκιμών και κατευθυντήριες γραμμές σε περίπτωση που αποδίδονται επικίνδυνες ιδιότητες με τη διεξαγωγή δοκιμής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 312 της 22.11.2008, σ. 3.

⁽²⁾ Απόφαση 94/904/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, για την κατάρτιση καταλόγου επικίνδυνων αποβλήτων κατ'εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ για τα επικίνδυνα απόβλητα (ΕΕ L 356 της 31.12.1994, σ. 14).

⁽³⁾ Απόφαση 2000/532/ΕΚ της Επιτροπής, της 3ης Μαΐου 2000, για αντικατάσταση της απόφασης 94/3/ΕΚ για τη θέσπιση καταλόγου αποβλήτων σύμφωνα με το άρθρο 1 στοιχείο α) της οδηγίας 75/442/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης 94/904/ΕΚ του Συμβουλίου για την κατάρτιση καταλόγου επικίνδυνων αποβλήτων κατ'εφαρμογή του άρθρου 1 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/689/ΕΟΚ του Συμβουλίου για τα επικίνδυνα απόβλητα (ΕΕ L 226 της 6.9.2000, σ. 3).

⁽⁴⁾ Οδηγία 67/548/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1967, περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν στην ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων ουσιών (ΕΕ 196 της 16.8.1967, σ. 1).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, για την ταξινόμηση, την επισήμανση και τη συσκευασία των ουσιών και των μειγμάτων, την τροποποίηση και την κατάργηση των οδηγιών 67/548/ΕΟΚ και 1999/45/ΕΚ και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 (ΕΕ L 353 της 31.12.2008, σ. 1).

⁽⁶⁾ Οδηγία 1999/45/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαΐου 1999, για την προσέγγιση των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων των κρατών μελών που αφορούν την ταξινόμηση, συσκευασία και επισήμανση των επικίνδυνων παρασκευασμάτων (ΕΕ L 200 της 30.7.1999, σ. 1).

⁽⁷⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 440/2008 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 2008, για καθορισμό των μεθόδων δοκιμής κατ'εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) (ΕΕ L 142 της 31.5.2008, σ. 1).

- (6) Οι ιδιότητες που χαρακτηρίζουν τα επικίνδυνα απόβλητα ορίζονται με ακρίβεια στο παράρτημα ΙΙΙ της οδηγίας 2008/98/ΕΚ. Συνεπώς, τα χαρακτηριστικά ανά απόβλητο το οποίο πρέπει να θεωρείται επικίνδυνο σε σχέση με τις επικίνδυνες ιδιότητες Η 3 έως Η 8, Η 10 και Η 11 τα οποία είχαν περιληφθεί στο άρθρο 2 της απόφασης 2000/532/ΕΚ έχουν καταστεί άνευ αντικειμένου.
- (7) Οι απαιτήσεις του άρθρου 3 της απόφασης 2000/532/ΕΚ περιλαμβάνονται στο άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3 της οδηγίας 2008/98/ΕΚ. Ως εκ τούτου, έχουν καταστεί περιττές.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του άρθρου 39 της οδηγίας 2008/98/ΕΚ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 2000/532/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Τα άρθρα 2 και 3 απαλείφονται.
- 2) Το παράρτημα αντικαθίσταται με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 2015.

Βρυξέλλες, 18 Δεκεμβρίου 2014.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 7 ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2008/98/ΕΚ

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος παραρτήματος, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. ως «επικίνδυνη ουσία» νοείται η ουσία η οποία έχει ταξινομηθεί ως επικίνδυνη λόγω του ότι εμπίπτει στα κριτήρια που ορίζονται στα μέρη 2 έως 5 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008·
2. ως «βαρύ μέταλλο» νοείται κάθε ένωση αντιμονίου, αρσενικού, καδμίου, χρωμίου (εξασθενούς), χαλκού, μολύβδου, υδραργύρου, σεληνίου, τελλουρίου, θαλλίου και κασσιτέρου, συμπεριλαμβανομένων των μετάλλων αυτών στη μεταλλική μορφή, εφόσον χαρακτηρίζονται ως επικίνδυνες ουσίες·
3. ως «πολυχλωροδιφαινύλια και πολυχλωροτριφαινύλια» («PCB») νοούνται τα PCB, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 στοιχείο α) της οδηγίας 96/59/ΕΚ του Συμβουλίου (1)·
4. ως «μέταλλα μεταπτώσεως» νοούνται οποιαδήποτε από τα ακόλουθα μέταλλα: οποιαδήποτε ένωση που περιέχει σκάνδιο, βανάδιο, μαγγάνιο, κοβάλτιο, χαλκό, ύτριο, νίβιο, άφνιο, βολφράμιο, τιτάνιο, χρώμιο, σίδηρο, νικέλιο, ψευδάργυρο, ζirkόνιο, μολυβδαίνιο και ταντάλιο, καθώς και αυτά τα υλικά σε μεταλλική μορφή, εφόσον αυτά έχουν ταξινομηθεί ως επικίνδυνες ουσίες·
5. ως «σταθεροποίηση» νοούνται οι διεργασίες που μεταβάλλουν την επικινδυνότητα των συστατικών στοιχείων των αποβλήτων και, συνεπώς, μετατρέπουν τα επικίνδυνα απόβλητα σε μη επικίνδυνα απόβλητα·
6. ως «στερεοποίηση» νοούνται οι διεργασίες που μεταβάλλουν μόνο τη φυσική κατάσταση των αποβλήτων (π.χ. από υγρή σε στερεή κατάσταση) με τη χρήση προσθέτων χωρίς να μεταβάλλουν τις χημικές ιδιότητες των αποβλήτων·
7. ως «μερικώς σταθεροποιημένα απόβλητα» νοούνται αν, μετά τη διεργασία σταθεροποίησης, περιέχουν επικίνδυνα συστατικά στοιχεία τα οποία δεν έχουν μεταβληθεί πλήρως σε μη επικίνδυνα συστατικά στοιχεία ενδέχεται, βραχυπρόθεσμα, μεσοπρόθεσμα ή μακροπρόθεσμα, να ελευθερωθούν στο περιβάλλον.

ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΚΑΙ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ

1. Εκτίμηση των επικίνδυνων ιδιοτήτων των αποβλήτων

Για την εκτίμηση των επικίνδυνων ιδιοτήτων των αποβλήτων ισχύουν τα κριτήρια που ορίζονται στο παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ. Για την εκτίμηση των επικίνδυνων ιδιοτήτων HP 4, HP 6 και HP 8 ισχύουν οι τιμές αποκοπής για τις μεμονωμένες ουσίες που ορίζονται στο παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ. Όταν μια ουσία περιέχεται στα απόβλητα κάτω από την τιμή αποκοπής, δεν λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό ενός κατώτατου ορίου. Όταν μια επικίνδυνη ιδιότητα των αποβλήτων έχει εκτιμηθεί με δοκιμή και με τη χρήση των συγκεντρώσεων επικίνδυνων ουσιών που ορίζονται στο παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ, τα αποτελέσματα της δοκιμής υπερισχύουν.

2. Ταξινόμηση αποβλήτων ως επικίνδυνων

Τα απόβλητα που σημειώνονται με αστερίσκο (*) στον κατάλογο των αποβλήτων θεωρούνται επικίνδυνα σύμφωνα με την οδηγία 2008/98/ΕΚ, εκτός εάν ισχύουν οι διατάξεις του άρθρου 20 της εν λόγω οδηγίας.

Για τα απόβλητα στα οποία θα μπορούσαν να τεθούν κωδικοί επικίνδυνων και μη επικίνδυνων αποβλήτων ισχύουν τα ακόλουθα:

- Μια καταχώριση στον εναρμονισμένο κατάλογο των αποβλήτων που θεωρούνται επικίνδυνα, με ειδική ή γενική αναφορά σε «επικίνδυνες ουσίες», είναι κατάλληλη μόνον για τα απόβλητα που περιέχουν εκείνες τις επικίνδυνες ουσίες που συντελούν ώστε τα απόβλητα να εμφανίζουν μία ή περισσότερες από τις επικίνδυνες ιδιότητες HP 1 έως HP 8 ή/και η HP 10 έως HP 15, όπως αναφέρονται στο παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ. Η εκτίμηση της επικίνδυνης ιδιότητας HP 9 «μολυσματικό» γίνεται σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία ή με κείμενα αναφοράς που ισχύουν στα κράτη μέλη.
- Μια επικίνδυνη ιδιότητα μπορεί να εκτιμηθεί ανάλογα με τη συγκέντρωση στα απόβλητα των ουσιών που την προξενούν, όπως προβλέπεται στο παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ ή, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008, με την εκτέλεση δοκιμής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 440/2008 ή με άλλες διεθνώς αναγνωρισμένες μεθόδους δοκιμών και κατευθυντήριες γραμμές, λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 όσον αφορά τις δοκιμές σε ζώα και στον άνθρωπο.

(1) Οδηγία 96/59/ΕΚ του Συμβουλίου της 16ης Σεπτεμβρίου 1996 για τη διάθεση των πολυχλωροδιφαινυλίων και των πολυχλωροτριφαινυλίων (PCB/PCT) (ΕΕ L 243 της 24.9.1996, σ. 31).

- Τα απόβλητα που περιέχουν πολυχλωριωμένες διβενζο-ρ-διοξίνες και πολυχλωριωμένα διβενζοφουράνια (PCDD/PCDF), DDT (1,1,1-τριχλωρο- 2,2-δισ (4-χλωροφαινυλ) αιθάνιο), chlordanes, εξαχλωροκυκλοεξάνια (συμπεριλαμβανομένου του λινδανίου), dieldrin, endrin, heptachlor, εξαχλωροβενζόλιο, χλωρδεκόνη (chlordecone), aldrin, πενταχλωροβενζόλιο, mirex, toxaphene, εξαβρωμοδιφαινύλιο, και/ή PCB που υπερβαίνουν τα όρια συγκέντρωσης που καθορίζονται στο παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹⁾ πρέπει να ταξινομούνται ως επικίνδυνα.
 - Τα όρια συγκέντρωσης που ορίζονται στο παράρτημα III της οδηγίας 2008/98/ΕΚ δεν ισχύουν για καθαρά κράματα μετάλλων σε συμπαγή μορφή (που δεν περιέχουν επικίνδυνες ουσίες). Τα κράματα των αποβλήτων που θεωρούνται επικίνδυνα απόβλητα, αναφέρονται περιοριστικά στον εν λόγω κατάλογο και επισημαίνονται με αστερίσκο (*).
 - Κατά περίπτωση, οι ακόλουθες σημειώσεις που περιλαμβάνονται στο παράρτημα VI του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1272/2008 λαμβάνονται υπόψη κατά τον προσδιορισμό των επικίνδυνων ιδιοτήτων των αποβλήτων:
 - 1.1.3.1. Σημειώσεις που αναφέρονται στην ταυτοποίηση, ταξινόμηση και επισήμανση των ουσιών: Σημειώσεις B, D, F, I, L, M, P, Q, R, και U.
 - 1.1.3.2. Σημειώσεις που αναφέρονται στην ταξινόμηση και την επισήμανση των μειγμάτων: Σημειώσεις 1, 2, 3 και 5.
 - Μετά την αξιολόγηση των επικίνδυνων ιδιοτήτων ενός αποβλήτου σύμφωνα με τη μέθοδο αυτή, γίνεται καταχώριση του αποβλήτου στον κατάλογο επικίνδυνων ή μη επικίνδυνων αποβλήτων ανάλογα με την περίπτωση.
- Όλα τα άλλα απόβλητα που έχουν εγγραφεί στον εναρμονισμένο κατάλογο αποβλήτων θεωρούνται μη επικίνδυνα.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ

Οι διάφορες κατηγορίες αποβλήτων του καταλόγου προσδιορίζονται πλήρως με τον εξαψήφιο κωδικό για το απόβλητο και τους αντίστοιχους διψήφιους και τετραψήφιους κωδικούς για τους τίτλους των κεφαλαίων. Αυτό σημαίνει ότι ο προσδιορισμός ενός αποβλήτου στον κατάλογο περιλαμβάνει τα ακόλουθα στάδια:

- Προσδιορισμός της πηγής που παράγει το απόβλητο στα κεφάλαια 01 έως 12 ή 17 έως 20 και προσδιορισμός του αντίστοιχου εξαψήφιου κωδικού για το απόβλητο (εξαιρουμένων των κωδικών των εν λόγω κεφαλαίων που λήγουν σε 99). Σημειώνεται ότι μια συγκεκριμένη εγκατάσταση μπορεί να πρέπει να ταξινομήσει τις δραστηριότητές της σε διάφορα κεφάλαια. Π.χ. ένα εργοστάσιο κατασκευής αυτοκινήτων μπορεί να ταξινομήσει τα απόβλητά του στο κεφάλαιο 12 (απόβλητα από τη μορφοποίηση και την επιφανειακή επεξεργασία μετάλλων), στο κεφάλαιο 11 (ανόργανα απόβλητα με μέταλλα από την επεξεργασία και την επικάλυψη μετάλλων) και στο κεφάλαιο 08 (απόβλητα από τη χρήση επικαλύψεων), ανάλογα με τα διάφορα στάδια της διαδικασίας.
- Εάν δεν μπορεί να βρεθεί κατάλληλος κωδικός στα κεφάλαια 01 έως 12 ή 17 έως 20, για τον προσδιορισμό του αποβλήτου θα πρέπει να εξεταστούν τα κεφάλαια 13, 14 και 15.
- Εάν δεν αντιστοιχεί σε κανένα από αυτούς τους κωδικούς αποβλήτων, το απόβλητο πρέπει να ταξινομηθεί στο κεφάλαιο 16.
- Εάν το απόβλητο δεν εμπίπτει ούτε στο κεφάλαιο 16, πρέπει να χρησιμοποιείται ο κωδικός 99 (απόβλητα που δεν προσδιορίζονται αλλιώς) στο τμήμα του καταλόγου που αντιστοιχεί στη δραστηριότητα που έχει προσδιοριστεί στο πρώτο στάδιο.

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ

Κεφάλαια του καταλόγου

01·	Απόβλητα από αναζήτηση, εξόρυξη, εργασίες λατομείου και φυσική και χημική επεξεργασία ορυκτών
02	Απόβλητα από γεωργία, κηπευτική, υδατοκαλλιέργεια, δασοκομία, θήρα και αλιεία, προετοιμασία και επεξεργασία τροφίμων
03	Απόβλητα από την κατεργασία ξύλου και την παραγωγή ταμπλάδων και επίπλων, καθώς και πολτοί, χαρτιού και χαρτονιού
04	Απόβλητα από τις βιομηχανίες δέρματος, γούνας και υφαντουργίας
05	Απόβλητα από τη διύλιση πετρελαίου, τον καθαρισμό φυσικού αερίου και την πυρολυτική επεξεργασία άνθρακα
06	Απόβλητα από ανόργανες χημικές διεργασίες

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 850/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τους έμμενους οργανικούς ρύπους και την τροποποίηση της οδηγίας 79/117/ΕΟΚ (ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 7).

07	Απόβλητα από οργανικές χημικές διεργασίες
08	Απόβλητα από την παραγωγή, διαμόρφωση, προμήθεια και χρήση (ΠΑΠΧ) επιστρώσεων (χρώματα, βερνίκια, και σμάλτο υάλου), στεγανωτικών και μελανών εκτύπωσης
09	Απόβλητα από τη φωτογραφική βιομηχανία
10	Απόβλητα από θερμικές επεξεργασίες
11	Απόβλητα από τη χημική επιφανειακή επεξεργασία και την επικάλυψη μετάλλων και άλλων υλικών· υδρομεταλλουργία μη σιδηρούχων μετάλλων
12	Απόβλητα από τη μορφοποίηση και τη φυσική και μηχανική επιφανειακή επεξεργασία μετάλλων και πλαστικών
13	Απόβλητα ελαίων και απόβλητα υγρών καυσίμων (εκτός βρώσιμων ελαίων 05 και 12)
14	Απόβλητα από οργανικούς διαλύτες, ψυκτικές ουσίες και προωθητικά (εκτός 07 και 08)
15	Απόβλητα από συσκευασίες· απορροφητικά υλικά, υφάσματα σκουπίσματος, υλικά φίλτρων και προστατευτικός ρουχισμός μη προδιαγραφόμενα άλλως
16	Απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως στον κατάλογο
17	Απόβλητα από κατασκευές και κατεδαφίσεις (περιλαμβάνεται χόμα εκσκαφής από μολυσμένες τοποθεσίες)
18	Απόβλητα από την υγειονομική περιθαλψη ανθρώπων ή ζώων ή/και από σχετικές έρευνες (εξαιρούνται απόβλητα κουζίνας και εστιατορίων που δεν προκύπτουν άμεσα από το σύστημα υγείας)
19	Απόβλητα από τις εγκαταστάσεις επεξεργασίας αποβλήτων, εγκαταστάσεις επεξεργασίας υγρών αποβλήτων εκτός σημείου παραγωγής και προετοιμασίας ύδατος προοριζόμενου για κατανάλωση από τον άνθρωπο και ύδατος για βιομηχανική χρήση
20	Αστικά απόβλητα (οικιακά απόβλητα και παρόμοια απόβλητα από εμπορικές δραστηριότητες, βιομηχανίες και ιδρύματα), συμπεριλαμβανομένων των χωριστά συλλεγμένων μερών
01	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ, ΕΞΟΡΥΞΗ, ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΙ ΧΗΜΙΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΟΡΥΚΤΩΝ
01 01	απόβλητα από την εκσκαφή ορυκτών
01 01 01	απόβλητα από την εκσκαφή ορυκτών που περιέχουν μέταλλα
01 01 02	απόβλητα από την εκσκαφή ορυκτών που δεν περιέχουν μέταλλα
01 03	απόβλητα από τη φυσική και χημική επεξεργασία ορυκτών που περιέχουν μέταλλα
01 03 04*	οξεοπαραγωγά υπολείμματα από την επεξεργασία θειούχου μεταλλεύματος
01 03 05*	άλλα υπολείμματα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
01 03 06	υπολείμματα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα 01 03 04 και 01 03 05
01 03 07*	άλλα υπολείμματα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες από τη φυσική και χημική επεξεργασία ορυκτών που περιέχουν μέταλλα

01 03 08	απόβλητα σκόνης και πούδρας, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 01 03 07
01 03 09	ερυθρά ιλύς από την παραγωγή αλουμίνας, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 01 03 10
01 03 10*	ερυθρά ιλύς από την παραγωγή αλουμίνας που περιέχει επικίνδυνες ουσίες εκτός των αποβλήτων που αναφέρονται στο 01 03 07
01 03 99*	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
01 04	απόβλητα από φυσική και χημική επεξεργασία ορυκτών που δεν περιέχουν μέταλλα
01 04 07*	απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες από φυσική και χημική επεξεργασία ορυκτών που δεν περιέχουν μέταλλα
01 04 08*	απόβλητα από χαλίκια και σπασμένους βράχους, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 01 04 07
01 04 09	απόβλητα αμμώδη και αργιλώδη
01 04 10	απόβλητα σκόνης και πούδρας, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 01 04 07
01 04 11	απόβλητα από την επεξεργασία ποτάσας και αλατούχου βράχου, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 01 04 07
01 04 12	υπολείμματα και άλλα απόβλητα από πλύσιμο και καθαρισμό ορυκτών, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα 01 04 07 και 01 04 11
01 04 13	απόβλητα από την κοπή και το πριόνισμα πέτρας, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 01 04 07
01 04 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
01 05	λάσπες γεωτρήσεων και άλλα απόβλητα γεωτρήσεων
01 05 04	λάσπες και απόβλητα από γεώτρηση πόσιμου νερού
01 05 05*	λάσπες και απόβλητα από γεώτρηση που περιέχουν πετρέλαιο
01 05 06*	λάσπες γεωτρήσεων και άλλα απόβλητα γεωτρήσεων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
01 05 07	λάσπες και απόβλητα από γεώτρηση που περιέχουν βαρίτη, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα 01 05 05 και 01 05 06
01 05 08	λάσπες και απόβλητα από γεώτρηση που περιέχουν χλωριούχα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα 01 05 05 και 01 05 06
01 05 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
02	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΓΕΩΡΓΙΑ, ΚΗΠΕΥΤΙΚΗ, ΥΔΑΤΟΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ, ΔΑΣΟΚΟΜΙΑ, ΘΗΡΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ, ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΚΑΙ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΡΟΦΙΜΩΝ
02 01	απόβλητα από γεωργία, κηπευτική, υδατοκαλλιέργεια, δασοκομία, θήρα και αλιεία
02 01 01	λάσπες από πλύση και καθαρισμό
02 01 02	απόβλητα ιστών ζώων

02 01 03	απόβλητα ιστών φυτών
02 01 04	απορρίμματα πλαστικών (εκτός της συσκευασίας)
02 01 06	περιττώματα, ούρα και κόπρανα ζώων (συμπεριλαμβάνεται και αλλοιωμένη χορτονομή), υγρά εκροής συλλεγέντα χωριστά και επεξεργαζόμενα εκτός σημείου παραγωγής
02 01 07	απόβλητα δασοκομίας
02 01 08*	αγροχημικά απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
02 01 09	αγροχημικά απόβλητα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 02 01 08
02 01 10	απόβλητα μέταλλα
02 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
02 02	απόβλητα από την προπαρασκευή και επεξεργασία κρέατος, ψαριού και άλλων τροφίμων ζωικής προέλευσης
02 02 01	λάσπες από πλύση και καθαρισμό
02 02 02	απόβλητα ιστών ζώων
02 02 03	υλικά ακατάλληλα για κατανάλωση ή επεξεργασία
02 02 04	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής
02 02 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
02 03	απόβλητα από την προπαρασκευή και κατεργασία φρούτων, λαχανικών, δημητριακών, βρωσίμων ελαίων, κακάο, καφέ, τσαγιού και καπνού· παραγωγή κονσερβών· παραγωγή ζύμης και εκχυλισμάτων ζύμης, προπαρασκευή και ζύμωση μελάσσας
02 03 01	λάσπες από την πλύση, καθαρισμό, αποφλοιώση, φυγοκέντρωση και διαχωρισμό
02 03 02	απόβλητα από υλικά συντήρησης
02 03 03	απόβλητα από εκχύλισμα διαλύτη
02 03 04	υλικά ακατάλληλα για κατανάλωση ή επεξεργασία
02 03 05	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής
02 03 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
02 04	απόβλητα από τη διεργασία παραγωγής ζάχαρης
02 04 01	χώματα από τον καθαρισμό και πλύση σακχαροτεύτλων
02 04 02	ανθρακικό ασβέστιο εκτός προδιαγραφών
02 04 03	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής
02 04 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως

02 05	απόβλητα από τη βιομηχανία γαλακτοκομικών προϊόντων
02 05 01	υλικά ακατάλληλα για κατανάλωση ή επεξεργασία
02 05 02	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής
02 05 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
02 06	απόβλητα από τη βιομηχανία αρτοποιίας και ζαχαροπλαστικής
02 06 01	υλικά ακατάλληλα για κατανάλωση ή επεξεργασία
02 06 02	απόβλητα από υλικά συντήρησης
02 06 03	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής
02 06 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
02 07	απόβλητα από την παραγωγή αλκοολούχων και μη αλκοολούχων ποτών (εξαιρουμένων καφέ, τσαγιού και κακάο)
02 07 01	απόβλητα από πλύση, καθαρισμό και μηχανική αναγωγή πρώτων υλών
02 07 02	απόβλητα από την απόσταξη αλκοόλης
02 07 03	απόβλητα από χημική επεξεργασία
02 07 04	υλικά ακατάλληλα για κατανάλωση ή επεξεργασία
02 07 05	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής
02 07 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
03	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΑΤΕΡΓΑΣΙΑ ΞΥΛΟΥ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΤΑΜΠΛΑΔΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΠΛΩΝ, ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΠΟΛΤΟΥ, ΧΑΡΤΙΟΥ ΚΑΙ ΧΑΡΤΟΝΙΟΥ
03 01	απόβλητα από την κατεργασία ξύλου και την παραγωγή ταμπλάδων και επίπλων
03 01 01	απόβλητα φλοιών και φελλών
03 01 04*	πριονίδι, ξέσματα, αποκομμένα τεμάχια, κατάλοιπα ξυλείας, μοριοσανίδες και καπλαμάδες που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
03 01 05	πριονίδι, ξέσματα, αποκομμένα τεμάχια, κατάλοιπα ξυλείας, μοριοσανίδες και καπλαμάδες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 03 01 04
03 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
03 02	απόβλητα συντήρησης ξύλου
03 02 01*	μη αλογονωμένα οργανικά συντηρητικά ξύλου
03 02 02*	οργανοχλωριωμένα συντηρητικά ξύλου
03 02 03*	οργανομεταλλικά συντηρητικά ξύλου

03 02 04*	ανόργανα συντηρητικά ξύλου
03 02 05*	άλλα συντηρητικά ξύλου που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
03 02 99	συντηρητικά ξύλου μη προδιαγραφόμενα άλλως
03 03	απόβλητα από την παραγωγή και κατεργασία πολτού, χαρτιού και χαρτονιού
03 03 01	απόβλητα φλοιού και ξύλου
03 03 02	μούργα πράσινου υγρού (από την ανάκτηση διαλύματος πολτού)
03 03 05	λάσπες απομελάνωσης από την ανακύκλωση χαρτιού
03 03 07	μηχανικώς διαχωριζόμενα απορρίμματα από την πολτοποίηση απόβλητου χαρτιού και χαρτονιού
03 03 08	απόβλητα από την επιλογή χαρτιού και χαρτονιών που προορίζονται για ανακύκλωση
03 03 09	απόβλητα λάσπης από άνυδρο ασβέστη
03 03 10	απορρίμματα ινών, λάσπες από ίνες, πλίσματα και επιχρίσματα προερχόμενα από μηχανικό διαχωρισμό
03 03 11	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 03 03 10
03 03 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
04	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΕΣ ΔΕΡΜΑΤΟΣ, ΓΟΥΝΑΣ ΚΑΙ ΥΦΑΝΤΟΥΡΓΙΑΣ
04 01	απόβλητα από τις βιομηχανίες δέρματος και γούνας
04 01 01	απόβλητα διαχωρισμού άνυδρου ασβέστου και τεμαχίων δέρματος
04 01 02	απόβλητα ασβέστωσης
04 01 03*	απόβλητα απολίπανσης που περιέχουν διαλύτη χωρίς υγρή φάση
04 01 04	υγρό βυρσοδεψίας που περιέχει χρώμιο
04 01 05	υγρό βυρσοδεψίας που δεν περιέχει χρώμιο
04 01 06	λάσπες, ειδικότερα από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, που περιέχουν χρώμιο
04 01 07	λάσπες, ειδικότερα από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, που δεν περιέχουν χρώμιο
04 01 08	απόβλητο επεξεργασμένο δέρμα (μπλε φύλλα, ξέσματα, αποκομμένα τεμάχια, σκόνη στιλβώματος) που περιέχει χρώμιο
04 01 09	απόβλητα από επένδυση και τελείωμα
04 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως

04 02	απόβλητα από τη βιομηχανία υφαντουργίας
04 02 09	απόβλητα από σύνθετα υλικά (εμποτισμένα υφαντά, ελαστομερή, πλαστομερή)
04 02 10	οργανική ύλη από φυσικά προϊόντα (π.χ. λίπος, κηρός)
04 02 14*	απόβλητα από φινίρισμα που περιέχουν οργανικούς διαλύτες
04 02 15	απόβλητα από φινίρισμα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 04 02 14
04 02 16*	χρώματα και βαφές που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
04 02 17	χρώματα και βαφές, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 04 02 16
04 02 19*	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
04 02 20	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 04 02 19
04 02 21	απόβλητα από μη κατεργασμένες υφαντουργικές ίνες
04 02 22	απόβλητα από κατεργασμένες υφαντουργικές ίνες
04 02 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
05	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΥΛΙΣΗ ΠΕΤΡΕΛΑΪΟΥ, ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΦΥΣΙΚΟΥ ΑΕΡΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΥΡΟΛΥΤΙΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΑΝΘΡΑΚΑ
05 01	απόβλητα από τη διύλιση πετρελαίου
05 01 02*	λάσπες από τον αφαινωτή
05 01 03*	λάσπες του πυθμένα δεξαμενών
05 01 04*	οξινοαλκυλικές λάσπες
05 01 05*	Πετρελαιοκηλίδες
05 01 06*	λάσπες περιέχουσες πετρέλαιο από λειτουργίες συντήρησης της μονάδας ή του εξοπλισμού
05 01 07*	όξινες πίσσες
05 01 08*	άλλες πίσσες
05 01 09*	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
05 01 10	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 05 01 09
05 01 11*	απόβλητα από τον καθαρισμό καυσίμων με βασικά υλικά
05 01 12*	οξέα περιέχοντα πετρέλαιο

05 01 13	λάσπες από τα ύδατα τροφοδοσίας του καυστήρα
05 01 14	απόβλητα από ψυκτικές στήλες
05 01 15*	εξαντλημένες άργιλοι φίλτρων
05 01 16	απόβλητα περιέχοντα θείο από την αποθείωση πετρελαίου
05 01 17	βιτουμένιο
05 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
05 06	απόβλητα από την πυρολυτική επεξεργασία άνθρακα
05 06 01*	όξινες πίσσες
05 06 03*	άλλες πίσσες
05 06 04	απόβλητα από ψυκτικές στήλες
05 06 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
05 07	απόβλητα από τον καθαρισμό και τη μεταφορά φυσικού αερίου
05 07 01*	απόβλητα που περιέχουν υδράργυρο
05 07 02	απόβλητα περιέχοντα θείο
05 07 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
06	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΑΝΟΡΓΑΝΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΔΙΕΡΓΑΣΙΕΣ
06 01	απόβλητα από την παραγωγή, διαμόρφωση, προμήθεια και χρήση (ΠΔΠΧ) οξέων
06 01 01*	θειικό οξύ και θειώδες οξύ
06 01 02*	υδροχλωρικό οξύ
06 01 03*	υδροφθορικό οξύ
06 01 04*	φωσφορικό και φωσφορώδες οξύ
06 01 05*	νιτρικό οξύ και νιτρώδες οξύ
06 01 06*	άλλα οξέα
06 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
01 06 02	απόβλητα από την ΠΔΠΧ βάσεων
06 02 01*	υδροξείδιο του ασβεστίου
06 02 03*	υδροξείδιο του αμμωνίου
06 02 04*	υδροξείδιο του νατρίου και του καλίου

06 02 05*	άλλες βάσεις
06 02 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
06 03	απόβλητα από την ΠΔΠΧ αλάτων και των διαλυμάτων τους, καθώς και μεταλλικών οξειδίων
06 03 11*	στερεά άλατα και διαλύματα που περιέχουν κυανιούχα άλατα
06 03 13*	στερεά άλατα και διαλύματα που περιέχουν βαρέα μέταλλα
06 03 14	στερεά άλατα και διαλύματα, εκτός εκείνων που περιλαμβάνονται στα σημεία 06 03 11 και 06 03 13
06 03 15*	μεταλλικά οξείδια που περιέχουν βαρέα μέταλλα
06 03 16	μεταλλικά οξείδια, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 06 03 15
06 03 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
06 04	απόβλητα που περιέχουν μέταλλα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 06 03
06 04 03*	απόβλητα που περιέχουν αρσενικό
06 04 04*	απόβλητα που περιέχουν υδράργυρο
06 04 05*	απόβλητα που περιέχουν άλλα βαρέα μέταλλα
06 04 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
06 05	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής
06 05 02*	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
06 05 03	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 06 05 02
06 06	απόβλητα από την ΠΔΠΧ θειούχων χημικών ουσιών, χημικών διεργασιών θείου και διεργασιών αποθείωσης
06 06 02*	απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνες θειούχες ουσίες
06 06 03	απόβλητα που περιέχουν θειούχες ουσίες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 06 06 02
06 06 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
06 07	απόβλητα από την ΠΔΠΧ αλογόνων και από χημικές διεργασίες αλογόνων
06 07 01*	απόβλητα που περιέχουν αμίαντο από ηλεκτρόλυση
06 07 02*	ενεργός άνθρακας από την παραγωγή χλωρίου
06 07 03*	λάσπη θειικού βαρίου που περιέχει υδράργυρο

06 07 04*	διαλύματα και οξέα, π.χ. θειικό οξύ
06 07 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
06 08	απόβλητα από την ΠΔΠΧ πυριτίου και παραγώνων πυριτίου
06 08 02*	απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνα χλωροσιλάνια
06 08 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
06 09	απόβλητα από την ΠΔΠΧ φωσφορούχων χημικών ουσιών και από χημικές διεργασίες φωσφόρου
06 09 02	φωσφορική σκωρία
06 09 03*	απόβλητα αντιδράσεων με βάση το ασβέστιο, που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες ή έχουν μολυνθεί από αυτές
06 09 04	απόβλητα αντιδράσεων με βάση το ασβέστιο, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 06 09 03
06 09 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
06 10	απόβλητα από την ΠΔΠΧ αζωτούχων χημικών ουσιών, από χημικές διεργασίες αζώτου και την παραγωγή λιπασμάτων
06 10 02*	απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
06 10 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
06 11	απόβλητα από την παραγωγή ανοργάνων βαφών και υλικών προσωρινής προστασίας
06 11 01	απόβλητα αντιδράσεων με βάση το ασβέστιο από την παραγωγή διοξειδίου του τιτανίου
06 11 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
06 13	απόβλητα από άλλες ανόργανες χημικές διεργασίες μη προδιαγραφόμενες άλλως
06 13 01*	ανόργανα προϊόντα προστασίας φυτών, συντηρητικά υλικά ξύλου και άλλα βιοκτόνα
06 13 02*	εξαντλημένος ενεργός άνθρακας (εκτός του 06 07 02)
06 13 03	Αιθάλη
06 13 04*	απόβλητα από τη βιομηχανία επεξεργασίας αμιάντου
06 13 05*	Καπνιά
06 13 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
07	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΟΡΓΑΝΙΚΕΣ ΧΗΜΙΚΕΣ ΔΙΕΡΓΑΣΙΕΣ
07 01	απόβλητα από την παραγωγή, διαμόρφωση, προμήθεια και χρήση (ΠΔΠΧ) βασικών οργανικών χημικών ουσιών
07 01 01*	υδατικά υγρά πλυσίματος και μητρικά υγρά

07 01 03*	οργανικοί αλογονούχοι διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 01 04*	άλλοι οργανικοί διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 01 07*	αλογονούχα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 01 08*	άλλα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 01 09*	αλογονούχες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 01 10*	άλλες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 01 11*	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
07 01 12	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 07 01 11
07 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
07 02	απόβλητα από την ΠΔΠΧ πλαστικών, συνθετικού καουτσούκ και τεχνητών ινών
07 02 01*	υδατικά υγρά πλυσίματος και μητρικά υγρά
07 02 03*	οργανικοί αλογονούχοι διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 02 04*	άλλοι οργανικοί διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 02 07*	αλογονούχα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 02 08*	άλλα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 02 09*	αλογονούχες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 02 10*	άλλες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 02 11*	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
07 02 12	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 07 02 11
07 02 13	απορρίμματα πλαστικών
07 02 14*	απόβλητα από πρόσθετα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
07 02 15	απόβλητα από πρόσθετα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 07 02 14
07 02 16*	απόβλητα που περιέχουν σιλικόνες
07 02 17	απόβλητα που περιέχουν σιλικόνες εκτός εκείνων που περιλαμβάνονται στο 07 02 16
07 02 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως

07 03	απόβλητα από την ΠΔΠΧ οργανικών βαφών και πιγμέντων (εκτός 06 11)
07 03 01*	υδατικά υγρά πλυσίματος και μητρικά υγρά
07 03 03*	οργανικοί αλογονούχοι διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 03 04*	άλλοι οργανικοί διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 03 07*	αλογονούχα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 03 08*	άλλα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 03 09*	αλογονούχες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 03 10*	άλλες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 03 11*	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
07 03 12	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 07 03 11
07 03 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
07 04	απόβλητα από την ΠΔΠΧ οργανικών προϊόντων προστασίας φυτών (εκτός 02 01, 08 και 02 01 09), συντηρητικών υλικών ξύλου (εκτός 03 02) και άλλων βιοκτόνων
07 04 01*	υδατικά υγρά πλυσίματος και μητρικά υγρά
07 04 03*	οργανικοί αλογονούχοι διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 04 04*	άλλοι οργανικοί διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 04 07*	αλογονούχα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 04 08*	άλλα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 04 09*	αλογονούχες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 04 10*	άλλες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 04 11*	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
07 04 12	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 07 04 11
07 04 13*	στερεά απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
07 04 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
07 05	απόβλητα από την ΠΔΠΧ φαρμακευτικών προϊόντων
07 05 01*	υδατικά υγρά πλυσίματος και μητρικά υγρά

07 05 03*	οργανικοί αλογονούχοι διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 05 04*	άλλοι οργανικοί διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 05 07*	αλογονούχα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 05 08*	άλλα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 05 09*	αλογονούχες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 05 10*	άλλες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 05 11*	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
07 05 12	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 07 05 11
07 05 13*	στερεά απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
07 05 14	στερεά απόβλητα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 07 05 13
07 05 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
07 06	απόβλητα από την ΠΔΠΧ λιπών, λιπαντικών, σαπουνιών, απορρυπαντικών, απολυμαντικών και καλλυντικών
07 06 01*	υδατικά υγρά πλυσίματος και μητρικά υγρά
07 06 03*	οργανικοί αλογονούχοι διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 06 04*	άλλοι οργανικοί διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 06 07*	αλογονούχα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 06 08*	άλλα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 06 09*	αλογονούχες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 06 10*	άλλες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 06 11*	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
07 06 12	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 07 06 11
07 06 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
07 07	απόβλητα από την παραγωγή, διαμόρφωση, προμήθεια και χρήση ευγενών χημικών ουσιών και χημικών προϊόντων μη προδιαγραφόμενων άλλως
07 07 01*	υδατικά υγρά πλυσίματος και μητρικά υγρά
07 07 03*	οργανικοί αλογονούχοι διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά
07 07 04*	άλλοι οργανικοί διαλύτες, υγρά πλύσης και μητρικά υγρά

07 07 07*	αλογονούχα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 07 08*	άλλα ιζήματα πυθμένα αποστακτήρα και κατάλοιπα αντιδράσεων
07 07 09*	αλογονούχες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 07 10*	άλλες πλάκες φίλτρων, εξαντλημένα απορροφητικά υλικά
07 07 11*	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
07 07 12	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 07 07 11
07 07 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
08	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗ, ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ, ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ (ΠΑΠΧ) ΕΠΙΣΤΡΩΣΕΩΝ (ΧΡΩΜΑΤΑ, ΒΕΡΝΙΚΙΑ ΚΑΙ ΣΜΑΛΤΟΥ ΥΑΛΟΥ) ΣΤΕΓΑΝΩΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΜΕΛΑΝΩΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗΣ
08 01	απόβλητα από την ΠΔΠΧ καθώς και την αφαίρεση χρωμάτων και βερνικιών
08 01 11*	απόβλητα από χρώματα και βερνίκια που περιέχουν οργανικούς διαλύτες ή άλλες επικίνδυνες ουσίες
08 01 12	απόβλητα από χρώματα και βερνίκια, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 08 01 11
08 01 13*	λάσπες από χρώματα ή βερνίκια που περιέχουν οργανικούς διαλύτες ή άλλες επικίνδυνες ουσίες
08 01 14	λάσπες από χρώματα ή βερνίκια, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 08 01 13
08 01 15*	υδαρείς λάσπες που περιέχουν χρώματα ή βερνίκια με οργανικούς διαλύτες ή άλλες επικίνδυνες ουσίες
08 01 16	υδαρείς λάσπες που περιέχουν χρώματα ή βερνίκια, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 08 01 15
08 01 17*	απόβλητα από αφαίρεση χρωμάτων ή βερνικιών που περιέχουν οργανικούς διαλύτες ή άλλες επικίνδυνες ουσίες
08 01 18	απόβλητα από αφαίρεση χρωμάτων ή βερνικιών, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 08 01 17
08 01 19*	υδατικά αιωρήματα που περιέχουν χρώματα ή βερνίκια με οργανικούς διαλύτες ή άλλες επικίνδυνες ουσίες
08 01 20	υδατικά αιωρήματα που περιέχουν χρώματα ή βερνίκια, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 08 01 19
08 01 21*	απόβλητα από υλικά αφαίρεσης χρωμάτων ή βερνικιών
08 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
08 02	απόβλητα από την ΠΔΠΧ άλλων επικαλύψεων (συμπεριλαμβανομένων των κεραμικών υλικών)
08 02 01	απόβλητα από σκόνες επικαλύψεων
08 02 02	υδαρείς λάσπες που περιέχουν κεραμικά υλικά
08 02 03	υδατικά αιωρήματα που περιέχουν κεραμικά υλικά
08 02 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως

08 03	απόβλητα από την ΠΔΠΧ τυπογραφικών μελανών
08 03 07	υδαρείς λάσπες που περιέχουν μελάνη
08 03 08	υδαρή υγρά απόβλητα που περιέχουν μελάνη
08 03 12*	απόβλητα μελανών που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
08 03 13	απόβλητα μελανών, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 08 03 12
08 03 14*	λάσπες μελάνης που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
08 03 15	λάσπες μελάνης, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 08 03 14
08 03 16*	απόβλητα διαλυμάτων οξέων χαρακτηριστικής
08 03 17*	απόβλητα τόνερ εκτύπωσης που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
08 03 18	απόβλητα τόνερ εκτύπωσης, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 08 03 17
08 03 19*	έλαια διασποράς
08 03 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
08 04	απόβλητα από την ΠΔΠΧ κολλών και στεγανωτικών υλικών (αναφέρονται και υδατοστεγανωτικά προϊόντα)
08 04 09*	απόβλητα κολλών και στεγανωτικών υλικών που περιέχουν οργανικούς διαλύτες ή άλλες επικίνδυνες ουσίες
08 04 10	απόβλητα κολλών και στεγανωτικών υλικών, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 08 04 09
08 04 11*	λάσπες κολλών και στεγανωτικών υλικών που περιέχουν οργανικούς διαλύτες ή άλλες επικίνδυνες ουσίες
08 04 12	λάσπες κολλών και στεγανωτικών υλικών, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 08 04 11
08 04 13*	υδαρείς λάσπες που περιέχουν κόλλες ή στεγανωτικά υλικά με οργανικούς διαλύτες ή άλλες επικίνδυνες ουσίες
08 04 14	υδαρείς λάσπες που περιέχουν κόλλες ή στεγανωτικά υλικά, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 08 04 13
08 04 15*	υδατικά υγρά απόβλητα που περιέχουν κόλλες ή στεγανωτικά υλικά με οργανικούς διαλύτες ή άλλες επικίνδυνες ουσίες
08 04 16	υδατικά υγρά απόβλητα που περιέχουν κόλλες ή στεγανωτικά υλικά, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 08 04 15
08 04 17*	Ρητινέλαια
08 04 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
08 05	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως στο 08
08 05 01*	απόβλητα ισοκυανικών ενώσεων

09	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ
09 01	απόβλητα από τη φωτογραφική βιομηχανία
09 01 01*	διαλύματα εμφανιστηρίου και ενεργοποίησης με υδατική βάση
09 01 02*	διαλύματα πλάκας όφσετ εμφανιστηρίου με υδατική βάση
09 01 03*	διαλύματα εμφανιστηρίου με βάση διαλύτες
09 01 04*	διαλύματα σταθεροποιητή
09 01 05*	διαλύματα ξεπλύματος και διαλύματα έκπλυσης σταθεροποιητή
09 01 06*	απόβλητα που περιέχουν άργυρο από επιτόπου επεξεργασία φωτογραφικών αποβλήτων
09 01 07	φωτογραφικό φιλμ και χαρτί που περιέχουν άργυρο ή ενώσεις αργύρου
09 01 08	φωτογραφικό φιλμ και χαρτί που δεν περιέχουν άργυρο ή ενώσεις αργύρου
09 01 10	κάμερες μιας χρήσης χωρίς μπαταρίες
09 01 11*	κάμερες μιας χρήσης που περιέχουν μπαταρίες, οι οποίες αναφέρονται στα 16 06 01, 16 06 02 ή 16 06 03
09 01 12	κάμερες μιας χρήσης που περιέχουν μπαταρίες εκτός των αναφερομένων στο 09 01 11
09 01 13*	υδατικά υγρά απόβλητα από την επιτόπου αξιοποίηση αργύρου, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 09 01 06
09 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
10	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΘΕΡΜΙΚΕΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΕΣ
10 01	απόβλητα από σταθμούς ηλεκτρικής ενέργειας ή άλλους σταθμούς καύσης (εκτός 19)
10 01 01	τέφρα κλιβάνου, σκωρία και σκόνη λέβητα (εξαιρουμένης της σκόνης λέβητα που περιλαμβάνεται στο 10 01 04)
10 01 02	πηκτική τέφρα άνθρακα
10 01 03	πηκτική τέφρα τύρφης και (ακατέργαστου) ξύλου
10 01 04*	πηκτική τέφρα και σκόνη λέβητα πετρελαίου
10 01 05	απόβλητα αντιδράσεων με βάση ασβέστιο από αποδείωση καυσαερίων σε στερεά μορφή
10 01 07	απόβλητα αντιδράσεων με βάση ασβέστιο από αποδείωση καυσαερίων σε μορφή λάσπης
10 01 09*	θειικό οξύ
10 01 13*	πηκτική τέφρα από γαλακτοποιημένους υδρογονάνθρακες που χρησιμοποιούνται ως καύσιμο
10 01 14*	τέφρα κλιβάνου, σκωρία και σκόνη λέβητα από κοινή αποτέφρωση που περιέχει επικίνδυνες ουσίες

10 01 15	τέφρα κλιβάνου, σκωρία και σκόνη λέβητα από κοινή καύση, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 01 14
10 01 16*	πηκτική τέφρα από κοινή αποτέφρωση που περιέχει επικίνδυνες ουσίες
10 01 17	πηκτική τέφρα από κοινή αποτέφρωση εκτός εκείνων που περιλαμβάνονται στο 10 01 16
10 01 18*	απόβλητα από τον καθαρισμό αερίων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 01 19	απόβλητα από τον καθαρισμό αερίων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα 10 01 05, 10 01 07 και 10 01 18
10 01 20*	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 01 21	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 10 01 20
10 01 22*	υδαρείς λάσπες από τον καθαρισμό λέβητα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 01 23	υδαρείς λάσπες από τον καθαρισμό λέβητα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 01 22
10 01 24	άμμοι από ρευστοποιημένες κλίνες
10 01 25	απόβλητα από την αποθήκευση και προπαρασκευή καυσίμων για μονάδες παραγωγής ισχύος με καύσιμο τον άνθρακα
10 01 26	απόβλητα από την επεξεργασία υδάτων ψύξεως
10 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
10 02	απόβλητα από τη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα
10 02 01	απόβλητα από την επεξεργασία σκωρίας
10 02 02	ανεπεξεργαστη σκωρία
10 02 07*	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 02 08	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 02 07
10 02 10	σκωρίες εξέλασης
10 02 11*	απόβλητα από επεξεργασία νερού ψύξης που περιέχουν πετρέλαιο
10 02 12	απόβλητα από την επεξεργασία νερού ψύξεως, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 02 11
10 02 13*	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία αερίων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 02 14	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία αερίων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 02 13
10 02 15	άλλες λάσπες και πλάκες φίλτρων
10 02 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως

10 03	απόβλητα από τη θερμική μεταλλουργία αλουμινίου
10 03 02	απορρίμματα θετικών ηλεκτροδίων
10 03 04*	σκωρίες πρωτοβάθμιας επεξεργασίας
10 03 05	απόβλητα αλουμίνιας
10 03 08*	αλατώδεις σκωρίες δευτεροβάθμιας παραγωγής μεταλλεύματος
10 03 09*	μαύρες επιπλέουσες σκωρίες δευτεροβάθμιας παραγωγής μεταλλεύματος
10 03 15*	εξαφρίσματα που είναι εύφλεκτα ή εκλύουν κατά την επαφή με το νερό εύφλεκτα αέρια σε επικίνδυνες ποσότητες
10 03 16	εξαφρίσματα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 03 15
10 03 17*	απόβλητα που περιέχουν πίσσα από την παραγωγή θετικών ηλεκτροδίων
10 03 18	απόβλητα που περιέχουν άνθρακα από την παραγωγή θετικών ηλεκτροδίων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 03 17
10 03 19*	σκόνη καυσαερίων που περιέχει επικίνδυνες ουσίες
10 03 20	σκόνη καυσαερίων, εκτός εκείνης που αναφέρεται στο 10 03 19
10 03 21*	άλλα σωματίδια και σκόνη (συμπεριλαμβάνεται η σκόνη σφαιρομύλου) που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 03 22	άλλα σωματίδια και σκόνη (συναναφέρεται η σκόνη σφαιρομύλου), εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 03 21
10 03 23*	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 03 24	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 03 23
10 03 25*	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία αερίων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 03 26	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία αερίων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 03 25
10 03 27*	απόβλητα από επεξεργασία νερού ψύξης που περιέχουν πετρέλαιο
10 03 28	απόβλητα από την επεξεργασία νερού ψύξεως, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 03 27
10 03 29*	απόβλητα από την επεξεργασία αλατωδών σκωριών και μαύρων επιπλεουσών σκωριών που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 03 30	απόβλητα από την επεξεργασία αλατωδών σκωριών και μαύρων επιπλεουσών σκωριών, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 03 29
10 03 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως

10 04	απόβλητα από τη θερμική μεταλλουργία μολύβδου
10 04 01*	σκωρίες πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής
10 04 02*	επιπλεύουσες σκωρίες και εξαφρίσματα πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής
10 04 03*	αρσενικό ασβέστιο
10 04 04*	σκόνη καυσαερίων
10 04 05*	άλλα σωματίδια και σκόνη
10 04 06*	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων
10 04 07*	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία αερίων
10 04 09*	απόβλητα από επεξεργασία νερού ψύξης που περιέχουν πετρέλαιο
10 04 10	απόβλητα από την επεξεργασία νερού ψύξεως, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 04 09
10 04 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
10 05	απόβλητα από τη θερμική μεταλλουργία ψευδαργύρου
10 05 01	σκωρίες πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής
10 05 03*	σκόνη καυσαερίων
10 05 04	άλλα σωματίδια και σκόνη
10 05 05*	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων
10 05 06*	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία αερίων
10 05 08*	απόβλητα από επεξεργασία νερού ψύξης που περιέχουν πετρέλαιο
10 05 09	απόβλητα από την επεξεργασία νερού ψύξεως, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 05 08
10 05 10*	επιπλεύουσες σκωρίες και εξαφρίσματα εύφλεκτα ή τα οποία εκπέμπουν, ερχόμενα σε επαφή με το νερό, εύφλεκτα αέρια σε επικίνδυνες ποσότητες
10 05 11	επιπλεύουσες σκωρίες και εξαφρίσματα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 05 10
10 05 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
10 06	απόβλητα από τη θερμική μεταλλουργία χαλκού
10 06 01	σκωρίες πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής
10 06 02	επιπλεύουσες σκωρίες και εξαφρίσματα πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής
10 06 03*	σκόνη καυσαερίων
10 06 04	άλλα σωματίδια και σκόνη
10 06 06*	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων

10 06 07*	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία αερίων
10 06 09*	απόβλητα από επεξεργασία νερού ψύξης που περιέχουν πετρέλαιο
10 06 10	απόβλητα από την επεξεργασία νερού ψύξεως, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 06 09
10 06 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
10 07	απόβλητα από τη θερμική μεταλλουργία αργύρου, χρυσού και λευκόχρυσου
10 07 01	σκωρίες πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής
10 07 02	επιπλέον σκωρίες και εξαφρίσματα πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής
10 07 03	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων
10 07 04	άλλα σωματίδια και σκόνη
10 07 05	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία αερίων
10 07 07*	απόβλητα από επεξεργασία νερού ψύξης που περιέχουν πετρέλαιο
10 07 08	απόβλητα από την επεξεργασία νερού ψύξεως, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 07 07
10 07 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
10 08	απόβλητα από τη θερμική μεταλλουργία άλλων μη σιδηρούχων μετάλλων
10 08 04	σωματίδια και σκόνη
10 08 08*	αλατώδεις σκωρίες πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής
10 08 09	άλλες σκωρίες
10 08 10*	επιπλέον σκωρίες και εξαφρίσματα εύφλεκτα ή τα οποία εκπέμπουν, ερχόμενα σε επαφή με το νερό, εύφλεκτα αέρια σε επικίνδυνες ποσότητες
10 08 11	επιπλέον σκωρίες και εξαφρίσματα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 08 10
10 08 12*	απόβλητα που περιέχουν πίσσα από την παραγωγή θετικών ηλεκτροδίων
10 08 13	απόβλητα που περιέχουν άνθρακα από την παραγωγή θετικών ηλεκτροδίων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 08 12
10 08 14	απορρίμματα θετικών ηλεκτροδίων
10 08 15*	σκόνη καυσαερίων που περιέχει επικίνδυνες ουσίες
10 08 16	σκόνη καυσαερίων, εκτός εκείνης που αναφέρεται στο 10 08 15
10 08 17*	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία καυσαερίων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 08 18	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία καυσαερίων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 08 17

10 08 19*	απόβλητα από επεξεργασία νερού ψύξης που περιέχουν πετρέλαιο
10 08 20	απόβλητα από την επεξεργασία νερού ψύξεως, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 08 19
10 08 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
10 09	απόβλητα από τη χύτευση σιδηρούχων τεμαχίων
10 09 03	σκωρία καμίνων
10 09 05*	χύτευση καλουπιών (εσωτερικών και εξωτερικών), τα οποία δεν έχουν υποστεί χύση μετάλλου και περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 09 06	χύτευση καλουπιών (εσωτερικών και εξωτερικών), τα οποία δεν έχουν υποστεί χύση μετάλλου, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 09 05
10 09 07*	χύτευση καλουπιών (εσωτερικών και εξωτερικών), τα οποία έχουν υποστεί χύση μετάλλου και τα οποία περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 09 08	χύτευση καλουπιών (εσωτερικών και εξωτερικών), τα οποία έχουν υποστεί χύση μετάλλου, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 09 07
10 09 09*	σκόνη καυσαερίων που περιέχει επικίνδυνες ουσίες
10 09 10	σκόνη καυσαερίων, εκτός εκείνης που αναφέρεται στο 10 09 09
10 09 11*	άλλα σωματίδια που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 09 12	άλλα σωματίδια, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 09 11
10 09 13*	απόβλητα δεσμευτικών παραγόντων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 09 14	απόβλητα δεσμευτικών παραγόντων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 09 13
10 09 15*	απόβλητα παραγόντων ανίχνευσης ρωγμών που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 09 16	απόβλητα παραγόντων ανίχνευσης ρωγμών, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 09 15
10 09 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
10 10	απόβλητα από τη χύτευση μη σιδηρούχων τεμαχίων
10 10 03	σκωρία καμίνων
10 10 05*	χύτευση καλουπιών (εσωτερικών και εξωτερικών), τα οποία δεν έχουν υποστεί χύση μετάλλου και περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 10 06	χύτευση καλουπιών (εσωτερικών και εξωτερικών), τα οποία δεν έχουν υποστεί χύση μετάλλου, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 10 05
10 10 07*	χύτευση καλουπιών (εσωτερικών και εξωτερικών), τα οποία έχουν υποστεί χύση μετάλλου και τα οποία περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 10 08	χύτευση καλουπιών (εσωτερικών και εξωτερικών), τα οποία έχουν υποστεί χύση μετάλλου, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 10 07

10 10 09*	σκόνη καυσαερίων που περιέχει επικίνδυνες ουσίες
10 10 10	σκόνη καυσαερίων, εκτός εκείνης που αναφέρεται στο 10 10 09
10 10 11*	άλλα σωματίδια που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 10 12	άλλα σωματίδια, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 10 11
10 10 13*	απόβλητα δεσμευτικών παραγόντων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 10 14	απόβλητα δεσμευτικών παραγόντων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 10 13
10 10 15*	απόβλητα παραγόντων ανίχνευσης ρωγμών που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 10 16	απόβλητα παραγόντων ανίχνευσης ρωγμών, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 10 15
10 10 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
10 11	απόβλητα από την παραγωγή υάλου και υαλίνων προϊόντων
10 11 03	απόβλητα από ινώδη υλικά με βάση γυαλί
10 11 05	σωματίδια και σκόνη
10 11 09*	απόβλητο μείγμα προπαρασκευής πριν από τη θερμική κατεργασία που περιέχει επικίνδυνες ουσίες
10 11 10	απόβλητο μείγμα προπαρασκευής πριν από τη θερμική κατεργασία, εκτός εκείνου που αναφέρεται στο 10 11 09
10 11 11*	απορρίμματα γυαλιού σε μικρά σωματίδια και πούδρα γυαλιού που περιέχει βαρέα μέταλλα (π.χ. από καθοδικούς σωλήνες)
10 11 12	απορρίμματα γυαλιού, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 11 11
10 11 13*	λάσπες στιλβώσεως και λείανσης υάλου που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 11 14	λάσπες στιλβώσεως και λείανσης γυαλιού, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 11 13
10 11 15*	απόβλητα από τον καθαρισμό αερίων που περιέχουν υδράργυρο
10 11 16	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία καυσαερίων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 11 15
10 11 17*	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία καυσαερίων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 11 18	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία καυσαερίων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 11 17
10 11 19*	στερεά απόβλητα από την επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 11 20	στερεά απόβλητα από την επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 11 19

10 11 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
10 12	απόβλητα από την παραγωγή κεραμικών, τούβλων, κεραμιδιών και προϊόντων δομικών κατασκευών
10 12 01	απόβλητο μείγμα προπαρασκευής πριν από τη θερμική κατεργασία
10 12 03	σωματίδια και σκόνη
10 12 05	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία αερίων
10 12 06	Απορριπτόμενα καλούπια
10 12 08	απόβλητα κεραμικών, τούβλων, πλακιδίων και προϊόντων δομικών κατασκευών (μετά από θερμική επεξεργασία)
10 12 09*	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 12 10	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 12 09
10 12 11*	απόβλητα σμαλτοποίησης που περιέχουν βαρέα μέταλλα
10 12 12	απόβλητα σμαλτοποίησης, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 12 11
10 12 13	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής
10 12 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
10 13	απόβλητα από την παραγωγή τσιμέντου, ανύδρου ασβέστου και ασβεστοκονιάματος, καθώς και αντικειμένων και προϊόντων που κατασκευάζονται από αυτά
10 13 01	απόβλητο μείγμα προπαρασκευής πριν από τη θερμική κατεργασία
10 13 04	απόβλητα από την ασβεστοποίηση και ενυδάτωση της ασβέστου
10 13 06	σωματίδια και σκόνη (εκτός 10 13 12 και 10 13 13)
10 13 07	λάσπες και πλάκες φίλτρων από την επεξεργασία αερίων
10 13 09*	απόβλητα από την παραγωγή αμιαντοτσιμέντου που περιέχουν αμιάντο
10 13 10	απόβλητα από την παραγωγή αμιαντοτσιμέντου, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 13 09
10 13 11	απόβλητα από σύνθετα υλικά με βάση το τσιμέντο, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα 10 13 09 και 10 13 10
10 13 12*	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
10 13 13	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 10 13 12
10 13 14	απόβλητα σκυροδέματος αι λάσπης σκυροδέματος
10 13 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
10 14	απόβλητα από κλιβάνους αποτεφρώσεως απορριμμάτων
10 14 01*	απόβλητα από τον καθαρισμό αερίων που περιέχουν υδράργυρο

11	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΧΗΜΙΚΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΠΙΚΑΛΥΨΗ ΜΕΤΑΛΛΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΥΛΙΚΩΝ· ΥΔΡΟΜΕΤΑΛΛΟΥΡΓΙΑ ΜΗ ΣΙΔΗΡΟΥΧΩΝ ΜΕΤΑΛΛΩΝ
11 01	απόβλητα από τη χημική επιφανειακή επεξεργασία και την επικάλυψη μετάλλων και άλλων υλικών (π.χ. διεργασίες γαλβανισμού, διεργασίες επιψευδαργύρωσης, διεργασίες καθαρισμού με οξύ, χαραγής με οξύ, φωσφορικής επικάλυψης, αλκαλικής απολίπανσης, οξειδώσεως διά ανοδικής επεξεργασίας)
11 01 05*	οξέα καθαρισμού
11 01 06*	οξέα μη προδιαγραφόμενα άλλως
11 01 07*	βασικά υλικά καθαρισμού
11 01 08*	λάσπες από τη διαμόρφωση φωσφορικής επικάλυψης σε μέταλλο
11 01 09*	λάσπες και πλάκες φίλτρων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
11 01 10	λάσπες και πλάκες φίλτρων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 11 01 09
11 01 11*	υδαρή υγρά ξηπλύματος που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
11 01 12	υδαρή υγρά ξηπλύματος, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 11 01 11
11 01 13*	απόβλητα απολίπανσης που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
11 01 14	απόβλητα απολίπανσης εκτός εκείνων που περιλαμβάνονται στο 11 01 13
11 01 15*	εκλούσματα και λάσπες από συστήματα μεμβρανών ή συστήματα ανταλλαγής ιόντων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
11 01 16*	κεκορεσμένες ή εξαντλημένες ιοντοανταλλακτικές ρητίνες
11 01 98*	άλλα απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
11 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
11 02	απόβλητα από μη σιδηρούχες υδρομεταλλουργικές διεργασίες
11 02 02*	Λάσπες από την υδρομεταλλουργία ψευδαργύρου (συμπεριλαμβανομένων ιαροσίτη, γαιτίτη)
11 02 03	απόβλητα από την παραγωγή θετικών ηλεκτροδίων για υδαρείς ηλεκτρολυτικές διεργασίες
11 02 05*	απόβλητα από υδρομεταλλουργικές διεργασίες χαλκού που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
11 02 06	απόβλητα από υδρομεταλλουργικές διεργασίες χαλκού, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 11 02 05
11 02 07*	άλλα απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
11 02 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως

11 03	λάσπες και στερεά από διεργασίες βαφής
11 03 01*	απόβλητα που περιέχουν κυάνιο
11 03 02*	άλλα απόβλητα
11 05	απόβλητα από διεργασίες γαλβανισμού
11 05 01	στερεός ψευδάργυρος
11 05 02	στάχτη κασσιτέρου
11 05 03*	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων
11 05 04*	εξαντλημένος ρευστοποιητής
11 05 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
12	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΗ ΜΟΡΦΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗ ΦΥΣΙΚΗ ΚΑΙ ΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕΤΑΛΛΩΝ ΚΑΙ ΠΛΑΣΤΙΚΩΝ
12 01	απόβλητα από τη μορφοποίηση και τη φυσική και μηχανική επιφανειακή επεξεργασία μετάλλων και πλαστικών
12 01 01	προϊόντα λιμαρίσματος και τόννευσης σιδηρούχων μετάλλων
12 01 02	σκόνη και σωματίδια σιδηρούχων μετάλλων
12 01 03	προϊόντα λιμαρίσματος και τόννευσης μη σιδηρούχων μετάλλων
12 01 04	σκόνη και σωματίδια μη σιδηρούχων μετάλλων
12 01 05	αποξέσματα και προϊόντα τόννευσης πλαστικών
12 01 06*	απόβλητα ελαίων μεταλλοτεχνίας που περιέχουν αλογόνα με βάση τα ορυκτά (εκτός γαλακτωδών και διαλυμάτων)
12 01 07*	απόβλητα ελαίων μεταλλοτεχνίας που δεν περιέχουν αλογόνα με βάση τα ορυκτά (εκτός γαλακτωδών και διαλυμάτων)
12 01 08*	γαλακτώματα και διαλύματα μεταλλοτεχνίας που περιέχουν αλογόνα
12 01 09*	γαλακτώματα και διαλύματα μεταλλοτεχνίας που δεν περιέχουν αλογόνα
12 01 10*	συνθετικά έλαια μεταλλοτεχνίας
12 01 12*	εξαντλημένοι κηροί και λίπη
12 01 13	απόβλητα συγκόλλησης
12 01 14*	λάσπες μεταλλοτεχνίας που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
12 01 15	λάσπες μεταλλοτεχνίας, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 12 01 14
12 01 16*	απόβλητα υλικών αμμοβολής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
12 01 17	απόβλητα υλικών αμμοβολής, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 12 01 16

12 01 18*	λάσπη μετάλλων (λάσπη από λείανση, στίλβωση και λείανση με αλοιφή) που περιέχει πετρέλαιο
12 01 19*	άμεσα βιοαποικοδομήσιμα έλαια μεταλλοτεχνίας
12 01 20*	εξαντλημένα σώματα λείανσης και υλικά λείανσης που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
12 01 21	εξαντλημένα σώματα λείανσης και υλικά λείανσης, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 12 01 20
12 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
12 03	απόβλητα από διεργασίες απολίπανσης με νερό και ατμό (εκτός 11)
12 03 01*	υδατικά υγρά πλυσίματος
12 03 02*	απόβλητα απολίπανσης με ατμό
13	ΑΠΟΒΑΗΤΑ ΕΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΑΠΟΒΑΗΤΑ ΥΓΡΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ (εκτός βρώσιμων ελαίων και εκείνων που περιλαμβάνονται στα κεφάλαια 05, 12 και 19)
13 01	απόβλητα υδραυλικών ελαίων
13 01 01*	υδραυλικά απόβλητα που περιέχουν PCB
13 01 04*	χλωριωμένα γαλακτώματα
13 01 05*	μη χλωριωμένα γαλακτώματα
13 01 09*	χλωριωμένα υδραυλικά έλαια με βάση τα ορυκτά
13 01 10*	μη χλωριωμένα υδραυλικά έλαια με βάση τα ορυκτά
13 01 11*	συνθετικά υδραυλικά έλαια
13 01 12*	άμεσα βιοαποικοδομήσιμα υδραυλικά έλαια
13 01 13*	άλλα υδραυλικά έλαια
13 02	απόβλητα έλαια μηχανής, κιβωτίου ταχυτήτων και λίπανσης
13 02 04*	χλωριωμένα έλαια μηχανής, κιβωτίου ταχυτήτων και λίπανσης με βάση τα ορυκτά
13 02 05*	μη χλωριωμένα έλαια μηχανής, κιβωτίου ταχυτήτων και λίπανσης με βάση τα ορυκτά
13 02 06*	συνθετικά έλαια μηχανής, κιβωτίου ταχυτήτων και λίπανσης
13 02 07*	άμεσα βιοαποικοδομήσιμα έλαια μηχανής, κιβωτίου ταχυτήτων και λίπανσης
13 02 08*	άλλα έλαια μηχανής κιβωτίου ταχυτήτων και λίπανσης
13 03	απόβλητα έλαια μόνωσης και μεταφοράς θερμότητας
13 03 01*	έλαια μόνωσης ή μεταφοράς θερμότητας που περιέχουν PCB
13 03 06*	χλωριωμένα έλαια μόνωσης ή μεταφοράς θερμότητας με βάση τα ορυκτά, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 13 03 01

13 03 07*	μη χλωριωμένα έλαια μόνωσης και μεταφοράς θερμότητας με βάση τα ορυκτά συνθετικά έλαια μόνωσης και μεταφοράς θερμότητας
13 03 08*	συνθετικά έλαια μόνωσης και μεταφοράς θερμότητας
13 03 09*	άμεσα βιοαποικοδομήσιμα έλαια μόνωσης και μεταφοράς θερμότητας
13 03 10*	άλλα έλαια μόνωσης και μεταφοράς θερμότητας
13 04	έλαια υδροσυλλεκτών πλοίων
13 04 01*	έλαια υδροσυλλεκτών πλοίων εσωτερικής ναυσιπλοΐας
13 04 02*	έλαια υδροσυλλεκτών πλοίων από αποχετεύσεις προκυμαίων
13 04 03*	έλαια υδροσυλλεκτών πλοίων άλλης ναυσιπλοΐας
13 05	περιεχόμενα διαχωριστή ελαίου/νερού
13 05 01*	στερεά υλικά από θαλάμους υπολειμμάτων και στερεά υλικά διαχωριστή ελαίου/νερού
13 05 02*	λάσπες διαχωριστή ελαίου/νερού
13 05 03*	λάσπες υποδοχέα
13 05 06*	έλαια από διαχωριστές ελαίου/νερού
13 05 07*	ελαιώδη ύδατα από διαχωριστές ελαίου/νερού
13 05 08*	μείγματα αποβλήτων από θαλάμους υπολειμμάτων και διαχωριστές ελαίου/νερού
13 07	απόβλητα υγρών καυσίμων
13 07 01*	καύσιμο πετρέλαιο και πετρέλαιο ντίζελ
13 07 02*	Βενζίνη
13 07 03*	άλλα καύσιμα (συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων)
13 08	απόβλητα ελαίων μη προδιαγραφόμενα άλλως
13 08 01*	λάσπες ή γαλακτώματα αφαλάτωσης
13 08 02*	άλλα γαλακτώματα
13 08 99*	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
14	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΟΡΓΑΝΙΚΟΥΣ ΔΙΑΛΥΤΕΣ, ΨΥΚΤΙΚΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΩΘΗΤΙΚΑ (εκτός 07 και 08)
14 06	απόβλητα από οργανικούς διαλύτες, ψυκτικές ουσίες και αφρώδη/αερολυματικά προωθητικά
14 06 01*	χλωροφθοροϋδρογονάνθρακες, HCFC, HFC
14 06 02*	άλλοι αλογονωμένοι διαλύτες και μείγματα διαλυτών

14 06 03*	άλλοι διαλύτες και μείγματα διαλυτών
14 06 04*	λάσπες ή στερεά απόβλητα που περιέχουν αλογονωμένους διαλύτες
14 06 05*	λάσπες ή στερεά απόβλητα που περιέχουν άλλους διαλύτες
15	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ· ΑΠΟΡΡΟΦΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ, ΥΦΑΣΜΑΤΑ ΣΚΟΥΠΙΣΜΑΤΟΣ, ΥΛΙΚΑ ΦΙΛΤΡΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΣ ΡΟΥΧΙΣΜΟΣ ΜΗ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΟΜΕΝΑ ΑΛΛΩΣ
15 01	συσκευασία (συμπεριλαμβανομένων των ιδιαίτερος συλλεγμένων αστικών αποβλήτων συσκευασίας)
15 01 01	συσκευασία από χαρτί και χαρτόνι
15 01 02	Πλαστική συσκευασία
15 01 03	ξύλινες συσκευασίες
15 01 04	μεταλλική συσκευασία
15 01 05	συνθετική συσκευασία
15 01 06	μεικτή συσκευασία
15 01 07	γυάλινες συσκευασίες
15 01 09	συσκευασία από υφαντουργικές ύλες
15 01 10*	συσκευασίες που περιέχουν κατάλοιπα επικινδύνων ουσιών ή έχουν μολυνθεί από αυτές
15 01 11*	μεταλλική συσκευασία που περιέχει επικίνδυνη μήτρα στερεού πορώδους υλικού (π.χ. αμιάντου), συμπεριλαμβανομένων των κενών δοχείων υπό πίεση
15 02	απορροφητικά υλικά, υλικά φίλτρων, υφάσματα σκουπίσματος και προστατευτικός ρουχισμός
15 02 02*	απορροφητικά υλικά, υλικά φίλτρων (συμπεριλαμβανομένων των φίλτρων ελαίου που δεν προδιαγράφονται άλλως), υφάσματα σκουπίσματος, προστατευτικός ρουχισμός που έχουν μολυνθεί από επικίνδυνες ουσίες
15 02 03	απορροφητικά υλικά, υλικά φίλτρων, υφάσματα σκουπίσματος και προστατευτικός ρουχισμός, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 15 02 02
16	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΜΗ ΚΑΘΟΡΙΖΟΜΕΝΑ ΑΛΛΩΣ ΣΤΟΝ ΚΑΤΑΛΟΓΟ
16 01	οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους από διάφορα μέσα μεταφοράς (συμπεριλαμβανομένων των μηχανισμών παντός εδάφους) και απόβλητα από τη διάλυση οχημάτων στο τέλος του κύκλου ζωής τους και από τη συντήρηση οχημάτων (εξαιρουμένων των 13, 14, 16 06 και 16 08)
16 01 03	ελαστικά στο τέλος του κύκλου ζωής τους
16 01 04*	οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους
16 01 06	οχήματα στο τέλος του κύκλου ζωής τους, τα οποία δεν περιέχουν ούτε υγρά ούτε άλλα επικίνδυνα συστατικά στοιχεία
16 01 07*	φίλτρα λαδιού
16 01 08*	κατασκευαστικά στοιχεία που περιέχουν υδράργυρο

16 01 09*	κατασκευαστικά στοιχεία που περιέχουν PCB
16 01 10*	εκρηκτικά κατασκευαστικά στοιχεία (π.χ. αερόσακοι)
16 01 11*	τακάκια φρένων που περιέχουν αμίαντο
16 01 12	τακάκια φρένων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 01 11
16 01 13*	υγρά φρένων
16 01 14*	αντιψυκτικά υγρά που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
16 01 15	αντιψυκτικά υγρά, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 01 14
16 01 16	δεξαμενές υγροποιημένου φυσικού αερίου
16 01 17	σιδηρούχα μέταλλα
16 01 18	μη σιδηρούχα μέταλλα
16 01 19	Πλαστικά
16 01 20	Γυαλί
16 01 21*	επικίνδυνα κατασκευαστικά στοιχεία, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 01 07 έως 16 01 11 και στο 16 01 13 και 16 01 14
16 01 22	κατασκευαστικά στοιχεία μη προδιαγραφόμενα άλλως
16 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
16 02	απόβλητα από ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό
16 02 09*	μετασχηματιστές και πυκνωτές που περιέχουν PCB
16 02 10*	απορριπτόμενος εξοπλισμός που περιέχει PCB ή έχει μολυνθεί από παρόμοιες ουσίες άλλος από τον αναφερόμενο στο 16 02 09
16 02 11*	απορριπτόμενος εξοπλισμός που περιέχει χλωροφθοράνθρακες, HCFC, HFC
16 02 12*	απορριπτόμενος εξοπλισμός που περιέχει ελεύθερο αμίαντο
16 02 13*	απορριπτόμενος εξοπλισμός που περιέχει επικίνδυνα συστατικά στοιχεία ⁽¹⁾ , εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 02 09 έως 16 02 12
16 02 14	απορριπτόμενος εξοπλισμός που περιέχει επικίνδυνα συστατικά στοιχεία, εκτός εκείνου που αναφέρεται στο 16 02 09 έως 16 02 13
16 02 15*	επικίνδυνα συστατικά στοιχεία που έχουν αφαιρεθεί από απορριπτόμενο εξοπλισμό
16 02 16	συστατικά στοιχεία που έχουν αφαιρεθεί από απορριπτόμενο εξοπλισμό, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 02 15
16 03	διεργασίες, εκτός προδιαγραφών και μη χρησιμοποιημένα προϊόντα
16 03 03*	ανόργανα απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες

16 03 04	ανόργανα απόβλητα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 03 03
16 03 05*	οργανικά απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
16 03 06	οργανικά απόβλητα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 03 05
16 03 07*	μεταλλικός υδράργυρος
16 04	απόβλητα εκρηκτικών
16 04 01*	άχρηστα πυρομαχικά
16 04 02*	απόβλητα πυροτεχνημάτων
16 04 03*	άλλα απόβλητα εκρηκτικά
16 05	αέρια σε δοχεία πίεσης και απορριπτόμενες χημικές ουσίες
16 05 04*	αέρια σε δοχεία πίεσης (περιλαμβάνονται αλόνες) που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
16 05 05	αέρια σε δοχεία πίεσης, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 05 04
16 05 06*	εργαστηριακά χημικά υλικά που αποτελούνται από επικίνδυνες ουσίες ή τα οποία περιέχουν επικίνδυνες ουσίες, περιλαμβανομένων μειγμάτων εργαστηριακών χημικών υλικών
16 05 07*	απορριπτόμενα ανόργανα χημικά υλικά που αποτελούνται από επικίνδυνες ουσίες ή που τις περιέχουν
16 05 08*	απορριπτόμενα οργανικά χημικά υλικά που αποτελούνται από επικίνδυνες ουσίες ή που τις περιέχουν
16 05 09	απορριπτόμενα χημικά υλικά, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα 16 05 06, 16 05 07 ή 16 05 08
16 06	μπαταρίες και συσσωρευτές
16 06 01*	μπαταρίες μολύβδου
16 06 02*	μπαταρίες Ni-Cd
16 06 03*	μπαταρίες που περιέχουν υδράργυρο
16 06 04	αλκαλικές μπαταρίες (εκτός 16 06 03)
16 06 05	άλλες μπαταρίες και συσσωρευτές
16 06 06*	ιδιαίτερα συλλεγέντες ηλεκτρολύτες από μπαταρίες και συσσωρευτές
16 07	απόβλητα από τον καθαρισμό δεξαμενών μεταφοράς και αποθήκευσης καθώς και βαρελιών (εκτός 05 και 13)
16 07 08*	απόβλητα που περιέχουν πετρέλαιο
16 07 09*	απόβλητα που περιέχουν άλλες επικίνδυνες ουσίες
16 07 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως

16 08	εξαντλημένοι καταλύτες
16 08 01	εξαντλημένοι καταλύτες που περιέχουν χρυσό, άργυρο, ρήνιο, ρόδιο, παλλάδιο, ιρίδιο ή λευκόχρυσο (εκτός 16 08 07)
16 08 02*	εξαντλημένοι καταλύτες που περιέχουν επικίνδυνα μεταβατικά μέταλλα ή επικίνδυνες ενώσεις μεταβατικών μετάλλων
16 08 03	εξαντλημένοι καταλύτες που περιέχουν μεταβατικά μέταλλα ή ενώσεις μεταβατικών μετάλλων μη προδιαγραφόμενα άλλως
16 08 04	εξαντλημένοι καταλύτες πυρόλυσης ρευστής κλίνης (εκτός 16 08 07)
16 08 05*	εξαντλημένοι καταλύτες που περιέχουν φωσφορικό οξύ
16 08 06*	αχρηστευμένα υγρά που χρησιμοποιήθηκαν ως καταλύτες
16 08 07*	εξαντλημένοι καταλύτες που έχουν μολυνθεί από επικίνδυνες ουσίες
16 09	οξειδωτικές ουσίες
16 09 01*	υπερμαγγανικά, π.χ. υπερμαγγανικό κάλιο
16 09 02*	χρωμικά άλατα, π.χ. χρωμικό κάλιο, διχρωμικό κάλιο ή νάτριο
16 09 03*	υπεροξείδια, π.χ. υπεροξείδιο υδρογόνου
16 09 04*	οξειδωτικές ουσίες μη προδιαγραφόμενες άλλως
16 10	υδαρή υγρά απόβλητα προοριζόμενα για επεξεργασία, εκτός τόπου παραγωγής
16 10 01*	υδαρή υγρά απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
16 10 02	υδαρή υγρά απόβλητα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 10 01
16 10 03*	υδαρή συμπυκνώματα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
16 10 04	υδαρή συμπυκνώματα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 10 03
16 11	απόβλητα υλικά επένδυσης και εμαγιέ για πυρίμαχες επιφάνειες
16 11 01*	υλικά επένδυσης και εμαγιέ για πυρίμαχες επιφάνειες με βάση τον άνθρακα από μεταλλουργικές διεργασίες που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
16 11 02	υλικά επένδυσης και εμαγιέ για πυρίμαχες επιφάνειες με βάση τον άνθρακα από μεταλλουργικές διεργασίες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 11 01
16 11 03*	άλλα υλικά επένδυσης και εμαγιέ για πυρίμαχες επιφάνειες από μεταλλουργικές διεργασίες που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
16 11 04	άλλα υλικά επένδυσης και εμαγιέ για πυρίμαχες επιφάνειες από μεταλλουργικές διαδικασίες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 11 03
16 11 05*	υλικά επένδυσης και εμαγιέ για πυρίμαχες επιφάνειες από μη μεταλλουργικές διεργασίες που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
16 11 06	υλικά επένδυσης και εμαγιέ για πυρίμαχες επιφάνειες από μη μεταλλουργικές διεργασίες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 16 11 05

17	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΔΑΦΙΣΕΙΣ (ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΧΩΜΑ ΕΚΣΚΑΦΗΣ ΑΠΟ ΜΟΛΥΣΜΕΝΕΣ ΤΟΠΟ-ΘΕΣΙΕΣ)
17 01	σκυρόδεμα, τούβλα, πλακάκια και κεραμικά
17 01 01	Σκυρόδεμα
17 01 02	Τούβλα
17 01 03	πλακάκια και κεραμικά
17 01 06*	μείγματα ή επιμέρους συστατικά από σκυρόδεμα, τούβλα, πλακάκια και κεραμικά που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
17 01 07	μείγμα σκυροδέματος, τούβλων, πλακακίων και κεραμικών, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 17 01 06
17 02	ξύλο, γυαλί και πλαστικό
17 02 01	Ξύλο
17 02 02	Γυαλί
17 02 03	Πλαστικά
17 02 04*	γυαλί, πλαστικό και ξύλο που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες ή έχουν μολυνθεί από αυτές
17 03	μείγματα ασφάλτου και ορυκτής πίσσας, λιθανθρακόπισσα και προϊόντα πίσσας
17 03 01*	μείγματα ορυκτής ασφάλτου που περιέχουν λιθανθρακόπισσα
17 03 02	μείγματα ορυκτής ασφάλτου, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 17 03 01
17 03 03*	λιθανθρακόπισσα και προϊόντα πίσσας
17 04	μέταλλα (συμπεριλαμβανομένων των κραμάτων τους)
17 04 01	χαλκός, μπρούντζος, ορείχαλκος
17 04 02	Αργίλιο
17 04 03	Μόλυβδος
17 04 04	Ψευδάργυρος
17 04 05	σίδηρος και χάλυβας
17 04 06	Κασσίτερος
17 04 07	μεικτά μέταλλα
17 04 09*	απόβλητα μετάλλων μολυσμένα από επικίνδυνες ουσίες
17 04 10*	καλώδια που περιέχουν πετρέλαιο, λιθανθρακόπισσα και άλλες επικίνδυνες ουσίες
17 04 11	καλώδια, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 17 04 10

17 05	χώματα (συμπεριλαμβανομένων των χωμάτων εκσκαφής από μολυσμένες τοποθεσίες), πέτρες και μπάζα εκσκαφών
17 05 03*	χώματα και πέτρες που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
17 05 04	χώματα και πέτρες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 17 05 03
17 05 05*	μπάζα εκσκαφών που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
17 05 06	μπάζα εκσκαφών, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 17 05 05
17 05 07*	έρμα σιδηροτροχιών που περιέχει επικίνδυνες ουσίες
17 05 08	έρμα σιδηροτροχιών, εκτός εκείνου που αναφέρεται στο 17 05 07
17 06	μονωτικά υλικά και υλικά δομικών κατασκευών που περιέχουν αμιάντο
17 06 01*	μονωτικά υλικά που περιέχουν αμιάντο
17 06 03*	άλλα μονωτικά υλικά που αποτελούνται από επικίνδυνες ουσίες ή τις περιέχουν
17 06 04	μονωτικά υλικά, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα 17 06 01 και 17 06 03
17 06 05*	μπάζα εκσκαφών που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
17 08	υλικά δομικών κατασκευών με βάση τον γύψο
17 08 01*	υλικά δομικών κατασκευών με βάση το γύψο μολυσμένα από επικίνδυνες ουσίες
17 08 02	υλικά δομικών κατασκευών με βάση τον γύψο, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 17 08 01
17 09	άλλα απόβλητα δομικών κατασκευών και κατεδαφίσεων
17 09 01*	απόβλητα δομικών κατασκευών και κατεδαφίσεων που περιέχουν υδράργυρο
17 09 02*	απόβλητα δομικών κατασκευών και κατεδαφίσεων που περιέχουν PCB (π.χ. στεγανωτικά υλικά που περιέχουν PCB, δάπεδα με βάση ρητίνες που περιέχουν PCB, μονάδες στεγανοποιημένης υαλόφραξης που περιέχουν PCB, πυκνωτές που περιέχουν PCB)
17 09 03*	άλλα απόβλητα δομικών κατασκευών και κατεδαφίσεων (συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων αποβλήτων) που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
17 09 04	μείγματα αποβλήτων δομικών κατασκευών και κατεδαφίσεων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα 17 09 01, 17 09 02 και 17 09 03
18	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΗ ΠΕΡΙΘΑΛΨΗ ΑΝΘΡΩΠΩΝ Ή ΖΩΩΝ Ή/ΚΑΙ ΑΠΟ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ (εξαιρούνται απόβλητα κουζίνας και εστιατορίων που δεν προκύπτουν άμεσα από το σύστημα υγείας)
18 01	απόβλητα από την περιγεννητική φροντίδα, τη διάγνωση, τη θεραπεία ή την πρόληψη ασθενειών σε ανθρώπους
18 01 01	κοπτερά εργαλεία (εκτός 18 01 03)

18 01 02	μέρη και όργανα του σώματος, συμπεριλαμβανομένων των σάκων αίματος, και διατηρημένο αίμα (εκτός 18 01 03)
18 01 03*	απόβλητα των οποίων η συλλογή και διάθεση υπόκεινται σε ειδικές απαιτήσεις σε σχέση με την πρόληψη μόλυνσης
18 01 04	απόβλητα των οποίων η συλλογή και διάθεση δεν υπόκεινται σε ειδικές απαιτήσεις σε σχέση με την πρόληψη μόλυνσης (π.χ. επίδεσμοι, γύψινα εκμαγεία, σεντόνια, πετσέτες, ρουχισμός μιας χρήσης, απορροφητικές πάνες)
18 01 06*	χημικές ουσίες που αποτελούνται από ή περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
18 01 07	χημικές ουσίες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 18 01 06
18 01 08*	κυτταροτοξικές και κυτταροστατικές φαρμακευτικές ουσίες
18 01 09	φαρμακευτικές ουσίες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 18 01 08
18 01 10*	αμάλγαμα οδοντιατρικής
18 02	απόβλητα από την έρευνα, διάγνωση, θεραπεία ή πρόληψη των ασθενειών που εμφανίζονται σε ζώα
18 02 01	κοπτερά εργαλεία (εκτός 18 02 02)
18 02 02*	απόβλητα των οποίων η συλλογή και διάθεση υπόκεινται σε ειδικές απαιτήσεις σε σχέση με την πρόληψη μόλυνσης
18 02 03	άλλα απόβλητα των οποίων η συλλογή και διάθεση δεν υπόκεινται σε ειδικές απαιτήσεις σε σχέση με την πρόληψη μόλυνσης
18 02 05*	χημικές ουσίες που αποτελούνται από ή περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
18 02 06	χημικές ουσίες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 18 02 05
18 02 07*	κυτταροτοξικές και κυτταροστατικές φαρμακευτικές ουσίες
18 02 08	φαρμακευτικές ουσίες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 18 02 07
19	ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΜΟΝΑΔΕΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ, ΤΙΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΥΓΡΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΕΚΤΟΣ ΣΗΜΕΙΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΥΔΑΤΟΣ ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΟΥ ΓΙΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΝΘΡΩΠΟ ΚΑΙ ΥΔΑΤΟΣ ΓΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΧΡΗΣΗ
19 01	απόβλητα από την καύση ή πυρόλυση αποβλήτων
19 01 02	σιδηρούχα υλικά που αφαιρέθηκαν από την τέφρα κλιβάνου
19 01 05*	πίτα φίλτρου από την επεξεργασία αερίων
19 01 06*	υδαρή υγρά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων και άλλα υδαρή υγρά απόβλητα
19 01 07*	στερεά απόβλητα από την επεξεργασία αερίων
19 01 10*	εξαντλημένος ενεργός άνθρακας από επεξεργασία καυσαερίων
19 01 11*	τέφρα και σκωρία κλιβάνου που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 01 12	τέφρα και σκωρία λιβάνου, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 01 11

19 01 13*	πηκτική τέφρα που περιέχει επικίνδυνες ουσίες
19 01 14	πηκτική τέφρα, εκτός από την αναφερομένη στο 19 01 13
19 01 15*	σκόνη λεβήτων που περιέχει επικίνδυνες ουσίες
19 01 16	σκόνη λεβήτων, εκτός από την αναφερομένη στο 19 01 15
19 01 17*	απόβλητα πυρόλυσης που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 01 18	απόβλητα πυρόλυσης, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 01 17
19 01 19	άμμοι από ρευστοποιημένες κλίνες
19 01 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
19 02	απόβλητα από φυσικοχημικές κατεργασίες αποβλήτων (αναφέρονται αποχρωμίωση, αποκυάνωση, εξουδετέρωση)
19 02 03	προαναμεμειγμένα απόβλητα που αποτελούνται μόνο από μη επικίνδυνα απόβλητα
19 02 04*	προαναμεμειγμένα απόβλητα που περιέχουν ένα τουλάχιστον επικίνδυνο απόβλητο
19 02 05*	λάσπες από φυσικοχημικές κατεργασίες που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 02 06	λάσπες από φυσικοχημικές κατεργασίες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 02 05
19 02 07*	πετρέλαιο και συμπυκνώματα από διαχωρισμό
19 02 08*	απόβλητα υγρών καυσίμων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 02 09*	απόβλητα στερεών καυσίμων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 02 10	απόβλητα καυσίμων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στα 19 02 08 και 19 02 09
19 02 11*	άλλα απόβλητα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 02 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
19 03	Σταθεροποιημένα/σταθεροποιημένα απόβλητα
19 03 04*	Απόβλητα που σημειώνονται ως επικίνδυνα, μερικώς σταθεροποιημένα, πλην του σημείου 19 03 08
19 03 05	σταθεροποιημένα απόβλητα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 03 04
19 03 06*	απόβλητα που σημειώνονται ως επικίνδυνα, στερεοποιημένα
19 03 07	στερεοποιημένα απόβλητα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 03 06
19 03 08*	Μερικώς σταθεροποιημένα υδραργύρου
19 04	υαλοποιημένα απόβλητα και απόβλητα από διεργασίες υαλοποίησης
19 04 01	υαλοποιημένα απόβλητα

19 04 02*	πηκτική τέφρα και απόβλητα επεξεργασίας καυσαερίων
19 04 03*	μη υαλοποιημένη στερεά φάση
19 04 04	υδαρή υγρά απόβλητα από την επαναφορά υαλοποιημένων αποβλήτων
19 05	απόβλητα από την αερόβια επεξεργασία στερεών αποβλήτων
19 05 01	μη λιπασματοποιημένο τμήμα των δημοτικών και παρομοίων αποβλήτων
19 05 02	μη λιπασματοποιημένο τμήμα ζωικών και φυτικών αποβλήτων
19 05 03	προϊόντα λιπασματοποίησης εκτός προδιαγραφών
19 05 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
19 06	απόβλητα από την αναερόβια επεξεργασία αποβλήτων
19 06 03	υγρό από την αναερόβια επεξεργασία αστικών αποβλήτων
19 06 04	προϊόντα ζύμωσης από την αναερόβια επεξεργασία αστικών αποβλήτων
19 06 05	υγρό από την αναερόβια επεξεργασία ζωικών και φυτικών αποβλήτων
19 06 06	προϊόντα ζύμωσης από την αναερόβια επεξεργασία ζωικών και φυτικών αποβλήτων
19 06 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
19 07	στραγγίδια χώρου υγειονομικής ταφής
19 07 02*	στραγγίδια χώρου υγειονομικής ταφής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 07 03	στραγγίδια χώρου, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 07 02
19 08	απόβλητα από εγκαταστάσεις επεξεργασίας υγρών αποβλήτων μη προδιαγραφόμενα άλλως
19 08 01	εσχαρίσματα
19 08 02	απόβλητα από την εξάμωση
19 08 05	λάσπες από την επεξεργασία αστικών λυμάτων
19 08 06*	κεκορεσμένες ή εξαντλημένες ιοντοανταλλακτικές ρητίνες
19 08 07*	διαλύματα και λάσπες από την αναγέννηση ιοντοανταλλακτών
19 08 08*	απόβλητα συστημάτων μεμβράνης που περιέχουν βαρέα μέταλλα
19 08 09	μείγματα λιπών και ελαίων από το διαχωρισμό ελαίου/ύδατος που περιέχουν φαγώσιμα έλαια και λίπη
19 08 10*	μείγματα λιπών και ελαίων από τον διαχωρισμό ελαίου/ύδατος, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 08 09

19 08 11*	λάσπες που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες από τη βιολογική κατεργασία αποβλήτων βιομηχανικών υδάτων
19 08 12	λάσπες από τη βιολογική κατεργασία αποβλήτων βιομηχανικών υδάτων εκτός εκείνων που περιλαμβάνονται στο 19 08 11
19 08 13*	λάσπες που περιέχουν ουσίες από άλλη κατεργασία αποβλήτων βιομηχανικών υδάτων
19 08 14	λάσπες από άλλη επεξεργασία αποβλήτων βιομηχανικών υδάτων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 08 13
19 08 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
19 09	απόβλητα από την προπαρασκευή νερού που προορίζεται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή νερού για βιομηχανική χρήση
19 09 01	στερεά απόβλητα από πρωτοβάθμια διύλιση και εσχαρίσματα
19 09 02	λάσπες από τη διαύγαση του νερού
19 09 03	λάσπες από την αφαίρεση ανθρακικών αλάτων
19 09 04	χρησιμοποιημένος ενεργός άνθρακας
19 09 05	κεκορεσμένες ή εξαντλημένες ιοντοανταλλακτικές ρητίνες
19 09 06	διαλύματα και λάσπες από την αναγέννηση ιοντοανταλλακτών
19 09 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
19 10	απόβλητα από τον κατατεμαχισμό αποβλήτων που περιέχουν μέταλλα
19 10 01	απόβλητα σιδήρου ή χάλυβα
19 10 02	μη σιδηρούχα απόβλητα
19 10 03*	ελαφρό κλάσμα κατατεμαχισμού και σκόνη που περιέχει επικίνδυνες ουσίες
19 10 04	ελαφρό κλάσμα κατατεμαχισμού και σκόνη, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 10 03
19 10 05*	άλλα κλάσματα που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 10 06	άλλα κλάσματα, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 10 05
19 11	απόβλητα από την αναγέννηση πετρελαίου
19 11 01*	εξαντλημένες άργιλοι φίλτρων
19 11 02*	όξιμες πίσσες
19 11 03*	υδαρή υγρά απόβλητα
19 11 04*	απόβλητα από τον καθαρισμό καυσίμων με βασικά υλικά
19 11 05*	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες

19 11 06	λάσπες από επιτόπου επεξεργασία υγρών εκροής, εκτός από τις αναφερόμενες στο 19 11 05
19 11 07*	απόβλητα από τον καθαρισμό καυσαερίων
19 11 99	απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως
19 12	απόβλητα από τη μηχανική κατεργασία αποβλήτων (π.χ. διαλογή, σύνθλιψη, συμπαγοποίηση, κοκκοποίηση) μη προδιαγραφόμενα άλλως
19 12 01	χαρτί και χαρτόνι
19 12 02	σιδηρούχα μέταλλα
19 12 03	μη σιδηρούχα μέταλλα
19 12 04	πλαστικά και καουτσούκ
19 12 05	Γυαλί
19 12 06*	ξύλο που περιέχει επικίνδυνες ουσίες
19 12 07	ξύλο, εκτός εκείνου που αναφέρεται στο 19 12 06
19 12 08	Κλωστοϋφαντουργία
19 12 09	ανόργανα στοιχεία (π.χ. άμμος, πέτρες)
19 12 10	καύσιμα απόβλητα (καύσιμα προερχόμενα από απορρίμματα)
19 12 11*	άλλα απόβλητα (περιλαμβανομένων μειγμάτων υλικών) από τη μηχανική κατεργασία αποβλήτων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 12 12	άλλα απόβλητα (συμπεριλαμβανομένων των μειγμάτων υλικών) από τη μηχανική κατεργασία αποβλήτων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 12 11
19 13	απόβλητα από την εξυγίανση χωμάτων και υπογείων υδάτων
19 13 01*	στερεά απόβλητα από την εξυγίανση χωμάτων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 13 02	στερεά απόβλητα από την εξυγίανση χωμάτων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 13 01
19 13 03*	λάσπες από την εξυγίανση χωμάτων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 13 04	λάσπες από την εξυγίανση χωμάτων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 13 03
19 13 05*	λάσπες από την εξυγίανση υπογείων υδάτων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 13 06	λάσπες από την εξυγίανση υπογείων υδάτων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 13 05
19 13 07*	υδαρή υγρά απόβλητα και υδαρή συμπυκνώματα από την εξυγίανση υπογείων υδάτων που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
19 13 08	υδαρή υγρά απόβλητα και υδαρή συμπυκνώματα από την εξυγίανση υπογείων υδάτων, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 19 13 07

20	20 ΑΣΤΙΚΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ (ΟΙΚΙΑΚΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΚΑΙ ΠΑΡΟΜΟΙΑ ΑΠΟΒΛΗΤΑ ΑΠΟ ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΕΣ ΚΑΙ ΙΔΡΥΜΑΤΑ), ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΧΩΡΙΣΤΑ ΣΥΛΛΕΓΕΝΤΩΝ ΜΕΡΩΝ
20 01	χωριστά συλλεγόμενα μέρη, (εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 15 01)
20 01 01	χαρτί και χαρτόνι
20 01 02	Γυαλί
20 01 08	βιοαποικοδομήσιμα απόβλητα κουζίνας και χώρων ενδιαίτησης
20 01 10	Ρούχα
20 01 11	Κλωστοϋφαντουργία
20 01 13*	Διαλύτες
20 01 14*	Οξέα
20 01 15*	Αλκαλικά απόβλητα
20 01 17*	Φωτογραφικά χημικά
20 01 19*	Παρασιτοκτόνα
20 01 21*	σωλήνες φθορισμού και άλλα απόβλητα περιέχοντα υδράργυρο
20 01 23*	απορριπτόμενος εξοπλισμός που περιέχει χλωροφθοράνθρακες
20 01 25	βρώσιμα έλαια και λίπη
20 01 26*	έλαια και λίπη, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 20 01 25
20 01 27*	χρώματα, μελάνες, κόλλες και ρητίνες που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
20 01 28	χρώματα, μελάνες, κόλλες και ρητίνες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 20 01 27
20 01 29*	απορρυπαντικά που περιέχουν επικίνδυνες ουσίες
20 01 30	απορρυπαντικά, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 20 01 29
20 01 31*	κυτταροτοξικές και κυτταροστατικές φαρμακευτικές ουσίες
20 01 32	φαρμακευτικές ουσίες, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 20 01 31
20 01 33*	μπαταρίες και συσσωρευτές που αναφέρονται στα 16 06 01, 16 06 02 ή 16 06 03 και μεικτές μπαταρίες και συσσωρευτές που περιέχουν τις εν λόγω μπαταρίες
20 01 34	μπαταρίες και συσσωρευτές, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 20 01 33
20 01 35*	απορριπτόμενος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο 20 01 21 και 20 01 23 που περιέχουν επικίνδυνα συστατικά στοιχεία ⁽¹⁾

20 01 36	απορριπτόμενος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, εκτός εκείνου που αναφέρεται στα 20 01 21, 20 01 23 και 20 01 35
20 01 37*	ξύλο που περιέχει επικίνδυνες ουσίες
20 01 38	ξύλο, εκτός εκείνου που αναφέρεται στο 20 01 37
20 01 39	Πλαστικά
20 01 40	Μέταλλα
20 01 41	απόβλητα από τον καθαρισμό καμινάδων
20 01 99	άλλα μέρη μη προδιαγραφόμενα άλλως
20 02	απόβλητα κήπων και πάρκων (συναναφέρονται τα απόβλητα νεκροταφείων)
20 02 01	βιοαποικοδομήσιμα απόβλητα
20 02 02	χώματα και πέτρες
20 02 03	άλλα μη βιοαποικοδομήσιμα απόβλητα
20 03	άλλα αστικά απόβλητα
20 03 01	ανάμεικτα αστικά απόβλητα
20 03 02	απόβλητα από αγορές
20 03 03	υπολείμματα οδοκαθαρισμού
20 03 04	λάσπη σηπτικής δεξαμενής
20 03 06	απόβλητα από τον καθαρισμό λυμάτων
20 03 07	ογκώδη απόβλητα
20 03 99	δημοτικά απόβλητα μη προδιαγραφόμενα άλλως

(¹) Τα επικίνδυνα κατασκευαστικά στοιχεία από ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να περιλαμβάνουν συσσωρευτές και μπαταρίες που αναφέρονται στο σημείο 16 06 και τα οποία επισημαίνονται ως επικίνδυνα· διακόπτες υδραργύρου, γυαλί από καθοδικούς σωλήνες και άλλα είδη ενεργοποιημένης υάλου κ.λπ.

